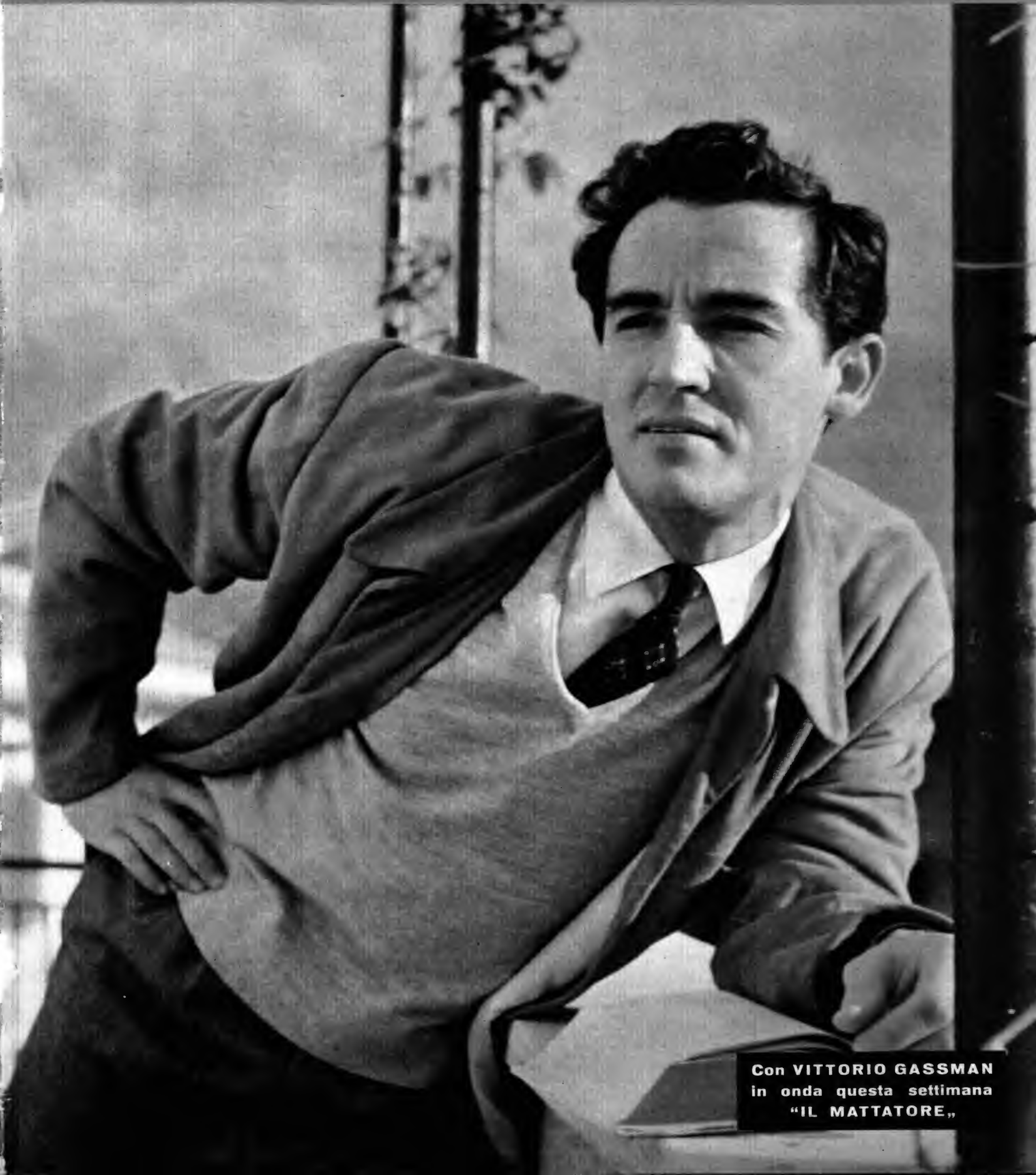


# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI · N. 5

1° - 7 FEBBRAIO 1959 - L. 50



Con VITTORIO GASSMAN  
in onda questa settimana  
"IL MATTATORE,,

## ABBONAMENTI

EDIZIONI RADIO ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2.500  
Semestrali (26 numeri) » 1.250  
Trimestrali (13 numeri) » 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 40  
I versamenti possono essere  
effettuati sul conto corrente  
postale n. 2/13500 intestato a  
« Radiocorriere »

ESTERO:  
Annuali (52 numeri) L. 4.500  
Semestrali (26 numeri) » 2.250  
I versamenti possono essere  
effettuati a mezzo « Cou-  
pons Internazionali » o tra-  
mite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia  
Internazionale Pubblicità Pe-  
riodici

MILANO  
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/  
65 28 15/65 28 16

TORINO  
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Edi-  
trice Torinese - Corso Val-  
docco, 2 - Telefono 40 40

Articoli e fotografie anche non  
pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica  
Editrice - Corso Bramante, 20  
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

## IN COPERTINA



(Foto Pinna)

Dunque, e di frequente,  
appare sull'orizzonte teatru-  
le, la poderosa figura di un  
« mattatore ». Costui, a parte  
i personaggi che caso per caso  
interpreta, è già un per-  
sonaggio di per sé: un tipo  
aristocratico e umano alquanto  
complesso che, tutto som-  
mato, arricchisce e illumina  
di una luce particolare la  
vita del palcoscenico. Su que-  
sto « mattatore » si è dei  
nostri migliori affari d'oggi.  
Vittorio Gassman che, in una  
nuova serie di spettacoli te-  
levisivi (vedere servizio a  
pag. 6) ce ne darà una ironi-  
ca ma non per questo car-  
icaturali — interpretazione.

# STAZIONI RA

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA				ONDE MEDIE								
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.					
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/c					
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Torino	656	1448	1367					
	Candoglia	91,1	93,2	96,7									
	Cogne	90,1	94,3	99,5									
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5									
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2									
	Domodossola	90,6	95,2	98,5									
	Garesio	93,9	96,9	99,3	Como Milano Sondrio	899	1034	1367					
	Mondovì	90,1	92,5	96,3									
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9									
	Pramano	91,7	96,1	99,1									
	Torino	98,2	92,1	95,6									
	Sestriere	93,5	97,6	99,7									
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9									
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como Milano Sondrio	899	1034	1367					
	Como	92,3	95,3	98,5									
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7									
	Milano	90,6	93,7	99,4									
	Monza Creb	87,9	90,1	92,9									
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5									
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9	Bologna Val di Taro Brisighella Porretta Terme S. Sofia	90,9	93,9	96,1					
	Sondrio	88,3	90,6	95,2									
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1									
	Stazzona	89,7	91,9	94,7									
	Valle S. Giacomo	92,5	96,1	99,1									
	TRENTINO-ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1					99,5	Bolzano Bressanone Brunico Merano Trento	656	1484	1594
		B. go Val Sugana	90,1	92,1					94,4				
Cima Pnnegai		92,3	96,5	98,9									
Madonna di Campiglio		95,7	97,7	99,7									
Maranza		88,9	91,1	95,6									
Marca Pusteria		89,5	91,9	94,3									
Mione		89,5	91,7	94,7	Cascia Monte Peglia Spoleto Terni	89,7	91,7	93,7					
Paganella		88,6	90,7	92,7									
Plose		90,3	93,5	98,1									
Rovereto		91,5	93,7	95,9									
S. Giuliana		95,1	97,1	99,1									
Val Gardena		93,7	95,7	97,7									
Valle Isarco		95,1	97,1	99,7									
Val Venosta	93,9	96,1	98,7	Belluno Cortina Venezia Verona Vicenza	656	1034	1367						
Alleghe	89,3	91,3	93,3										
Agordo	95,1	97,1	99,1										
Arsiero	95,3	97,3	99,3										
Asiago	92,3	94,5	96,5										
Col Visentin	91,1	93,1	95,5										
VENETO	Cortina	92,5	94,7	96,7	Belluno Cortina Venezia Verona Vicenza	656	1034	1367					
	Malcesine	93,2	96,5	98,5									
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4									
	Monte Venda	88,1	89,9	89									
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7									
	Alleghe	89,3	91,3	93,3									
	FRIULI VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia Trieste Udine Trieste A (autonomo in sloveno)	818	1331	1484				
		Tolmezzo	94,4	96,5	99,1								
		Trieste	91,3	93,5	96,3								
		Udine	95,1	97,1	99,7								
		LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9	Genova La Spezia Savona S. Remo	1331	1034	1367			
			Bussilla	92,5	97,5	99,9							
Genova			89,5	94,9	91,9								
La Spezia			93,2	99,4									
Monte Balgus			94,5	91,5	98,9								
Monte Bignone			90,7	93,2	97,5	Bologna Val di Taro Brisighella Porretta Terme S. Sofia	90,9	93,9	96,1				
M. Capenardo			90,5	93,5	96,7								
Polcevera			89	91,1	95,9								
Ronco Scrivia	93,7		96,3	99,1									
Torriglia	92,3		95,3	98,3									
Bologna	90,9		93,9	96,1									
Borgo	88,3		90,6	95,2									
Val di Taro	91,5		93,5	95,5									
Brisighella	93,7	95,7	97,7										
Porretta Terme	95,7	97,7	99,7										
S. Sofia				Arezzo Carrara Firenze Livorno Pisa Siena	1578	656	1448						
Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5										
Carrara	91,3	94,1	96,1										
Casentino	94,1	96,1	98,1										
Garfagnana	89,7	91,7	93,7										
Lucignola	94,3	96,9	99,1	Antico di Maiolo Ascoli Piceno Castel- santangelo Monte Canero Monte Nerone S. Lucia in Consilvano	95,7	97,7	99,7						
Marradi	94,5	96,5	98,5										
M. Argentario	90,1	92,1	94,3										
Monte Serra	88,5	90,5	92,9										
Mugello	95,9	97,9	99,9										
S. Cerbone	95,3	97,3	99,3	Cascia Monte Peglia Spoleto Terni	89,7	91,7	93,7						
S. Marcello													
Pistoiese	94,3	96,9	98,9										
Cascia	89,7	91,7	93,7										
Monte Peglia	95,7	97,7	99,7										
Spoleto	88,3	90,3	92,3										
Terni	94,9	96,9	98,9	Perugia Terni	1578	1448	1484						
Perugia													
Terni													
Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7										
Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1										
MARCHE	Castel- santangelo	87,9	89,9	91,9	Ancona Ascoli P.	1578	1448	1488					
	Monte Canero	88,3	90,3	92,3									
	Monte Nerone	94,7	96,7	98,7									
	S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1									
	LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367				
		Monte Favone	88,9	90,9	92,9								
		Roma	89,7	91,7	93,7								
		Sezze	94,9	96,9	98,9								
		Terminillo	90,7	94,5	98,1								

## RADIO

## LA PROSA

<b>Baracche in periferia</b> , di C. M. Pensa	pag.	8
<b>Ella si umilia per vincere</b> , di f. b.	»	9
<b>Tarantella di fuoco</b> , di e.m.	»	9
<b>Poltava</b> , di Angelo Maria Ripellino	»	20

## LA LIRICA

<b>I Capuleti e i Montecchi: un canto all'unisone</b> , di Teodoro Celli	>	10
<b>Una fiaba musicale: Burlicchio</b> , di a. c.	>	10

## CONCERTI

**Solisti celebri nei concerti della settimana, di n. c.**

## LE TRASMISSIONI DI VARIETÀ

Processo e morte di Carnevale, servizio a colori di Gastone Da Venezia	» 12-13
La millesima notte, di Elío Talarico	» 14
Coppa Europa (concorso a premi)	» 15
Le nozze della Principessa Clotilde, di Carlo Casalegno	» 18-17
Ventiquattresima ora	» 18
Appuntamento cou la Meridiana, di s.g.b.	» 21

## TELEVISIONE

## LA PROSA

<b>Romeo e Giulietta</b> , di Carlo Terron	5-43
<b>L'isola del tesoro</b> , di Maria Luisa Spaziani	7-46

**VARIETÀ, FILM  
E TRASMISSIONI DIVERSE**

<b>Il mattatore</b> , di Giovanni Ca- lendoli	»	6
<b>Lascia o raddoppia</b>	»	18
<b>Il Musciere</b>	»	19
<b>Radiotelefortuna</b> , servizio a colori	»	24-25
<b>Ivanhoe</b>	»	28
<b>Macbeth</b> , di caran.	»	31
<b>I cadaveri al spediscono</b> , di c. m. p.	»	34
<b>L'India vista da Rossellini</b>	»	37
<b>Il mago Zurlì</b>	»	40

## LE RUBRICHE

Postaradio risponde	»	4
Radar, di Giancarlo Vigorelli	»	6
Dimmi come scrivi, rubrica grafologica di Lina Pangella	»	18-19
Casa d'oggi, di Achille Molteni	»	22
Oroscopo settimanale, di Tommaso Palamidessi	»	22
L'angolo di Lei e gli altri	»	23
Il medico vi dice, del Dottor Benassis	»	26
L'avvocato di tutti, di a. g.	»	26
Lavoro e previdenza, di Giacomo De Jorio	»	26
I concorsi della Radio e della TV	»	44
Il discobolo	»	47

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE				
	Località	Primo Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Primo Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s
ABRUZZO E MOLISE	C. Imperatore Fucino	97,1 88,5	95,1 90,5	99,1 92,5	Aquila Campobasso	1578	1484	1448
	Isernia	88,5	90,5	97,9	Pescara	1331	1034	1448
	M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9	Teramo			
	Pescara	94,3	96,3	98,3				
	Sulmona	89,1	91,1	93,1				
	Teramo	87,9	89,9	91,9				
CAMPANIA	Benavento	95,3	97,3	99,3	Avellino		1484	
	Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1	Benevento		1448	
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1	Napoli	656	1034	1367
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1	Salerno		1448	
	Napoli	89,3	91,3	93,3				
PUGLIA	Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331	1115	1367
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Brindisi	1578		
	M. Grotte	94,7	96,7	98,7	Foggia	1578	1448	
	M. San Vito	89,5	91,5	93,5	Lecce	1578	1448	
	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9	Taranto	1578	1448	
BASILICATA	Legnaro	89,7	91,7	94,9	Potenza	1578	1448	
	Pomarico	88,7	90,7	92,7				
	Potenza	90,1	92,1	94,1				
CALABRIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro	1578	1448	
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Cosenza	1578	1484	
	Crotone	95,9	97,9	99,9	Reggio C.	1331		
	Gambarie	95,3	97,3	99,3				
	Monte S. Angelo	88,5	90,5	92,5				
	Roseto Capo Spulico	94,5	96,5	98,5				
	Vella Crati	93,5	95,5	97,5				
SICILIA	Alcamo	90,1	92,1	94,3	Agrigento		1448	
	Modica	90,1	92,1	94,3	Catania	1331	1448	1367
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9	Catanzaro	566	1448	
	M. Mauro	94,7	96,7	98,7	Massima		1115	1367
	M. S. Angelo	89,9	91,9	93,9	Palermo	1331	1448	1367
	Noto	88,5	90,5	92,5				
	Palermo	94,9	96,9	98,9				
	Pantelleria	88,9	90,9	92,9				
SARDEGNA	Trapani	88,5	90,5	92,5	Cagliari	1061	1448	
	Alghero	89,7	96,3	98,7	Nuoro	1578	1484	
	M. Limbara	88,9	95,3	99,3	Sassari	1578	1448	
	M. Ortoleone	88,1	90,3	96,5				
	M. S. Angelo	90,7	92,7	96,3				
	Ogliastra	89,3	94,3	98,3				
	P. Badda Ur.	91,3	93,3	97,3				
	S. Antioco	95,5	97,5	99,5				
Sassari	90,3	92,3	94,5					
Talassio	89,7	92,1	94,1					

## ONDE CORTE

Programma Nazionale		
	kc/s	metri
Caltanissetta	6060	49,50
Caltanissetta	9515	31,53

Secondo Programma		
	kc/s	metri
Caltanissetta	7175	41,81

Terzo Programma		
	kc/s	metri
Roma	3995	75,09

**Corrispondenza  
fra kc/s e metri  
per le stazioni O.M.  
lunghezza d'onda  
in metri 300.000 : kc/s**

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

## CANALI TV

A (0) - Mc/s	52,5-59,5
B (1) - Mc/s	61-68
C (2) - Mc/s	81-88
D (3) - Mc/s	174-181
E (3a) - Mc/s	182,5-189,5
F (3b) Mc/s	191-198
G (4) - Mc/s	200-207
H (5) - Mc/s	209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettere maiuscole il canale di trasmissione e con lettere minuscole la relativa polarizzazione.

# ELEVISIVE

Rufina (F-o)  
Sen Cerbona (G-o)  
S. Giuliano Terme (G-o)  
S. Marcello Pst. (H-v)  
Scarlino (F-o)  
Seravezza (G-o)  
Valeno (F-o)  
Vai Taverone (A-o)  
Varnio (B-o)  
Zeri (B-o)

**UMBRIA**

Cascia (E-v)  
M. Paglia (H-o)  
Norcia (G-o)  
Spolatio (F-o)  
Terni (F.v)

**MARCHE**

Acquasanta Tarma (F-o)  
Ancona (G-v)  
Antico di Maiolo (H-v)  
Arquata del Tronto (B-v)  
Ascoli Piceno (G-o)  
Fabriano (G-o)  
Macarate (G-o)  
M. Conero (E-o)  
M. Nerone (A-o)  
Punta Bore Tesino (D-o)  
Lanta Lucia  
In Consilvano (H-v)  
S. Severino Marche (H-o)  
Tolentino (B-v)

**LAZIO**

Altipiani Arcinazzo (H-v)  
Amaseno (A-o)

**Antrodoto (E-v)**  
**Campo Catino (F-o)**  
**Cassino (E-o)**  
**Filattino (E-o)**  
**Fiuggi (D-o)**  
**Fondi (H-v)**  
**Formia (G-v)**  
**M. Favosa (H-o)**  
**Roma (G-o)**  
**Sezze (F-o)**  
**Subiaco (D-o)**  
**Terminillo (B-v)**  
**Vallecorsa (F-v)**  
**Valletri (E-v)**

## ABRUZZI E MOLISE

Barrea (E-v)  
 Campo Imperatore (D-o)  
 Casoli (D-o)  
 Cestai di Sangro (G-o)  
 Cermagglione (F-v)  
 Fucino (D-v)  
 Isernia (G-v)  
 Lucoli (F-o)  
 Monteferrante (A-o)  
 M. Cimerani (F-o)  
 M. Patelecchia (E-o)  
 Montorio al Vomano (G-v)  
 Oricola (E-o)  
 Pescore (F-o)  
 Pietra Corniola (D-v)  
 Roccaraso (F-v)  
 Scanno (H-v)  
 Sulmona (E-v)

Teramo (D-v)  
Torricella Peligna (G-o)

**CAMPANIA**

Agnone (G-o)  
Banavento (G-o)  
Campagna (G-o)  
Cepri (F-v)  
Golfo di Salerno (E-v)  
M. Falto (B-o)  
M. Vargine (D-o)  
Padua (D-v)  
Prasenzano (F-v)  
S. Agata dei Goti (H-o)  
Sorrento (F-o)

**PUGLIA**

**BASILICATA**  
Beragiano (G-v)  
Legonegro (H-o)

## BASILICATA

**Beragiano (G-v)**  
**Legonegro (H-o)**  
**Potenza (H-o)**

**CALABRIA**  
**Capo Spartivanto (H-o)**  
**Cetanzaro (F-v)**  
**Crotone (B-v)**  
**Gembarile (D-o)**

Longobucco (F-v)  
M. Scuro (G-o)  
Morano calabro (D-v)  
S. Giovanni in Fiora (E-v)  
Velle Creti (E-v)

## SICILIA

Alcemo (E-v)  
Cerini (F-v)  
Castalbuono (F-o)  
Cinisi (G-v)  
Modice (H-o)  
M. Commarata (A-o)  
M. Leuro (F-o)  
M. Pellegrino (H-o)  
M. Soro (E-o)  
Nicosia (H-v)  
Noto (B-o)  
Pantelleria (G-v)  
Porto Empedocle (E)  
Termini Imerese (E)  
Trapani (H-v)

## SARDEGNA

Algharo (H-v)  
Cagliari (H-v)  
M. Limbare (H-o)  
M. Ortobene (A-o)  
M. Serpeddi (G-o)  
Ogliastra (E-o)  
P. Bedde Urbara (D-o)  
S. Antioco (B-v)  
Serrabus (D-v)  
Sassari (F-o)  
Teulede (H-o)



# POSTARADIO RISPONDE

## PER IL RINNOVO DELL'ABBONAMENTO PRIVATO ALLA TV PER IL 1959

TIPO DI PAGAMENTO	entro il	Per l'anno solare di iscrizione e per quello immediatamente successivo	A partire dal 3° anno solare di iscrizione
<b>Annuale</b>	<b>31 gennaio *</b>	<b>14.000</b>	<b>14.000</b>
1° semestre	31 gennaio *	7.145	8.125
2° semestre	31 luglio	7.145	6.125
1° trimestre	31 gennaio *	3.720	5.190
2° trimestre	30 aprile	3.720	3.190
3° trimestre	31 luglio	3.720	3.190
4° trimestre	31 ottobre	3.720	3.190

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli perforati di versamento in c/c postale 2/4800 contenuti nel libretto personale di iscrizione.

\* La tardiva corrispondenza del canone comporta l'obbligo al pagamento delle soprattasse stabilite dalla legge. Tali soprattasse dovranno essere corrisposte a mezzo degli appositi moduli che verranno recapitati dall'URAR direttamente a ciascun utente che abbia versato il canone oltre i termini stabiliti.

### I 5 poli

«Ho sentito alla radio che al termine dell'Anno Geofisico Internazionale gli scienziati sono arrivati alla conclusione che l'Antartide ha ben 5 poli. La cosa mi sembra curiosa e vorrei da voi qualche particolare più esteso» (Emilio Rivicchi - Reggio Calabria).

Al Polo Sud esistono, infatti, cinque poli diversi tutti e cinque localizzati, ma niente affatto vicini tra loro. Quello che comunemente viene chiamato il Polo Sud per gli scienziati è semplicemente il polo geografico, il punto d'incontro dei meridiani, il punto più meridionale del globo. Ma oltre al polo geografico esiste un polo magnetico. Questo si trova decentrato, rispetto al polo geografico, di 1.500 miglia. Si trova nella Terra Victoria, a circa 200 miglia di distanza dalla base francese di Charcot. Il polo magnetico corrisponde al punto in cui l'ago calamitato raggiunge un'inclinazione di 90 gradi: la bussola in posizione orizzontale non dà più alcuna indicazione. A circa 800 miglia dal Polo Sud geografico, vicinissimo alla base avanzata sovietica Vostok II, si trova il polo geomagnetico, collocato sull'asse del campo magnetico del polo terrestre: è il campo geomagnetico che regola i fenomeni d'aurora boreali e la distribuzione dei raggi cosmici. Sulle carte ormai abbastanza dettagliate delle regioni antartiche, gli scienziati hanno segnato anche il polo d'inaccessibilità, che è semplicemente il punto dell'Antartide più difficile da raggiungere. Si trova all'interno della Terra di Enderby e della Terra di Kemp, a circa 60 gradi di latitudine Est: per intenderci quasi alla fine di una linea che partendo dalla punta meridionale dell'Africa si spinge fino al Polo Sud. Il quinto ed ultimo polo è l'antipode del polo magnetico Nord. Si trova addirittura fuori del circolo polare antartico e precisamente al largo della grande base costiera di Mirny, dove fanno capo tutte le spedizioni russe.

### Don Bartolo a Rosina

«Essendo un appassionato di musica lirica non mi stanco mai di ascoltare le varie opere cercando sempre di notare in che cosa si distingua un'esecuzione da un'altra. Questa volta però si tratta di un'altra cosa. Vorrei sapere perché in alcune edizioni de *Il barbiere di Siviglia* Don Bartolo, accorgendosi della mancan-

za del sesto foglio, si rivolge a Rosina apostrofandola con le seguenti parole: A un dottor della mia sorte... mentre in altre Don Bartolo rivolgendosi a Rosina dice: Manca un foglio e già suppongo...» (Mario Buonoconto - Napoli).

L'aria A un dottor della mia sorte... si trova nell'opera originale di Rossini. L'aria Manca un foglio e già suppongo... fu invece composta da Pietro Romani, maestro concertatore de *«La Pergola»* di Firenze. La compose perché, in occasione della «prima» fiorentina del Barbiere, il basso che interpretava la parte di don Bartolo, il mediocre Rossi, non riusciva a cantare l'aria originale. Da allora, e non per quella ragione negativa, il Barbiere fu a volte eseguito con l'aria di Rossini e altre con l'aria del Romani, sebbene questa sia artisticamente molto inferiore alla prima.

### La voce del detenuto

«Qualche giorno fa, in tram, ho sentito parlare di un giornale scritto da carcerati; ma per quante ricerche abbia fatto presso le edicole non son riuscito a trovarne copia né a conoscerne il titolo. Poiché la cosa mi interessa molto, potreste dirmi con «Postaradio» se il fatto è vero e, in caso affermativo, farmi sapere qualcosa di più?» (Ando Colenti - Bologna).

La notizia è vera. Si tratta del periodico mensile La grande promessa, diretto dal dott. Egidio Pozzi, direttore degli stabilimenti di pena di Porto Azzurro dell'isola d'Elba, e redatto interamente dai detenuti. La pubblicazione, che non ha nessun fine di lucro, tende a favorire la rieducazione del condannato. Non è in vendita nelle edicole ma viene spedita in abbonamento ai sostenitori che versino almeno lire 500 per un anno. Se le interessa averne un numero in visione, scriva alla Casa di Pena - Porto Azzurro (Livorno), pro Grande Promessa.

### Esperto P. R.

«In uno degli ultimi giorni di novembre, verso le 23,10, la radio del vicino, tenuta a volume tanto alto da consentirmi di tenere chiusa la mia, disse una frase che all'incirca suona così: l'arma segreta dell'esperto P. R. è la cosiddetta ricerca motivazionale. Al vicino la cosa interessava poco tanto che cambiò subito stazione. A me invece interesserebbe sapere: 1°) che cos'è l'esperto P. R. e 2°) che cos'è la ricerca motivazionale» (Sandro Minci - Biella).

L'esperto P. R. è l'esperto aziendale delle Pubbliche Relazioni, cioè il titolare del P.R.O. (Public Relation Office). La frase da lei sentita significa in parole povere che l'esperto P. R. deve ricercare il perché il pubblico preferisce un prodotto più di un altro di pari rendimento. Negli Stati Uniti la ricerca motivazionale è assunta a tal grado di scienza sociologica, che esiste un istituto speciale per lo studio dell'influenza del colore degli involucri e delle confezioni sulla fortuna dei prodotti.

### «La brava gente»

«Durante la trasmissione di Poesia attuale è stata letta la traduzione di un breve poemetto di Berthold Brecht: La canzone della brava gente. Poiché trovo molto utile la raccomandazione morale in essa contenuta, la raccomando cioè di mantenersi aperti alle esperienze del prossimo, senza ostentazioni e senza concessioni, ne considero utile la pubblicazione nella pagina di Postaradio» (Mario Perniola - Asti).

«Da questo riconosci la brava gente - che a conoscerla bene - diventa migliore. La brava gente - ci invita a migliorarla, infatti - come si diviene più attenti? Ascoltando, - e se alcuno ci dica qualcosa. - Allo stesso tempo però - essi migliorano chi guardano e chi - li guarda. Non perché aiutino - a raggiungere mangiatoie o chiazze, ma piuttosto - perché sapere che essi vivono, che essi mutano - il mondo, ci è di aiuto. - Se vieni a loro, li trovi: - si ricordano il loro vecchio - volto dell'ultimo incontro. - Per quanto siano mutati - perché proprio loro mutano - tanto meglio li riconosci. - Sono come una casa che aiutiamo a fabbricare - non ci costringono ad abitarla. - Talvolta lo permettono. - Da loro vai pure ogni giorno, nella tua minima grandezza. - Ma quanto porti con te, devi trascoglierlo. - Per i loro regali sanno trovare ragioni: - scoprendoli buttati, ne ridono. - Ma anche per questo puoi fidarti di loro: - se abbandonano te stesso - ti abbandonano. - Se cadono in errore tu ridi: - infatti, quando essi posano la pietra nel punto errato, - tu scopri, osservandoli, - il punto giusto. - Si guadagnano ogni giorno il tuo interesse - come ogni giorno si guadagnano il pane: - sanno occuparsi di qualcosa - che sta fuori di loro. - La brava gente ci assorbe: - sembra non sappia terminare nulla da sola; - in tutto ciò che risolve, ritrovi altri doveri. - Negli attimi del pericolo, quando la nave affonda, - subitaneamente posano su di te il grande occhio... - Anche se non ci approvano del tutto come siamo, - ci stanno a fianco».

### Lamento per Ignazio

«Recentemente, sul Terzo Programma, Arnoldo Foà ha letto il lamento per la morte di Ignazio di Federico Garcia Lorca. Questa lettura mi ha procurato un profondo godimento spirituale e sarei molto contento di poterla risentire. Gradirei perciò sapere se esiste un'edizione discografica di questa poesia. In caso negativo sarei molto lieto di vedere pubblicata almeno una parte del Lamento su Postaradio» (G. Zanatta - Napoli; Ina Sirchia - Palermo; Abbonato 2233 - Milano).

Avremmo molto volentieri pubblicato questa lirica di Garcia Lorca tanto richiesta, ma lo spazio, come al solito, tiranno. La lettura del Lamento da parte di Foà è però incisa in un disco «Cetra» che si trova in commercio. La lettura è accompagnata

dal chitarrista Piero Gosio. La lirica è anche pubblicata nel volume Poesie di F. Garcia Lorca, tradotte da Carlo Bo per le edizioni Guanda.

### Il grande viaggio

«Ho assistito qualche tempo fa alla commedia di Robert Cedric Sheriff dal titolo Il grande viaggio. Mi è molto piaciuta e vorrei sapere se e quando è già stata rappresentata in Italia» (Paolo de C. - Salerno).

Il grande viaggio (il cui titolo originale è Journey's end) è la commedia di R. C. Sheriff più nota in Italia, dove fu rappresentata per la prima volta al Teatro Valle di Roma nel 1930 dalla Compagnia di Lamberto Picasso, della quale facevano parte Egisto Olivieri, Giulio Stival, Rodolfo Martini, Enzo Gainotti, Augusto Geri, Franco Schirato, Mario Luciani, Peppino Duse e Mario Ferrari. Alla «prima» romana era

presente lo stesso Sheriff. Per un anno la Compagnia rappresentò il lavoro in tutte le città d'Italia e nel 1935 gli stessi attori lo presentarono alla radio con la regia di Alberto Casella. La scenografia televisiva, curata da Filippo Corradi Cervi, ha comportato la soluzione di numerose difficoltà: il campo di battaglia è stato ricostruito in praticabile, a circa due metri e trenta dal piano dello studio, utilizzando 48 metri cubi di terra, ossia quanta ne trasportano normalmente sedici camion; lunghe e difficili sono state le ricerche di armi ed equipaggiamenti della grande guerra per circa quaranta persone tra attori e comparse. Due vecchi ufficiali inglesi della prima guerra mondiale hanno assistito il regista Silverio Blasi, mentre si è dovuta chiedere la consulenza di un esperto artificiere per le esplosioni, fumate, sparatorie che hanno avuto luogo in studio durante lo svolgimento della commedia.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### «Compatibilità»

«In riferimento alla risposta da voi data in «Postaradio» del n. 49 del «Radiocorriere» al signor Armando G. di Palermo, in cui si afferma che il disco stereo inciso col sistema 45/45 è compatibile con la cartuccia monoaurale comune, ricordo che ciò non è esatto perché date le caratteristiche di compliance non molto alta tipiche della cartuccia monoaurale, la puntina non riuscirebbe a seguire le microscopiche variazioni del solco stereo, e anzi lo danneggerebbe. L'autorevole rivista «Billboard» Jan., 20 th 58) scrive testualmente: «Esaurienti prove effettuate nel nostro impianto di Indianapolis hanno provato che, in conclusione, i dischi stereo non sono compatibili con apparecchi monoaurali... I risultati d'ascolto sono paragonabili a quelli ottenuti da un disco dell'era ante hi-fi molto usato» (Augusto Damonte - Torino).

E' vero: quanto è stato scritto sulla «compatibilità» dei dischi stereofonici 45/45 richiede un chiarimento: tali dischi - possono - essere, è vero, riprodotti con testina monoaurale, ma si rischia di provocare una rapida usura del disco, specie se si impiegano apparecchi di riproduzione usuali e non di caratteristiche professionali. Resta comunque fermo un punto: che con un impianto stereofonico si possono riprodurre i dischi microsolco normali e anche con notevoli vantaggi per quanto riguarda la distribuzione del suono nell'ambiente rispetto agli impianti monoaurali. Ringraziamo il signor Augusto Damonte per la sua precisazione e consigliamo i lettori, interessati alla questione, di esaminare gli articoli comparsi a pag. 31 della rivista «Radio Industria e Televisione» (luglio 1958) ed a pag. 21 della rivista «Radio Televisione» n. 77.

### Audio TV in MF

«Ho sentito dire che è possibile la ricezione dei programmi TV con un ricevitore MF, ma non essendoci mai riuscito vorrei sapere se occorre una antenna speciale o se può influire la distanza della mia abitazione dagli impianti trasmittenti» (Giuseppe Cavalloro - Roma; Arturo Jotti - Pietraligure; Gaetano Fontana - Fuorigrotta; Alberto Bergamaschi - Pavia; Giuseppe Cusati - Celle di Bulgheria).

L'argomento è stato trattato più volte in questa rubrica, comunque ritorniamo su di esso poiché molti sono ancora i lettori che ci scrivono chiedendo se è possibile ricevere il canale audio dei programmi televisivi per mezzo dei normali ricevitori a MF e dettagli sulle antenne da impiegare. Ricordiamo anzitutto che la banda di frequenza assegnata alle trasmissioni radiofoniche a modulazione di frequenza va da 87,5 a 100 MHz e che il canale televisivo (81-88 MHz) è proprio adiacente a tale gamma. Pertanto con i ricevitori a modulazione di frequenza si può ascoltare la portante audio del canale e che è esattamente 87,75 MHz. Naturalmente la ricezione è possibile nelle zone servite dalle stazioni televisive che impiegano tale canale (ad esempio Torino e Bordighera), mentre gli utenti serviti da altri canali televisivi non possono in generale utilizzare tale sistema di ricezione. Diciamo in generale, in quanto abbiamo avuto notizia da qualche utente di anormali ricezioni mediante i convenzionali ricevitori a modulazione di frequenza di programmi televisivi trasmessi su canali diversi: si legga ad esempio la risposta comparsa in questa rubrica sul n. 12 del Radiocorriere sotto il titolo «Ricezioni anormali in MF». Questi eccezionali fenomeni sono dovuti al fatto che l'utente si trova a breve distanza dall'impianto trasmittente per cui all'ingresso del suo ricevitore si ha un segnale talmente intenso che riesce a essere trasformato in media frequenza o come frequenza immagine o per effetto di combinazione delle armoniche del segnale stesso con la frequenza fondamentale o con un'armonica dell'oscillatore locale. Siamo spiacenti di aver dovuto ricorrere a una terminologia così specializzata che non tutti i lettori potranno comprendere, ma ai profani ricordiamo che una più dettagliata e, riteniamo, comprensibile spiegazione è stata pubblicata nel soprammenzionato n. 12 del Radiocorriere. Possiamo concludere che gli utenti che non si trovano nelle aree di servizio di impianti trasmittenti funzionanti sul canale C (vedasi a questo proposito le pag. n. 2-3 del Radiocorriere) nella quasi totalità dei casi non possono ricevere programmi televisivi con i ricevitori a modulazione di frequenza commerciali e che se qualche caso di ricezione (certamente scadente) è stato segnalato ciò è dovuto a fenomeni eccezionali conseguenti, come si è detto, a situazioni locali.





Elena Cotta (Giulietta), Aldo Silvani (Friate Lorenzo), Daniele Tedeschi (Romeo)

## “ROMEO e GIULIETTA,, di Shakespeare

**I**mpotesi: se, dalla memoria dell'umanità, dovesse venir cancellato *Romeo e Giulietta* (1595?), l'anima occidentale ne risulterebbe mutilata e l'amore, la gioia, il dolore degli uomini sarebbero diversi da come sono. Il dramma appartiene a quelle rarissime, privilegiate eccezioni che si collocano al disopra ed al di fuori dell'arte: che hanno cessato di appartenere a chi le scrisse per diventare patrimonio comune di tutti, una dimensione del cuore, una prospettiva della coscienza: mito popolare, l'incendio di quelle due adolescenze rapite verso la morte sulle ali dell'amore, quel calor d'anima, quel pulsar di vene, quel trasalire di carne, fanno ormai parte, per così dire, della nostra fisiologia morale.

Verranno, di qui a pochi anni, con *Amleto*, *Otello*, *Macbeth*, *Re Lear*, acandagli non mai, prima né dopo, più profondamente immersi negli abissi della coscienza dell'uomo. Non si ripeterà più un momento di sì felice e totale abbandono, un eguale identificazione, starei per dire dispersione, dell'immaginazione del poeta con quella di coloro a cui i frutti di essa vengono offerti. Deriva, da qui, il rifiuto del dramma ad entrare in qualsiasi catalogazione, la perplessità delle sue varie e volubili contraddizioni, la arcana armonia che presiede al suo apparente disordine.

Nella favola offesi dalla

*La tragedia — con la quale il poeta sembrò voler chiudere i cancelli fioriti della giovinezza e varcare le severe soglie della maturità — rivivrà sul teleschermo nell'interpretazione di Elena Cotta, Daniele Tedeschi, Enrico Maria Salerno, Luciano Alberici, Fosco Giachetti, Annibale Ninchi, Aldo Silvani*

novellistica italiana del Da Ponte e del Bandello, Shakespeare gettò i suoi trent'anni: la sua incontentabile gioia di vivere, l'ardito realismo elisabettiano, l'edonismo rinascimentale della vagheggiata civiltà italiana, la morbida esperienza sentimentale dei sonetti, col loro ambiguo enigma; la terrestre sensualità, in uno con la spirituale evasione lirica ed idilliaca, del suo luminoso mattino di poeta; la brillante, cesellata gioielleria del suo petrarchismo e la barocca immaginosità secentesca: tutto se stesso, uomo ed artista. Sembra che egli voglia completamente spogliarsi, liberarsi, forse, di ciò che è ed è stato fino allora — spogliazione e liberazione al cui completo esaurimento provvederanno le altre due opere parenti che seguono: *Il sogno di una notte di mezza estate* e *Il mercante di Venezia* — per ricominciare da capo, nuovo e diverso: chiudere i cancelli fioriti della giovinezza e varcare le severe soglie della maturità.

Orecchio alla parola — l'unica che non inganni mai — e ci si accorge che, con *Romeo e Giulietta*, siamo in pieno sobbollimento o, meglio, evoluzione e, se volete, rivoluzione, del linguaggio drammatico shakespeariano. E' la fase che raggiunge l'arricchimento estremo ed, insieme, tocca un limite non oltre valicabile. Siamo, veramente e finalmente, al punto in

venendi ore 21 televisione

cui la parola, e solo la parola, crea la vita; e la seconda risulta tanto più vera e profonda, quanto maggiormente la prima appare svincolata da ogni comune realtà e narcisisticamente, ma anche pericolosamente, inebriata di se stessa. Il maggior dono di questo irripetibile equilibrio identica, libera ed orchestra il motivo stregato del dramma generando l'irragionevole, l'assurdo, l'inef-

fabile Mercuzio che concilia gli inconciliabili contrari del suo perpetuo, disinteressato e gratuito discorso. «Basta, basta, Mercuzio!», esclama Romeo «basta, Tu non parli di nulla». «Vero», è la risposta. «Io parlo dei sogni, figli d'un cervello svagato, suscitati da null'altro che da una vana fantasia». Vitalità allo stato puro, dall'allegria malinconia, dall'ottimismo scetticismo e dalla profonda superficialità, che poggiano su un totale distacco da tutto, in vista di una smagliante trasfigurazione bizzarramente fantastica dell'universo. La vita e la morte sono la stessa cosa e il personaggio può scomparire a metà del dramma, tanto già il suo compito è assolto.

E che altro è il suo compito se non quello di invernare ed autenticare, all'elettrico contatto in una saggia, consapevole e lieta follia, altre folle, singole e collettive, ma irripetibili, inconsapevoli e tristi? Prima di tutte: lo stupore meravigliato di un'estasi celeste di

fronte alla folgorante rivelazione dell'amore che equivale ad una conquista morale. Essa vale per Romeo come vale per Giulietta. Ma poi, ognuno, le darà forma e destino propri. Raggiunta quell'estasi, Giulietta non scenderà più dal suo cielo. Ogni esigenza del pratico operare, ogni richiamo di affetti precedenti, siano pure quelli della propria gente, saranno, intorno a lei, per sempre respinti e cancellati. Nell'arcana magia dell'intravista felicità, essa attinge la subitanea perfezione di un'esperienza vissuta in assoluta, coerente ed inattaccabile unità, sufficiente a giustificare la scoperta della sensualità, a legittimare la rinuncia alla modestia e perfino al pudore, offerti sull'altare di una totale sincerità; a giustificare, infine, astuzia ed inganno per il raggiungimento dell'oggetto amato.

Non così, lui. Fino in fondo, Romeo procederà nella stretta d'un dualismo non sanato mai. Gli basterà rimettere i piedi sulla terra, appena sceso dalla scala di seta, dopo la vertigine inebriante vissuta con lei sul fatato balcone, per venir ripreso dall'esistenza degli altri; costretto a risvegliarsi, a comprometterli con la realtà, a reagire, ad uccidere, a fuggire; e, di conseguenza, a lasciarsi distruggere ed a distruggersi.

(Carlo Torron)

(segue a pag. 43)



# IL MATTATORE

*Le virtù, ma soprattutto i difetti, quali l'esibizionismo, l'invadenza, l'egocentrismo del "mattatore", nell'ironica interpretazione di uno dei nostri attori migliori*

Il nuovo spettacolo televisivo che Vittorio Gassman presenterà con la regia di Daniele D'Anza si intitola *Il Mattatore*. Perché *Il Mattatore*? L'attore, che ha interpretato i personaggi di Oreste e di Oreste, affrontando in maniera diretta e spiegata le innumerevoli difficoltà della loro costruzione scenica e quasi accogliendole come un invito all'affermazione dei suoi eccezionali mezzi espressivi, è stato talvolta accusato di essere un «mattatore». Nel gergo teatrale il «mattatore» è l'interprete che dà fondo con impeto alle risorse offerte da un personaggio scolpito a tutto tondo, per condurre al più alto grado di entusiasmo gli spettatori, proprio come il «matador» spagnolo, che sull'arena finisce il toro con una serie di colpi splendidi e magniloquenti per eccitare il fanatismo della folla. E' sottinteso che, come il «ma-

ttador» uccide il toro, così il «mattatore» teatrale uccide il personaggio. Ma la qualifica di «mattatore», che contiene indubbiamente una intonazione ironica, non è mai disgiunta da un senso ammirativo, anche se venato di sottile rancore: infatti il «mattatore», proprio per il fatto di essere tale e di riuscire a sovrapporsi al personaggio, appare dotato di una personalità rilevante. Probabilmente, nell'immaginare il nuovo spettacolo televisivo del quale non è il «presentatore» in senso tecnico, ma il maggior esponente ed il primo attore, Vittorio Gassman, è stato intimamente affascinato dall'idea di dar vita a quel tipo nel quale egli è stato identificato dai critici meno benevoli; ha sentito il gusto di sottomettersi volontariamente all'accusa che gli è stata rivolta, opponendo ironia ad ironia. Ma,

pur assumendo un particolare «mordente» per questo rapporto psicologico individuale, le dieci trasmissioni che si intitoleranno al *Mattatore*, evidentemente si propongono un tema assai più vasto. Esse vogliono dare allo spettatore una storia ed una galleria del «mattatore» inteso nella sua accezione più ampia, cioè della personalità che, essendo divenuta eminente, rivela scopertamente virtù e difetti in un intreccio indissociabile e perciò più suggestivo. Le virtù e i difetti, soprattutto quelli dell'incontinenza, dell'esibizionismo, dell'invadenza, dell'egocentrismo, sono quasi sempre, come l'esperienza insegna, il mezzo ed al tempo stesso il pegno di ogni clamorosa affermazione, per una ragione che è in fondo intuitiva: gli uomini cosiddetti «grandi» non sono diversi dagli altri nella loro composizione interiore: posseggono

aspetti buoni ed aspetti malvagi, aspetti entusiasmanti ed aspetti deprimenti. Ma li dimostrano tutti — anzi hanno l'aria di ostentarli — proprio perché sono uomini eminenti, cioè costantemente esposti al fuoco incrociato degli sguardi indagatori degli uomini comuni, mimetizzati dal comodo manto grigio della normalità.

Nella sua rassegna Vittorio Gassman incomincerà con il vero «matador», il «matador» per eccellenza, quello spagnolo, che ha dato il proprio nome al tipo: la trasmissione iniziale si svolgerà in una «plaza de toros» e seguirà l'evoluzione e l'amplificazione che nella stessa Spagna il tipo ha subito, muovendo dall'originario modello. Sullo schermo televisivo Vittorio Gassman apparirà, per la prima volta, indossando i panni del più famoso fra gli innumerevoli «mattatori», Don Giovanni, il «mattatore» dei cuori femminili e parlerà con i discorsi che gli attribuisce un poeta spagnolo, Tirso da Molina.

In ogni trasmissione sarà infatti rappresentata una storia compiuta e conclusa; ma questa storia si articolerà anche come un'antologia di celebri brani letterari, poetici, teatrali, musicali e cinematografici. In tal modo Vittorio Gassman, sia pure in scene limitate, sarà interprete di autentici personaggi teatrali che sono per lui tuttora nuovi.

mercoledì ore 21 televisione

Insieme con lui reciteranno altri attori o addirittura vere e proprie «personalità», che il successo ha elevato al rango dei «mattatori»: alcuni di questi «mattatori» saranno gli interpreti di se stessi. Così, nel primo gruppo di trasmissioni, sarà illustrata la presenza del «mattatore» nella storia, nella musica, nello sport, nella letteratura. Il secondo gruppo di cinque trasmissioni, che seguirà dopo un breve intervallo, assumerà invece un carattere di più pungente attualità, un tono più giornalistico e forse più polemico; ma non uscirà per questo dal tema generale dell'intero ciclo. Protagonista sarà sempre il «mattatore» nelle sue infinite metamorfosi, nei suoi infiniti campi di attività.

A questa nuova esperienza Vittorio Gassman, attore di struttura classica, interprete di testi severi, artista «impegnato», riconosce un non trascurabile importanza umana: attraverso gli schermi televisivi egli vuole incontrarsi con gli spettatori sul piano della cordialità, della felicità, del divertimento, con lo stesso volto che ha rivelato recentemente nel film *I soliti ignoti* e con lo stesso tono che ha adottato nella regia della commedia musicale *Irma la dolce*. E per raggiungere lo scopo l'attore ha chiamato a collaborare con lui commediografi come Federico Zardi e Guido Rocca, scenografi come Mario Chiari, Giulio Coltellacci, Pier Luigi Pizzi, Piero Zuffi, compositori come Fiorenzo Carpi e Piero Umiliani e «mattatori»... «mattatori» degli di lui e del suo spirito.

La conquista delle posizioni di «primo piano», l'eminenza, il successo sottopongono fatalmente l'individuo al gioco corrosivo dell'ironia altrui e lo fanno apparire nelle vesti del «mattatore»; ma il presunto «mattatore» può chiedere perdono alla sua fortuna e riscattarsi agli occhi degli altri, adottando contro se stesso la stessa arma dell'ironia. Questo tema, anche se non corrisponde esattamente alle intenzioni di Vittorio Gassman, ai suoi motivi di partenza, costituirà certamente per lo spettatore uno degli aspetti più interessanti dell'intero ciclo di trasmissioni: egli entrerà nel gioco più segreto dei «mattatori» di ieri e di oggi e forse un poco imparerà anche ad amarli.

I «mattatori» sono ingombranti, ma arricchiscono la storia e, talvolta, la allietano.

Giovanni Calandrelli

# L'ISOLA DEL TESORO

In un paesino marittimo dell'Inghilterra occidentale vivono il giovane Jim Hawkins e sua madre, gestendo la poco redditizia locanda « Ammiraglio Benbow ». La frequentano pochi marinai di passaggio ed ex- filibustieri a riposo che trascorrono le giornate a giocare a carte, a imprecare, a bere rum e a sfilare il coltello dalla cintura alla più piccola occasione. L'unico ospite fisso è uno sfigurato, Billy Bones, detto « il capitano », marinaio e pirata ai suoi tempi e ora vecchio, rissoso ed inasprito, sempre in guardia contro una certa minaccia che le sue parole lasciano confusamente intuire. Il vecchio sprigiona intorno a sé un'atmosfera di angoscia e di cupa, spasmodica attesa. La sua idea fissa è « il marinaio con la gamba di legno » e per essere immediatamente informato, qualora lo si avvisasse in paese, dà a Jim quattro pennies d'argento al mese. Giunge invece « Cane Nero », un ex-pirata ed ex-amico di Billy che al vederlo viene colto dal terrore, lo caccia via dalla locanda e all'improvviso si sente male. Livesey, magistrato e medico del paese, lo avverte che un solo goccio di rum ormai torrebbe dire per lui la morte, ma il vecchio è troppo ossessionato dalla sua segreta paura per dargli retta. In presenza di Jim si abbandona a un soliloquio vaneggiante: ora è l'ombra del grande capitano Flint che vede nell'angolo della stanza, ora il cerchietto della « macchia nera », cupo avvertimento di morte se-

**La riduzione del celebre romanzo di Robert Louis Stevenson è uno dei compiti più impegnativi finora affrontati dalla nostra televisione — La regia è stata affidata ad Anton Giulio Majano**

condo le leggi della pirateria. E sempre nel suo discorso ritorna la misteriosa cassetta che il vecchio custodisce in camera e che si intuisce essere la molla di tutta la vicenda.

Puntuale secondo le macabre previsioni di Billy, ecco giungere poche ore dopo alla locanda un vecchio straccione cieco. E' Pew, anche lui ex-pirata, che la banda ha scelto per portare a Billy la macchia nera. Billy inorridisce vedendolo, e poche ore dopo muore « per un colpo di sangue ». Jim e la madre, ai quali il vecchio doveva parecchi mesi di pignone arretrati, decidono di aprire la famosa cassetta e di prendersi il dovuto. Ma Jim, obbedendo a qualche segreto avvertimento, si tiene anche un lungo rotolo. Quel rotolo è — nientemeno — la carta topografica dell'isola del tesoro, o isola dello Scheletro, con i segni ben chiari del sentiero da seguire per arrivare al favoloso deposito di monete d'oro che la banda di Flint vi aveva tre anni prima seppellito.

Mentre gli antichi compagni di Billy fanno irruzione nella locanda e mettono a soqquadro la stanza del morto per trovare la mappa, l'intelligente e svelto Jim corre nella città vicina a raccontare la storia al cavaliere Trelawney, amico del do-

tor Livesey. Il piano è presto fatto. Il cavaliere sarà l'armatore di un veliero che salperà al più presto per l'isola del tesoro. Livesey sarà il medico di bordo, Jim il mozzo. Faranno parte della ciurma i fedeli domestici del cavaliere.

Tutto filerebbe liscio se l'equipaggio così costituito non fosse un po' scarso. Il cavaliere — esuberante, ottimista e loquace — va al porto, sceglie come goletta « L'Hispaniola » e s'imbat-

la « parte, e per qualche settimana tutto procede bene. Poi alcuni particolari (per esempio una canzone marinara che già il vecchio Billy cantava nella locanda) incominciano a far sorgere qualche perplessità in Jim e anche nel capitano, l'onesto e fiero Smollet. Una notte Jim, nascosto in un barile di mele, coglie un preoccupante dialogo fra Silver John e un marinaio, Dick, e porta immediatamente a conoscenza dei suoi amici il complotto che i pirati stanno tramando ai danni della spedizione.

A questo punto, usando un procedimento che gli è particolarmente caro, e che fu spesso adottato in seguito da Conrad, nel racconto fatto da Jim si innerva un'altra narrazione per bocca del dottor Livesey, cosicché il romanzo si biforca. Nella riduzione televisiva di Paolo Levi invece il filone delle avventure continua ininterrotto, e vediamo l'equipaggio al completo sbarcare senza incidenti sull'isola.

Qui le posizioni finalmente si chiariscono e gli uomini della goletta si dividono in due schiere avversarie. I colpi di mano si alternano, un cadente fortissimo passa dagli uni agli altri, la caccia alla mappa del tesoro si fa spasmodica da parte dei

ribelli, la bandiera inglese e quella nera della pirateria si alzano e si ammainano sul fortino e sulla goletta secondo le fasi della serrata e fantasiosa lotta. Due colpi fortunati di Jim fanno volgere le sorti dei pirati. Il primo è l'incontro e l'allezanza del ragazzo con un uomo semiselvaggio, Ben Gunn, un pirata abbandonato nell'isola dalla banda di Flint, che da tre anni si nutre di ostriche e di capre selvatiche occupandosi esclusivamente delle settecentomila sterline del tesoro, nella lungimirante speranza di poter un giorno ritornare nei paesi civili. Il secondo geniale colpo è la conquista della goletta che l'astuto ragazzino riesce mirabilmente ad effettuare da solo, guidandola in un'inseguimento nascosto agli occhi dei pirati, dove l'imbarco del tesoro sarà addirittura più agevole. L'equipaggio è decimato nella lotta, ma i principali eroi la troveranno finalmente sani e salvi sull'« Hispaniola », vittoriosa. Fra gli antichi nemici ci sarà anche la causa di tutti i mali, Silver John, perdonato per certi servizi resi alla causa dei suoi padroni all'ultima momento, il quale, temendo la forza (che nonostante le promesse potrebbe attenderlo in Inghilterra) e trovando più facile appropriarsi subito della sua parte di bottino, durante una sosta della nave in un porto dell'America Spagnuola fa perdere per sempre le sue tracce. Gli altri ritornano in patria e saggiamen-

Maria Luisa Spaziani

(segue a pag. 46)

sabato ore 22 televisione

te in un uomo abile e simpatico (privo di una gamba e con un pagpagallo sempre appollaiato sulla spalla) che gli sembra innato dal cielo per facilitargli i preparativi. Quell'uomo, che coprirà le mansioni modeste di cuoco di bordo, altri non è che Silver Long John, l'ossessione del defunto Billy, antico e famoso pirata di Flint, che da tempo cercava il modo di ritornare sull'isola per appropriarsi del tesoro. Gli uomini che consiglia di assoldare sono, naturalmente, suoi antichi compagni e complici nell'impresa.

Il 3 marzo 1767 « L'Hispanio-



Alcuni attori dell'Isola del tesoro attorno al regista Anton Giulio Majano al tavolo di lettura, primo fase dell'allestimento del romanzo sceneggiato. Sono riconoscibili, da sinistra: Leonardo Cortese, l'assistente di studio Giorgio Fantechi, Anton Giulio

Majano, lo segretario di produzione De Cesaris, Ivo Garrani, Diego Michelotti, Erno Crisa, Mario Colli, Arnoldo Foà. Tra gli altri interpreti figurano: Carlo Bizzari, Roldano Lupi, Ubaldo Lay, Otello Toso, Riccardo Cucciolo e Alvaro Piccardi



La storia, è la storia di un bambino, ma è tutt'altro che una bambinata, quando l'avrete ascoltata e, insieme, l'avremo commentata.

L'altro giorno, in un sobborgo di Londra, uscito da scuola, un ragazzo entrò in una cabina telefonica e chiamò la polizia: « Mi trovo in gravi difficoltà, sono Keith Ayrett, ho sette anni, e ho bisogno di voi ». Immediatamente, quattro poliziotti, preceduti dall'urlo delle sirene, si buttarono verso la cabina dove era stato lanciato l'allarme, e trovarono il piccolo Keith, seduto sulla cartella, che disse subito: « Sì, sono io, e vi ho chiamati perché la mamma ha detto che quando un cittadino si trova in un pasticcio deve sempre ricorrere alla polizia, e così ho fatto ». Il pasticcio era che aveva avuto un brutto voto in aritmetica e, siccome gli pareva di non esserselo meritato, chiedeva che i poliziotti facessero un passo presso la maestra, convincendola delle sue buone ragioni. Naturalmente i poliziotti scoppiarono a ridere, e gli spiegarono che i pasticci di quel genere un cittadino deve risolverli da sé; ma i giornali inglesi — non a torto! — hanno riportato ed illustrato l'episodio, come la prova della « fiducia illimitata — così hanno scritto — che i cittadini britannici, fin

## Un cittadino di sette anni

dalla più tenera età, ripongono nell'istituto della polizia ».

Non voglio fare

paragoni, e meno che meno voglio suscitare polemiche; ma il meno che c'è da dire è che da noi si indicano ancora a dito i carabinieri, specie nei paesi di provincia, come lo spauracchio, e anche da grandi facciamo di tutto per non avere a che fare con un questurino. Da noi, il cosiddetto « uomo della legge », più che a farsi avanti per ricordarci che una legge c'è ed è dovere rispettarla, ce lo sentiamo appostato alle spalle, non solo per acciuffarci quando non osserviamo la legge, ma spesso sembra addirittura che stia lì pronto a fregarsi le mani, sicuro com'è che presto o tardi ognuno di noi finirà a infrangere la legge. Ogni cittadino, è come se fosse un vigilante speciale! Però è anche vero che, noi stessi, non sappiamo fiduciosamente guardare al poliziotto o al carabiniere come all'esecutore e al tutelatore della legge, bensì siamo noi i primi a considerarlo sempre sotto l'antipatico profilo del punitore, come se noi stessi, all'apparire soltanto della sua ombra, sentissimo di avere ogni volta la coscienza sporca e le carte poco in regola, non è vero? In Italia, a torto o a ragione, è un fatto che quasi nessuno è disposto, come si dice, a « correre con la polizia ». Tutti stanno alla larga. Nessuno si offre neanche a fare da testimone, per la paura di finire tra gli accusati. In Inghilterra, e in tanti altri paesi democratici, il poliziotto, senza offesa, è un po' il vigile urbano del quartiere, il quale, invece di regolare soltanto il traffico stradale, dà una mano a ognuno per governare il traffico morale di tutti, e si considera al servizio del cittadino prima di costituirsi il suo accusatore. Da noi, a guardare anche certi fatti recenti, più che il collaboratore, sta facendosi avanti lo strano personaggio dell'esibizionista della polizia: appena succede un fatto un po' tenebroso di cronaca, certi individui del tutto estranei all'incidente, o che ne sono le infime comparse, si buttano allo sbaraglio, inventano testimonianze, simulano scoperte, pur di vedere il proprio nome e la propria foto sui giornali. Dopo due o tre interrogatori, non si parla più di costoro e qualcuno anzi finisce in galera per falsa testimonianza, e ben gli sta. Così che anche da questi imperversanti cattivi esempi, il cittadino onesto è indotto una volta di più a non volersi immischiare coi fatti della giustizia, e a non volere mai stabilire, in nessun caso, un rapporto di fiducia con le forze dell'ordine, convinto o sospettoso che invece di collaborare al bene altrui, finisce a procurarsi qualche grana in proprio.

L'episodio del « cittadino » Keith ci insegna però che questa fiducia reciproca, tra il cittadino e la legge, si impara sui banchi della scuola: da noi, questa fiducia — e tante altre fiducie della vita democratica — è insegnata, è davvero inculcata, nella scuola, nelle famiglie?

Giancarlo Vigorelli

## “BARACCHE” in periferia

radiodramma di Massimo Fiocco

Tra le molte penose eredità lasciate dalla guerra restano ancor oggi, fortunatamente rare ma non per questo meno ammonitrici, macerie di case soprattutto ai margini delle grandi città. E spesso, accanto ad esse, quelle baracche che, tirate su per risolvere provvisoriamente un problema, sono state trasformate dai loro abitanti in casette graziose o almeno munite dei conforti indispensabili con i segni, anche esteriori, d'una cura amorevole. Sono piccoli mondi autonomi e quasi sempre felici, che hanno più cielo da godere e che della metropoli ai cui bordi si distendono riescono appena a cogliere una voce confusa e lontana.

Piccoli mondi che a rigor di legge dovrebbero essere stati spazzati via da un pezzo ma sui quali l'autorità chiude benevolmente un occhio; estreme propaggini d'una vita semplice che respinge, facendo virtù di una necessità, la prigionia del cemento armato. E' una silenziosa, umile tenace lotta contro la civiltà di una edilizia pianificata, combattuta sotto l'insegna di una pianta di geranio posta sul davanzale senza dover temere le proteste dell'inquilino del piano di sotto. Gente della quale la cronaca nera non si occupa più spesso di quanto non debba fare per i signori dei cosiddetti quartieri al-

ti. Una umanità nuova che, forse, è ancora tutta da scoprire.

Non è dunque disprezzabile l'idea di Massimo Fiocco, giovane autore dotato delle buone e delle meno buone doti che caratterizzano gli scrittori della più recente generazione, il quale ha voluto ambientare la sua commedia *Baracche* appunto nei sobborghi di Roma, in « uno spiazzo erboso che circonda un gruppo di baracche abusive ». Diciamo commedia, ma

le macchine verso le povere case forse così destinate ad essere distrutte senza misericordia. Che fare? Si va ad appiccar fuoco al cantiere? Sarebbe cosa già fatta, se non ci fosse il buon senso degli anziani. Di uno, in particolare, Sanni, che parla con l'ingegnere dell'impresa e s'accorge che è un brav'uomo, non un nemico, pronto ad assicurare che, per quanto dipende da lui, le baracche non saranno toccate.

Ogni cosa come prima, insomma. Ma i ragazzi. Chi li tiene, i ragazzi? Giuseppe, per esempio, il figlio di Sanni: che ne sarà, pensa, di lui e di Susanna, con la quale ha piacere di stare, che ne sarà se qui, dove è nato il loro timido amore, ci faranno un palazzo? Ed eccolo, Giuseppe, alla testa di una schiera di piccoli ma decisi guerrieri — novelli ragazzi della via Paa] — buttarsi all'assalto del cantiere. Guai, a minacciare la libertà di questi fanciulli; guai a mettere in pericolo la loro gioia di vivere all'aria aperta e in quelle baracche che, in un certo senso, hanno essi stessi costruito pezzo per pezzo! Se i « grandi » non hanno il coraggio, ci penseranno loro, per bacco, a dare una lezione a chi vorrebbe cacciarli dal luogo dove son nati e cresciuti!

Le armi per l'azione punitiva sono presto trovate: sassi e un bidone di benzina. Ma i ragazzi sono strateghi da quattro soldi e Giuseppe finisce impigliato nella scavatrice. Era lui — riferisce Antonio, il fratello minore — lui a dire che « se non ci pensano i vecchi, stava a noi decidere ogni cosa... che ci voleva un esempio... che poi ci avrebbero guardato con ammirazione... che il diritto di dormire ce l'abbiamo come gli altri... ».

Ma fortunatamente si son mobilitati gli angeli del cielo: Giuseppe se l'è cavata con qualche graffio e molta paura; e l'ingegnere, quel bonaccione dell'ingegnere ha tranquillizzato Sanni: si fingerà di credere in un incidente fortuito e la spaccata dei minorenni sarà passata sotto silenzio.

Si può dunque tornare ad essere sereni; c'è ancora un futuro al quale guardare con fiducia. I gerani continueranno a fiorire sui davanzali, insormontabile barriera contro il cemento armato. Susanna non sarà costretta a partire, come sua madre temeva si dovesse fare; e Susanna è qui, ora, accanto a Giuseppe disteso su un lettino a smaltire gli eccessi del suo temerario colpo di mano ed a rimproverarsi: « Bel lavoro, non è servito a niente correre tanto. Era già tutto in ordine. Che stupidi! A rischio di rovinare ogni cosa... ».

E domani... domani si andrà al lago per una gita. Giuseppe sarà guarito; e Susanna si metterà il maglione nuovo. Domani si ricomincia a vivere. Puoi dormire, tranquillo, Giuseppe, mentre Susanna ti accarezza i capelli. E quando ti sveglierai, anche la tua bravata ti sembrerà un sogno.

mercoledì ore 22  
secondo programma

è qualcosa di più o, meglio, qualcosa di diverso: c'è infatti quasi il « taglio » di un documentario con le sue notazioni umane e sincere, con quelle voci quei rumori quei canti che, oltre tutto, si adattano squisitamente al mezzo radiofonico.

L'urlo rabbioso della scavatrice, le grida dei muratori, il rombo degli autocarri, il ritmare dei picconi hanno messo in allarme le anime semplici che trovano in queste baracche la loro vita e la ragione della loro vita. C'è aria di rivolta contro quei tali che sembrano inesorabilmente spingendo



Gabriella Giacobbe (Matilde)

Carlo Maria Pensa





Giusi Raspani Dandola (Mrs. Hardcastle) e Alda Pierantoni (Charles)

## ELLA SI UMILIA PER VINCERE

commedia di Oliver Goldsmith

**S**he stoops to conquer (Ella si umilia per vincere) è del 1772: il ciclo dedicato al Teatro inglese della Restaurazione e del Settecento sta per esaurire anche la seconda voce del suo titolo. Come accade per ogni raccolta di opere che vuole rappresentare un'epoca nella varietà dei suoi aspetti, le commedie trasmesse sono state scelte in base a un criterio dove poteva prevalere, di volta in volta, l'importanza storica o il valore artistico. Ma nella commedia di Goldsmith che presentiamo le due motivazioni coincidono, l'alternativa non sussiste: Ella si umilia per vincere è un capolavoro. Per trovarle un precedente nel medesimo ordine di grandezza, l'ascoltatore attento dovrà risalire di qualche gradino lungo la serie, fino a incontrare Così va il mondo di William Congreve.

Certamente la rappresentazione di Goldsmith è meno potente ma più naturale. Essa aderisce ai suoi oggetti con una indifferenza morale più autentica, con un eccezionale e comunicativo disinteresse per il giudizio. L'epoca in cui ci accade di vivere viene giustamente accusata di non avere saputo o potuto elaborare una cultura unitaria, una armonia da cui discendano naturalmente strumenti di giudizio che non siano viziati dalla contraddizione o dalla ignoranza: se la diagnosi è esatta, in attesa di tempi migliori la preferenza e il favore potrebbero cadere appunto su spettacoli che non lascino tracce e cedimenti nelle psicologie, su gioiose avventure e divertimenti dello spirito com'è appunto: Ella si umilia per vincere. Ma la commedia non dipende nella sua resa dalla giustezza di questi ragionamenti, o di altri più degni: essa attrae, diverte e rasserena per conto suo, nel modo più diretto. Obbedisce alle convenzioni più viete della farsa, è tutta tramata su una filata rete di equivoci; ma per fatto di poesia trasfigura in verità il limite di quelle regole. Riprende realisticamente dal costume contemporaneo caratteri e motivi; ma non come panni da far

indossare ai suoi personaggi perché distolgano o invogliano all'acquisto gli spettatori, al modo dei manichini in una mostra: bensì come il fondato suggerimento per una libera e sprejudicata invenzione.

Il signor Hardcastle, gentiluomo campagnolo di stampo conservatore, ha destinato la figlia al giovane Marlow; mentre la seconda signora Hardcastle, che non si rassegna a separarsi dalla tramontata vedova, vuol maritare una sua ricca pupilla, miss Neville, con il vezzeggiato figliolo di primo letto, Tony Lumpkin. Questi, che al fine di prorogare la giovinezza della mamma è stato trattenuto in uno stato di artificiale infantilismo, alle seduzioni del matrimonio mostra preferire la taverna e i compagni e le burle. Talché, quando ha occasione di incontrare il giovane Marlow che giunge da Londra per conoscere la sua promessa e il futuro suocero; per divertirsi alle sue spalle gli indica la casa paterna come una locanda, e data l'ora tarda, gli consiglia di pernottarvi. Ma si dà il caso che il Marlow sia tanto comunicativo eloquente e fascinoso con le servotte e le donne allegre, quanto timido riservato e fin mutolo con le ragazze del suo ceto. Così l'equivoco in cui cade, di scambiare miss Hardcastle con una domestica della locanda, torna in reciproco vantaggio: poiché permette a lui di mostrarsi nella personalità più libera e attraente e alla giovane di sedurre con le proprie qualità senza gelarlo con la remora della elevata condizione sociale. Il matrimonio combinato si muterà in tal modo in una scelta spontanea, mentre il faceto Lumpkin farà in modo che la ragazza destinata dalla madre possa seguire anch'essa la propria inclinazione sentimentale. Miss Neville sposerà un amico di Marlow e quanto a lui, Tony, si godrà ancora a tempo indeterminato gli avventurosi piaceri dello scapollaggio.

f. b.

mercoledì ore 21,20 terzo pr.

# TARANTELLA DI FUOCO

farsa di Luigi Compagnone ed Ezio Zefferi

**O**diatore coavinto d'ogni potere costituito, Harf Ximoz è, almeno nell'intima sua vocazione, l'attentatore per antonomasia, il regista per eccellenza. Fragoroso regicida, che il di lui fuoco libertario mira soprattutto a far deflagrare grosse cariche di esplosivo abilmente nascoste nelle sale del trono e nelle aule parlamentari. Questo amore per lo scoppio, anzi, è nel signor Harf talmente assoluto ed esclusivo da indurci a sospettare che qualora egli fosse vissuto prima del secolo quattordicesimo (ossia prima del monaco Bertolt Schwarz al quale, forse erroneamente, è attribuita l'invenzione della polvere da sparo) si sarebbe piuttosto dedicato alla mercanzia od alla pastorizia. Ma non perdiamoci in oziose divagazioni: la vicenda di Taratella di fuoco si svolge nel nostro tempo e non v'è quindi ragione perché il protagonista (impersonato dall'attore Gianrico Tedeschi) debba rinunciare

alla sua duplice ambizione di cospiratore e dinamitardo.

Bersaglio contro il quale da anni si appuntano (e si spuntano) le armi dell'attentatore è Teodoro IV l'Astuto, oriundo partenopeo, sovrano del regno di Cordoviglia, A Stoccarda, a Città del Capo, a Coblentz, Harf Ximoz si è provato a togliere il monarca dal novero dei mortali. Inutilmente, che il caso ha

vi più terribili nel chiuso della sua cameretta, sordo ai richiami che Napoli tentatrice gli rivolge. A Napoli — bisogna riconoscerlo — non è facile dedicarsi ad un attentato. Dalla pizze al cielo turchino, dal caffè agli incanti della grazia femminile, tutto sembra infatti voler distogliere il falso Amadeus dai suoi feroci propositi; la città intera invita alla concordia e non all'odio, ai pensieri sereni e non alle congiure. Saremmo pronti a scommettere sulla vittoria delle seduzioni partenopee, se ormai da troppo tempo il dinamitardo non sognasse di porre fine al regno di Teodoro IV se il giorno stabilito per l'attentato ora fosse ormai troppo vicino. L'Astuto non lo sa; eppure, in questa strana lotta ingaggiata fra Napoli e la dinamite, la sua vita è in fondo legata al sorriso di una bella signora, al profumo di una pizze, al suono di una chitarra... L'Astuto non lo sa; ma i radioascoltatori tremeranno per lui.

c. m.

sabato ore 21 prngr. nazinn.

sempre voluto salvare, magari all'ultimo momento, l'Astuto fortunato. Adesso Teodoro è diretto a visitare la sua città di origine, la bella Napoli, ed a Napoli si precipita il suo aspirante assassino. Alloggiato in una accogliente pensione familiare, sotto le mentite spoglie del professore Amadeus von Rosen, lo Ximoz trascorre i giorni che lo separano dall'atteso momento studiando gli esplosi-



Gianrico Tedeschi (Harf)



# UN CANTO ALL'UNISONO

*"... queste due voci vibrano insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta...": così scriveva Berlioz di una bellissima scena del primo atto dell'opera che il musicista catanese compose nel 1830 per la Fenice di Venezia — Protagonisti alla radio: Antonietta Pastori e Fiorenza Cossotto*



Fiorenza Cossotto (Romeo)



Antonietta Pastori (Giulietta)

**Q**uando Vincenzo Bellini ricevette l'invito a preparare un'opera nuova per il gran teatro «La Fenice» di Venezia, era appena reduce da un fiasco clamoroso. S'era ai primi del 1830. Il maestro catanese, la cui carriera sembrava avviata splendidamente, di trionfo in trionfo, dopo le entusiastiche accoglienze avute alla Scala dal suo *Pirata* (27 ottobre 1827) e dalla sua *Straniera* (14 febbraio 1829), s'era lasciato tentare da un contratto offertogli da Parma, e aveva composto in fretta e furia la *Zaira*, sempre su libretto di Felice Romani. Ma appunto quest'opera, andata in scena il 16 maggio 1829, era stata fieramente disapprovata dai parmigiani, un po' a causa del libretto (anche all'eccellente Romani a volte usciva di mano qualche tela melodrammatica alquanto sconnessa), un po' a causa di qualche pezzo di musica meno felice (ma ve n'erano pure di eccellenti); ma soprattutto per via d'una premeditata malevolenza. In realtà Parma s'era proposta di «dare una lezione» a quel maestrino che raccogliendo tanti applausi alla Scala veniva a proporsi come rivale di Rossini.

Tanto più gradito giunse, dunque, a Vincenzo l'invito dei veneziani. Era una prova di

stima, era un'attestazione di fiducia, accordatagli in un momento per lui difficile. Ed anche le circostanze di quell'invito erano tali da lusingare Bellini. Per l'opera nuova da dare alla «Fenice», infatti, i veneziani avevano da tempo scritturato il Pacini, anch'egli catanese; ma il Pacini s'era ammalato e l'invito era dunque stato trasferito a Bellini come all'unico musicista che potesse degnamente assolvere all'incarico. Ciononostante Vincenzo si fece un po' pregare: aveva imparato, a sue spese, quanto fosse infido l'ambiente teatrale, e come occorresse evitare di comportarsi «scopertamente», con piena ingenuità. Infine il maestro si recò a Venezia, dove lo attendeva il Romani. Esaminarono molti «soggetti» possibili, e decisero di fermarsi sulla vecchia storia di Giulietta e Romeo, resa immortale da Shakespeare, sia perché in essa riscontrarono elementi pressoché irresistibili di commozione, sia perché in tal modo avrebbero potuto impiegare insieme le due «prime-donne» che furoreggiavano, allora, presso i veneziani: la Giuditta Grisi e la Rosalbina Carradori. Alla prima fu attribuita la parte di Romeo, alla seconda quella di Giulietta. Non ci si stupisca, se la parte di Romeo fu pensata e scritta per una voce

di mezzosoprano: in ciò non era se non l'eredità di abitudini che i musicisti dell'Ottocento avevano ricevuto da quelli del secolo precedente, i quali erano avvezzi a servirsi in teatro delle voci straordinariamente flessibili e affascinanti degli «evirati», soprannisti e contraltisti; e inoltre già altre opere erano state scritte, sulla storia dei due infelici amanti veronesi, e la parte di Romeo era sempre stata affidata a donne. Ciò, del resto, non sembra del tutto in

**domenica ore 21,20 terzo pr.**

contrasto con la figura di Romeo, adolescente da poco uscito dall'infanzia e subito folgorato dall'amore. Il «timbro» vocale del mezzosoprano apparé, oggi, a noi, raffigurarne efficacemente l'animo gentile. Eppoi il fatto di poter disporre di due donne, nei ruoli protagonisti, permise a Bellini di ottenere un grande «effetto» musicale, alla fine del primo atto, impiegando le due voci all'unisono.

A Venezia, dunque, Bellini si mise di gran lena a comporre; ma, un po' perché il giorno dell'andata in scena urgeva, un po' per comprensibile desiderio di rivincita, impiegò nella nuova

opera buona parte della musica della maltrattata *Zaira*: il trasportar brani di musica da un'opera all'altra era, allora, abitudine comune, di cui Rossini stesso aveva dato frequentissimi esempi. S'intende che il catanese ci mise in quest'occasione un accanimento e un'intenzione di tutto particolari. I fatti gli diedero ragione: l'11 marzo 1830 *Capuleti e Montecchi* ottennero un vero e proprio trionfo. Di lì a poco l'opera passava alla Scala, e poi in tutti i maggiori teatri d'Italia.

Tuttavia non si mantenne a lungo nel repertorio. Le nocque soprattutto il confronto con i successivi tre capolavori della maturità belliniana: la *Sonnambula*, la *Norma* e i *Puritani*. Oggi la RAI ci offre l'occasione di ascoltare questo Bellini poco noto (anche in questi nostri anni le esecuzioni dei *Capuleti* non sono frequenti), e di ciò dobbiamo esser grati: la figura artistica del catanese non può uscire, dinanzi alla nostra mente, se non completata. Non dimentichiamo che anche nelle opere meno felici il genio trova sempre modo di far sentire, a tratti, la sua inconfondibile voce. Ce ne dà conferma ciò che scrisse Berlioz a proposito dei *Capuleti*; sono parole famose, che crediamo utile riportare.

Berlioz, dunque, in viaggio

per l'Italia come vincitore del «Premio Roma», ebbe occasione d'ascoltare l'opera di Bellini a Firenze. E ne scrisse poi in termini assai duri: di troppo la concezione drammatico-musicale del romantico francese differiva da quella belliniana. Ma un momento almeno di entusiastica ammirazione Berlioz la provò, e dovette confessarla. Ecco, dunque, le parole che l'autore della *Sinfonia fantastica* si lasciò, quasi suo malgrado, strappare dalla penna: «Bellini ha saputo render bellissima una delle situazioni principali: alla fine del primo atto i due amanti separati a forza dai loro parenti furibondi sfuggono un istante dalle braccia che li trattenevano, e abbracciandosi esclamano: "Ci rivedremo in Cielo". Su queste parole Bellini ha messo una frase in tempo vivo, appassionato, piena di slancio, e cantata dai due personaggi all'unisono. Queste due voci, vibrando insieme come una sola, simbolo di un'unione perfetta, danno alla melodia una straordinaria forza d'impulso; e sia per il modo con cui la frase melodica è inquadrata e ripresa, sia infine per la melodia in se stessa, confesso che la commozione mi colse d'improvviso, e che applaudii con trasporto».

Teodoro Celli

## Una fiaba musicale di Ferrari Trecate

**M**usicista di limpida vena e di squisita sensibilità, di cui ha dato deliziosi esempi in numerose opere di carattere fiabesco, Luigi Ferrari Trecate compose questo *Buricchio*, sul libretto di Elio Anceschi, negli anni del dopoguerra, facendolo rappresentare con vivo successo nel 1948 al Comunale di Bologna.

*Buricchio*, per le sue monellerie e per lo scarso rendimento negli studi, è un ragazzo destinato a frequentare la «Scuola degli animali». Una scuola in cui gli alunni sono trasformati nei più divertenti esemplari della fauna fiabesca. Alle prese col Compasso, la Tavola Pitagorica e il Mappamondo, *Buricchio* manda all'aria i libri e si unisce ad una compagnia di saltimbanchi. Ma la punizione non tarda a raggiungerlo: gli spuntano due enormi orecchie da somaro che costituiscono una delle maggiori attrazioni del circo. E qui cominciano le avventure di *Buricchio*. Innamorato della figlia del padrone del circo, egli suscita le gelosie di un moretto, che in combutta con un attore e con un malefico ragno, fa precipitare la fanciulla dal filo sul quale danzava dandone la colpa all'ignaro *Buricchio*. Tramortita, la ragazza è ormai in preda ad un sonno letargico da cui potrà svegliarla soltanto quel fanciullo «buono» che potrà spruzzarle

# BURICCHIO

sul viso «l'acqua azzurrina» che sgorga da una lontana fonte, custodita da maghi e incantesimi. Come fare? *Buricchio* è disperato. Cerca consigli e aiuto presso la Fata dai capelli turchini, e, novello Faust, pur di riuscire nell'intento, vende perfino la propria anima al diavolo. Ora non gli sarà difficile sciogliere gli enigmi propostigli dai sapienti messi a guardia dell'acqua miracolosa. Ma le avventure di *Buricchio* non sono finite, anche se ha riacquisito le sembianze normali. Al circo, il moretto e l'attore gli sottraggono la bottiglietta col filtro: gongolanti di gioia essi cercano di svegliare la fanciulla, ma sono troppo cattivi per potervi riuscire. Solo *Buricchio*, pentito e redento, potrà farlo; e quando, alla resa dei conti, Belzebù verrà ad esigere l'anima del ragazzo, non troverà disponibile che quella del maligno attore cui sono cresciute le orecchie d'asino.

Preceduta da una sinfonietta classicheggiante, l'opera racchiude pagine di impeccabile fattura e alcune scene dai vivaci colori quali la rappresentazione del parco dei divertimenti e il gioioso finale.

a. c.

**giovedì ore 21 programma nazionale**



Jolanda Mancini (Buricchio)



# SOLISTI CELEBRI NEI CONCERTI DELLA SETTIMANA

*Gaspard Cassadó, Gioconda De Vito, Gino Gorini  
e Armando Renzi nei programmi sinfonici — Emma  
Contestabile e Pietro Scarpini nei programmi da camera*

Sabato ore 21,30 - Terzo Progr.

Il compositore inglese Michael Tippett, nato nel 1905, è conosciuto specialmente per il grande oratorio *A Child of our time*, scritto nel '40 e considerato come uno dei lavori più interessanti del nostro tempo. Le principali caratteristiche della sua arte si riassumono in una scienza della scrittura polifonica degna dei grandi madrigalisti del Cinquecento inglese, nell'uso assai seducente e mai eccessivo della poliritmia, infine in un lirismo personale che spesso si traduce in una cantabilità vibrante e intensamente espressiva. Oltre che nel ricordato oratorio, nei Quartetti, nella cantata *Boyhood's End*, e nella Sinfonia del '45, queste qualità si trovano nel Concerto per doppia orchestra d'archi — che viene diretto da Walter Goehr — formato da due vivaci movimenti inquadrianti un *Adagio contabile*, e in cui la forma del Concerto barocco è ripensata modernamente e arricchita, soprattutto sotto l'aspetto timbrico e ritmico, dalle risorse di uno stile la cui originalità non ha forse riscontro, ove si eccettuino Britten, nella produzione musicale inglese contemporanea.

Segue, nella trasmissione, la *Fantasia Indiana* per pianoforte e orchestra — solista Armando Renzi — di Ferruccio Busoni. L'idea di comporre un'opera basata su melodie indiane sorse nel musicista empoiese durante le sue lunghe peregrinazioni artistiche in America, quale ricercato e applauditissimo concertista. Spostandosi da un centro all'altro, attraverso sterminati, vergini territori, il suo orecchio curioso, pronto ad afferrare la bellezza musicale, anche nelle sue manifestazioni più chiuse ad una sensibilità colta di occidentale, annota, in una sorta di diario sonoro, i canti di quei popoli primitivi e ne coglie la malinconica poesia o la rude forza guerresca. Elementi che, essendo comuni a tutta l'umanità, possono trovare un'eco anche nel cuore di Busoni: ed agli amici che ritenevano problematica l'utilizzazione di un simile materiale melodico esotico, il musicista presenta questa *Fantasia* che conserva, pur attraverso una personale elaborazione, a quei canti tutto il loro fascino particolare, circondandoli in un'atmosfera orchestrale che ricrea in termini timbrici il loro suggestivo, vastissimo paesaggio, estaticamente immoto. L'opera porta la data del

1914 e consta di tre parti — *Fantasia, Conzoni, Finale* — che si susseguono senza interruzioni.

Termina il concerto, la terza Sinfonia di Anton Bruckner, compiuta, dopo molti rimaneggiamenti, nel 1877 e denominata *Wagner-Symphonie* quale testimonianza della sconfinata ammirazione del musicista austriaco per l'autore del *Tristano* ed anche a motivo delle molte citazioni di temi wagneriani contenute nelle prime versioni e poi ridotte, su richiesta dello stesso Wagner, nella stesura definitiva.

## 1 CONCERTI SINFONICI di domenica, martedì e venerdì

Le altre trasmissioni si fanno notare specialmente per la partecipazione di solisti di nome. Così, in quella di domenica 1 — diretta da Paul Strauss e dedicata a Schumann, — l'illustre solista Gaspar Cassadó interpreta il Concerto per violoncello e orchestra; opera, questa, che è seguita dall'esecuzione della seconda Sinfonia del grande romantico tedesco; e due famosi Concerti per violino e orchestra — quello in mi maggiore di Bach e quello op. 77 di Brahms — sono affidati alla non meno illustre Gioconda De Vito, nel programma, che diretto martedì 3 da Fran-



Il compositore inglese Michael Tippett di cui sarà presentato sabato sul «Terzo» il Concerto per doppia orchestra d'archi

co Caracciolo, si apre con il *Divertimento militare* di Leopold Mozart, il padre dell'immortale Wolfgang; infine, nella trasmissione di venerdì 6, il valoroso pianista Gino Gorini, sempre lodevolmente pronto a diffondere la nuova produzione, presenta — nel programma diretto da Fulvio Vernizzi comprendente la *Sinfonia «Patetica»* di Ciaikowsky e i *Due frammenti (Preludio. Nozze di Arianna)* dal «dramma musicale» *Dioniso* del compositore romano contemporaneo Vieri Tosatti — il Concerto per pianoforte e orchestra scritto dal sovietico Dimitri Sciostakovic nel '57: opera che riafferma quello stile brillante e disinvolto che fece diffondere rapidamente la produzione giovanile, e, nello stesso tempo, rivela un'attitudine più pensosa, frutto della maturità dell'artista e dell'uomo.

## 1 CONCERTI DA CAMERA di domenica e mercoledì

Domenica 1, la pianista Emma Contestabile si esibisce con la *Fantasia in do maggiore op. 17* di Schumann. Bolognese di nascita e calabrese di origine, la Contestabile è stata allieva di Alfredo Casella e di Carlo Zecchi. Avendo iniziato da giovanissima la carriera concertistica, ha ormai raggiunto una vasta rinomanza internazionale attraverso una intensa attività svolta in Italia e all'estero, ospite delle maggiori istituzioni musicali. Ha suonato in numerosi recitals e in collaborazione con i più illustri direttori d'orchestra, quali Ansermet, Gul, Kubelik, Monteux, Previtali, Scherchen e Zecchi, ottenendo dovunque ottimo successo. Attualmente, Emma Contestabile è titolare di una cattedra pianistica al Conservatorio «Santa Cecilia» di Roma.

Un altro ben noto pianista, il romano Pietro Scarpini, si presenta nella trasmissione di mercoledì 4 con la seconda Sonata in fa diesis minore che reca tutti i tratti della produzione giovanile di Brahms: sentimenti tumultuosi, spirito epico, eroico e popolare della ballata, della rapsodia e della leggenda romantico-medioevale; e con le due Sonatine — «ad usum infantis» e «in diem Nativitatis Christi» — composte da Busoni nel 1916-17 nello spirito di quella nuova classicità così ricca di profetici annunci dell'attuale linguaggio musicale.

n. e.



Gaspar Cassadó, solista nel Concerto per violoncello e orchestra di Roberto Schumann (domenica ore 17,30 - Programma Nazionale)



Gioconda De Vito, solista nel Concerto in mi maggiore di Bach e in quello di Brahms op. 77 (martedì ore 18 - Programma Nazionale)



Gino Gorini presenta venerdì all'Auditorium di Torino il Concerto n. 2 per piano e orchestra di Sciostakovic. Dirige Fulvio Vernizzi

Aspetti di un'antica festa popolare

# PROCESSO E MORTE del CARNEVALE



La corsa dei «barberi», uno delle più tipiche manifestazioni del Carnevale romano: i cavalli, eccitati con droghe e pugnagioni, venivano liberati e lasciati a Piazza del Popolo e, dopo aver fatto tutto il corso in una folle galoppata (che spesso provocava delle vittime umane), venivano ripresi a Piazza Venezia. (La stampa qui riprodotta illustra con realistica efficacia la scena culminante delle vivacissime manifestazioni: cioè il momento dell'arresto dei cavalli)

Il Carnevale romano è, insieme con quello di Venezia, uno dei più famosi in Italia, e dei più ricchi di storie e di tradizioni: derivate dagli antichi «Setturnelle» dei latini, esso si celebrò fino agli ultimi decenni dell'Ottocento, con una serie di manifestazioni che il Thomas ritrasse nel suo «Un en à Rome», del 1823. Dell'elbo del grande incisore francese sono tre le immagini che qui abbiamo scelto, per illustrare la trasmissione curata da Gastone de Venezia e Bertolomeo Rossetti, in onde giovedì sul Terzo Programma.

sopra le sorridenti miss a mo' di candeline. Ancora più lontano, lungo il litorale afoso di Rio de Janeiro o per le avenide calcate di Caracas, le folle tripudiano per settimane e settimane con una eccitazione che, a conti fatti, si risolve in morti e feriti. Dappertutto, l'ossequio a una consuetudine, la cui legittimità non viene discussa, anche se appare insensata. Le ragioni più profonde dormono sotto la polvere, strato su strato, come le rovine della città di Troia. Solo in provincia, dove ogni anno Sua Maestà il Re del Carnevale viene ancora bruciato sul rogo al cospetto di tutti, oppure infilzato, fucilato, sventrato, annegato, sia pure nei panni di un fantoccio, solo in provincia o nelle campagne è possibile rintracciare qualche reliquia del rito originario. Il Carnevale appartiene, difatti, a quei riti di eliminazione, che nelle antiche credenze consacravano l'inizio dell'anno, sca-

**S**quallore di bambini truccati, che si guardano in cagnesco passeggiando per il corso al guinzaglio delle loro madri: questo è il Carnevale, oggi. Almeno nelle nostre città. Altrove ci sono i carri allegorici, i faccioni di cartapesta, le torte di fiori, con



I confetti - il lancio dei confetti da parte delle maschere al pubblico è una tradizione che vive ancora oggi; ma i confetti gettati dalle maschere e dai carri dell'antico Carnevale romano erano spesso dei veri e propri proiettili, da cui la gente era costretta a difendersi





*I maccoletti - E' l'ultima manifestazione del Carnevale, la sera del martedì grasso: la gente scende nelle strade coi lampioncini, e ognuno cerca di spegnere il lampioncino dell'altro, difendendo il suo. Quando tutti i lampioncini saranno spenti, anche il Carnevale sarà finito*

ricando sul capro espiatorio le colpe e i mali della comunità. In Italia si deve risalire ai primordi della storia di Roma: alle cosiddette *libertà di dicembre*, durante le quali veniva eletto, festeggiato e infine ucciso un uomo in carne e ossa, il Re dei Saturnali. Anche la cacciata di Mamurio Veturio era un rito di eliminazione del male e di purificazione attraverso il sacrificio di un vivente: la vittima, rivestita di pelli d'animali a mo' d'*homo selvaticus*, era derisa, vituperata, bastonata, quindi espulsa dalla città, con le disgrazie di tutti impigliate nel pelame. Presso gli Aztechi era in uso immolare il *doppio della divinità*, dopo averlo festeggiato con danze, gozzoviglie e spettacoli, quale rappresentante in terra del Dio Quetzacoatl. Gli stessi persecutori di Gesù Cristo, quando incoronarono per dileggio il Redentore, proclamandolo Re dei Giudei, ripetevano inconsapevoli l'antica cerimonia rituale.

Con le usanze, si perpetuano le forme di spettacolo: il *Contrasto* (contrasto di Carnevale e Quaresima), che si conclude con la vittoria della penitenza sul peccato; il *Processo*, che pun-

tualizza il peccato; il *Testamento*, che rifacendosi alla *Festa delle Espiazioni* ebraica e alla *Confessione Pubblica* comune a tutte le antiche religioni raccoglie il pettegolezzo, le malignità, le notizie piccanti propalate durante l'anno; la *Contea* (contesa di due pretendenti alla mano di una ragazza, ove il personaggio di Carnevale è adombrato nel Tiranno, o nel Conte), che consacra le nuove coppie di fidanzati, riecheggiando il medioevale *giudizio di Dio* e assegnando virtù propiziatrici al combattimento stesso; e ancora: il *Bruscello*, la *Befanata*, la *Zeza*, la *Businata*. Tali rappresentazioni sono dette *farse di Carnevale*. Vengono recitate sull'aja, o sulla piazzetta del paese, da attori contadini mascherati e travestiti sommarariamente. Per raccogliere i fondi necessari si questua. E tutti danno, poiché i *fazzari*, ultimi eredi dei coribanti — sacerdoti di Bacco —, assicurano alla comunità, con le recite, e in particolare con l'uccisione di Carnevale, una buona annata. Al seguito di Carnevale, maschere: ceffi neri; demoni, in origine; poi finti demoni: gli invasati di Dioniso nei *kòmoi*, gli spiriti

maligni nelle *charivaris* medioevali francesi, mutrie color del corvo, anch'essi. Accompagnano Carnevale al supplizio e tentano, strada facendo, di accalappiare la gente con le stelle filanti, espressione simbolica delle corde e dei lacci di un tempo. Maschere: Arlecchino, Pulcinella, ma anche quei *mamutones* di Sardegna, che procedono strascinando i piedi, lentamente, faticosamente, come ergastolani, dando tutti insieme un colpo di spalla, a ogni passo; e il colpo di spalla è accompagnato da un tetro squillo di campanacci e di sonagli. Digiunano come negli antichi misteri; e durante la processione non battono ciglio: muti, lo sguardo fisso nel vuoto.

Ripercorrendo il cammino dei personaggi carnevaleschi nel corso dei secoli, si ha una riprova del processo *ascendente e discendente* delle forme artistiche. La rappresentazione popolare rivela quasi sempre lo sforzo di elevazione culturale del poeta estemporaneo che scimmiotta i letterati. Analogamente, il poeta colto guarda alla rappresentazione popolare per arricchire il proprio mondo espressivo. Ed ecco, da

un lato, il *Dialogo Bernese* in lingua *calabre*, recitato ai nostri giorni dai contadini d'Aspromonte, con una Quaresima che si impadronisce a orecchio di figure mitologiche, sebbene non sappia leggerne il significato simbolico (« *Lu mundu ben lu sape chi si' tuni* » - chi è Carnevale - « *lu sa che si' lu diu di li Pagni* », - figghiu di Baccu e amicu di Giununi, - di Venera e di l'iduli prufani! »), e dall'altro, il rinascimentale *Trionfo di Bacco e Arianna* di Lorenzo il Magnifico, che riproduce in atto le varie fasi della rappresentazione popolare, documentandola e, insieme, traendone spunto per un rinnovamento del linguaggio poetico (« *Questa soma che vien dietro sopra l'asino è Sileno* - così vecchio è ebbro e lieto, già di carne e d'anni pieno: se non può star ritto, almeno ride e gode tuttavia. - Chi vuol esser lieto sia: di doman non c'è certezza »).

Gastone Da Venezia

giovedì ore 21,20 terzo programma



# LA MILLESIMA NOTTE

**T**empo fa morì in Inghilterra un vecchio signore, ricco proprietario di terre, di palazzi, di ville e d'avviati magazzini per la vendita di generi alimentari: gli eredi furono convocati dal notaio per la lettura del testamento: e, a leggere le sue ultime volontà, fu la voce stessa del defunto. Ma procediamo con ordine: innanzi tutto vorremmo dire che l'uomo moderno, il quale ogni giorno carpisce alla natura i suoi segreti, adesso sta inventando anche i fantasmi: e non si dica che questi sono sempre esistiti: perché l'uomo 1958, ricco di mezzi tecnici addirittura straordinari, i bonari fantasmi del tempo antico riesce quasi sempre a rendere evidenti se non concreti. Memo Benassi era scomparso solo da poche ore ed eccolo, sugli iconoscopi, muoversi, recitare, insomma vivere, nel *Canto del cigno* di Cecov, dando di sé un'immagine patetica e reale, miracolosa. Passano pochi mesi e, dai microfoni della radio, è messa in onda una commedia di Pirandello, *Tutto per bene*, nell'inimitabile interpretazione di Ruggero Ruggeri. E che dire, dunque, di James Dean? Sono passati quasi tre anni dal giorno della sua tragica scomparsa; eppure, mai come oggi il prestigioso attore a noi si ripropone in tutta la sua giovane esuberante vitalità. Il cinema ci aveva abituati a sorprese del genere: e basterebbe ricordare Leslie Howard, Louis Jouvet, Musco, Zacconi, Petrolini; ma il caso Dean, probabilmente, è un caso limite: forse perché la sua perdita è ancora troppo recente, sembra davvero che gli uomini abbiano violato l'impenetrabile mistero dell'immortalità.

## Il nastro magico

Antifane affermava che la dottrina di Platone era simile alle parole che d'inverno gelano e agghiacciano per il freddo dell'aria e non sono udite: così ciò che Platone insegnava ai ragazzi, questi lo capivano appena da vecchi. Talora, passato il rigore dell'inverno, sopravvenendo la serenità e il tepore del buon tempo, le voci fondono e vengono udite: sono quelle voci che arrivano a noi dopo tanti anni, come la luce di certe stelle, e molto spesso arrivano a noi — al pari delle stelle già spente — quando le persone che le pronunciarono non esistono più. Non il freddo congela queste voci; ma una pellicola di celluloido, un nastro magnetico, un apparecchio all'apparenza innocuo, e carico, al contrario, di magiche virtù. Rivengono a noi le voci, i gesti, gli sguardi, le cadenze: fissati ormai a tempo indefinito. Hanno ragione i francesi a chiamare i fantasmi « *revenants* »: coloro che ritornano, quelli che non potranno mai morire. Merito della scienza, se volete, che oggi giorno talora si confonde con quell'invenzione avvenirista, comunemente detta fantascienza, ai limiti fra cronaca e realtà.

D'altronde, chi non ha mai

avuto il sospetto — trovandosi davanti a un vecchio grammo-fono a tromba e a un apparecchio telefonico in disuso — che quell'insieme di tubi e di microfoni conservassero il ricordo delle voci da essi diffuse attraverso lo spazio, quindi attraverso il tempo? Le favolose invenzioni del barone di Muenchausen non sono estranee a tutto ciò: perché, al solito, l'arte (e diciamo soltanto la fantasia) precorre le scoperte più suggestive e, tanto per fare un esempio, il paradossale Giulio Verne può oggi considerarsi il pioniere della convulsa vita moderna. Il *Giro del mondo in ottanta giorni* e *Ventimila leghe sotto i mari* appartengono ormai alla preistoria: fra non molto,

infatti, come avrete letto sui giornali, il vecchio signore aveva pensato di affidare a un magnetofono il compito di informare i propri eredi. Narrano le cronache che mai lettura di testamento è risultata più divertente: il morto burlone incominciava così: « Ora che sono scomparso, suppongo mi sia lecito prendermi qualche piccola soddisfazione. A te, mia cara Liz (si tratta di una nipote del caro estinto), non lascio neppure un penny perché ho capito quanta ipocrisia nascondi nel tuo cuore. Inutile piangere, adesso: avresti dovuto pensarci prima. A te, amatissimo Bob (un altro nipote), dispongo che siano assegnate trenta sterline, lo stesso capitale con cui — cinquant'an-

fuori una copia scritta, perfettamente in regola con le leggi vigenti in materia di successione. Un fantasma che ride e ti prende in giro, ti stuzzica ed è in grado di farti salire il sangue alla testa, non è cosa che capiti tutti i giorni; ma, come abbiamo visto, può capitare.

## Favola e realtà

Esistono, poi, i fantasmi delle persone vive: questa sensazione la si può provare vedendo sullo schermo Sua Grazia la Principessa di Monaco negli ultimi film girati quando ancora si chiamava Grace Kelly: che cosa hanno in comune quella brava attrice e la sovrana del grazioso

si vive un'epoca scialba e tutta tesa solo al materialismo: è vero perfettamente il contrario: perché mai, come ai nostri giorni, tanti miracoli si sono avverati e, di ora in ora, continuano ad avverarsi con ritmo sempre crescente: negli ultimi cinquant'anni molte favole hanno trovato il modo di tradursi in realtà concreta per merito — sembra strano — non dei poeti ma, in loro vece, degli aridi scienziati: che rendono finalmente possibili i sogni più pazzeschi e più bizzarri.

Naturalmente, siamo solo agli inizi: c'è già chi pensa che, fra qualche anno, potrà ottenersi — con un piccolo ordigno — la rapida cattura delle immagini oltre che delle voci: una semplice normale registrazione fatta su nastro e subito dopo riprodotta per nostra gioia e delizia? Come dite? Affetti, sentimenti, memorie in scatola? Forse, ma in quelle scatole sarà racchiusa, congelata — diremmo — come le voci di Antifane, una scintilla di vita, della vita senza dubbio la parte più nobile e meno peritura, in quanto si tratta dello spirito che anima e fa vibrare la materia. Non c'è bisogno della primavera, non siamo sottomessi alla buona stagione: una qualunque presa di corrente sarà in grado di farci rievocare fatti e personaggi, ripercorrendo il tempo a ritroso.

## Siamo tutti fantasmi

Riabilitato così il simpatico, anche se assurdo, barone di Muenchausen, il regno della favola ci spetta di diritto. Qualcuno si meraviglia perché la poesia dimostra, al giorno d'oggi, di non essere in grande splendore; ma bisogna saperla cercare e, una volta trovata, riconoscerla sotto i suoi mille travestimenti: ormai s'è camuffata e si camuffa nei modi più impensati: ha rinunciato al canto, non scrive, non tramanda parole: ogni attimo che passa inventa un nuovo magnifico balocco per quegli eterni fanciulli che si ostinano a darsi le arie di uomini.

Dal sogno di Icaro agli amati fantasmi gelosamente custoditi in lucide bobine, se n'è fatta di strada fino a oggi: e la millesima seconda notte soltanto adesso sta per cominciare. Pensate agli innamorati: non scrivono più lettere d'amore, ignorano carta buste e penna a sfera: preferiscono scambiarsi nastri magnetizzati, una bobina va e una viene recando dolci parole, le solite promesse, giuramenti, dinieghi e — perché no? — litigi. Con lo scherzetto del pick-up da applicare al telefono si registrano lunghi colloqui, si cattura la voce della donna amata, la si riascolta dieci cento volte come, vent'anni fa, dieci cento volte si rileggeva la lettera di una persona cara. Forse, senza saperlo, siamo tutti fantasmi: e aveva ragione quella vecchia che non voleva morire mai: ogni giorno se ne vede una nuova bella o brutta che sia.

Elio Talarico



Il prodigioso nastro magnetico: a queste bobine affidiamo affetti, promesse d'amore, testamenti, o semplicemente la nostra voce. E il nastro, così come la fotografia, tramanda nel tempo la nostra esistenza

con i potenti aviogetti di linea, si andrà dall'Europa in America al massimo in sei ore di viaggio: presto saremo in possesso dell'energia solare. Non c'è niente d'impossibile sulla faccia della terra. Qualcuno pensa perfino che la scienza sarà capace di vincere la morte, in termini tecnici e biologici.

## Il morto burlone

Questi fantasmi non fanno più paura, anzi sono entrati a far parte della nostra esistenza quotidiana: come dimostra, appunto, la vicenda del vecchio signore inglese. Prima di abbandonare questa valle di lagrime,

ni fa — iniziai la mia fortuna: datti da fare, se vuoi diventar ricco: non mi sono sacrificato tutta la vita perché tu potessi vivere in ozio». Il testamento continua sullo stesso tono interrotto ogni tanto dalle risate dello scomparso che, prevedendo le reazioni dei suoi familiari (l'intero patrimonio andava quasi tutto a scuole, ospedali, opere di beneficenza), li punzecchiava al momento giusto con frasi come: « Non te lo aspettavi, confessalo », oppure: « Inutile mandarmi degli accidenti: ormai sono immune dalle vostre affettuose imprecazioni ». Non è stato possibile impugnare il testamento, perché il notaio, dopo la lettura, ne tirò

Principato, accolta — dovunque vada — da perentorie salve di cannone? E' solo un *rêvenant*, come quello del campionissimo Coppi che, su chilometri di celluloido, scala rapidamente le Dolomiti, o quello di Franco Cavicchi, ancora campione d'Europa sopra un labile documentario. Si dirà: ma certe sensazioni le abbiamo già provate sfogliando un qualsiasi album di fotografie! La differenza c'è, ed è notevole: perché qui, sullo schermo, c'è la vita, artificiale quanto si voglia ma già protesa verso valori eterni: e c'è la voce, l'anima, l'assunto di comunicare al nostro prossimo quello che in noi sentiamo.

Insomma, non è vero che oggi



# COPPA EUROPA

Torneo per i ragazzi fra i «Campioni della fantasia»

domenica - ore 16,30 - programma nazionale



il brutto  
anatroccolo



Cappuccetto Rosso

- Ritagliate le figurine e i tagliandi.
- Incollate le figurine nelle rispettive caselle dell'Album che la RAI invierà gratuitamente a richiesta e i tagliandi negli appositi rettangoli contenuti nell'ultimo foglio dell'Album. Per facilitare i collezionisti, le caselle per la raccolta delle figurine e quelle per la raccolta dei tagliandi portano l'indicazione del nome dei personaggi.
- Alla fine del Concorso potrete conservare presso di voi l'Album e concorrere all'assegnazione dei premi in palio, inviando alla:  
**RAI - Concorso «COPPA EUROPA» - Via Arsenale, 21 - Torino** dopo il **21 Giugno 1959** e non oltre il **26 Giugno 1959** soltanto l'ultimo foglio dell'Album, contenente la raccolta completa dei 42 tagliandi. Tra i collezionisti di tutti i tagliandi annessi alle figurine saranno sorteggiati una cinepresa, un proiettore e cassette di prodotti **Motta**.

Usufruite del particolare servizio di

## FILODIFFUSIONE

effettuato dalla RAI per le reti di Milano, Napoli, Roma e Torino. L'ascolto avviene in altoparlante, con la più alta fedeltà di ricezione ed in modo del tutto indipendente dal normale uso del telefono. Nessun canone è dovuto oltre a quello normale per la radio o la televisione e per il telefono.

Dovranno essere corrisposti  
«una tantum»:

**L. 27.000**

per spese di collegamento di tipo normale;

ed eventualmente **L. 15.000**

per l'acquisto dell'apposito adattatore-rivolatore se l'apparecchio radiofonico non è dotato della gamma delle onde lunghe.

Maggiori informazioni possono essere richieste presso le Sedili della RAI di Milano, Napoli, Roma e Torino.

(Vedere a pag. 29 gli orari delle trasmissioni e le condizioni di abbonamento all'opuscolo del programma).



...anche da Tripoli  
**GENITORI  
FELICI  
CI SCRIVONO**

Spett. Soc. Plasmon (13-6-58)  
Noi chiamo Ivana e sono una  
piccola disbratrice dei vostri  
gustosi prodotti al Plasmon.  
Vi mando la mia foto in se-  
gno di ricompra.

*Ivana Scianarello*

Via Gausto Beccari 2 - Tripoli

BIFETTA  
PASTINE  
BISCOTTI  
SEMOLINO  
FARINE  
CREMA DI RISO



Mamme preferiteli: ricordate che i prodotti al Plasmon sono gustosi, ipernutritivi e di facile digeribilità anche per i sofferenti di stomaco.

*alimenti al*  
**PLASMON**

Un veterano degli analgesici. Da oltre mezzo secolo, tuttora validissima, l'ASPIRINA continua a dare immediato sollievo contro mal di testa, raffreddori e reumatismi.



**ASPIRINA**



6. - M. max. 1/2 - Mag. 4/10

# Il matrimonio d

*Imposte dalla ragion di stato, le nozze della primogenita di Vittorio Emanuele II col cugino dell'imperatore dei francesi non furono felici: Clotilde "sacrificata" al principe Napoleone fu considerata "la prima martire del Risorgimento italiano"*



Maria Clotilde ai tempi delle nozze col principe Napoleone

**B**attamente cent'anni fa la marchesa Costanza d'Azeglio scriveva da Torino al marito, ministro di Sardegna a Londra: «Abbiamo avuto il matrimonio della principessa Clotilde, a cui dapprioria si stentava a credere. Questo matrimonio ha sollevato dapprima una opposizione generale in tutte le classi della popolazione. La nobiltà l'ha manifestata astenendosi dall'intervenire alla prima illuminazione del teatro e al ballo di casa Cavour. Fatta questa dimostrazione, si è detto che non si voleva tenere il broncio al re e ancor meno alla principessa che è molto amata, e si è andati in folla in teatro e a Corte».

Questa breve lettera non esprime soltanto, nel modo più

va mai abbandonato, e rimasta vedova si era ritirata in lutto nel castello di Moncalieri, dedicandosi a pratiche di pietà e opere di bene. Nelle parole di questa nonna torinese, si avvertiva ancora un senso di rancore contro il principe Napoleone, che aveva fatto soffrire la sua sposa fanciulla, e contro quelli che li avevano fatti sposare, sia pure per ragioni patriottiche, insieme ad una tenera ammirazione per il coraggio e l'abnegazione della principessa. Esattamente lo stato d'animo dei piemontesi 1859.

## «Plon-Plon»

Quel matrimonio, imposto dalla ragion di Stato, non poteva piacere a nessuno. Clotilde non aveva ancora compiuto sedici anni; era una ragazza di profondi sentimenti religiosi, più propensa al chiostrato che alla vita di mondo, con l'orgogliosa coscienza di essere una Savoia. Il principe Napoleone, detto «Plon-Plon», aveva quasi trentasette anni, e forse ne dimostrava di più; tutti sapevano che era un libero pensatore, un «repubblicano», un gaudente dalla vita notoriamente scandalosa; e, cugino dell'imperatore, apparteneva in fondo ad una famiglia di *parvenus*: la gloria di Marengo e di Austerlitz non bastava a compensare la nobiltà troppo recente, l'«usurpazione» che aveva portato l'ufficiale corso sul trono secolare dei Borboni. I pochi intimi che a Corte avevano saputo del progetto di nozze, avevano fatto l'impossibile per mandarlo a monte; i nobili del circolo del Whist avevano pensato addirittura di fischiare l'ospite augusto al suo arrivo in Piemonte. Il ministro di Francia a Torino temeva dimostrazioni ostili da parte della folla, e quando il principe Napoleone giunse a Genova sul panfilo imperiale e venne accolto con un certo simpatico calore, telegrafò immediatamente al Cavour,

con un senso evidente di sollievo: «Le prince a reçu acceuil sympathique».

Occorre sfatare una leggenda: il principe Napoleone era migliore della sua fama. Appassionato di letteratura e di arte, classicista convinto, amico di scrittori insigni e non facile alla confidenza come Flaubert, fermo e «personale» nelle sue opinioni, era forse l'uomo più intelligente della famiglia imperiale. «Era fatto per l'amicizia e sapeva praticarla anche nelle circostanze più difficili», scrisse di lui un intimo. Non mancava di coraggio, malgrado la

fama di viltà che gli avevano creato gli ambienti orleanisti; e se nella campagna del '59 fu confinato in un comando periferico, senza rischi e senza gloria, non ne ebbe alcuna responsabilità: Napoleone III non aveva alcun interesse ad innalzare la fama del cugino, che per nascita poteva essere un pericoloso pretendente al trono, e in talune circostanze politiche sarebbe forse diventato un rivale. Ma la leggenda dimentica soprattutto la sua passione italiana, l'avversione agli Absburgo ed all'Austria, la costante fedeltà alla nostra causa nazionale. Senza la sua

attività intensa e continua, forse non ci sarebbe stata la guerra del 1859, forse Napoleone III si sarebbe lasciato pigiare dal partito della pace...

La sua vita privata non era certo senza macchia. Un testimone che gli voleva bene, scrisse: «La maldicenza non rispettò la sua moralità, ma bisogna confessare che, a farla di sdegnare l'opinione pubblica, sembrava quasi la volesse provocare. Spesso esagerava l'imprudenza fino all'impudenza. Ai consigli rispondeva alzando le spalle: "La mia vita personale non interessa nessuno". Ma il mon-



Gerolamo Napoleone

domenica ore 19,15 pr. naz.

schietto, le reazioni dell'aristocrazia torinese alle nozze fra la primogenita di Vittorio Emanuele e il cugino dell'imperatore dei francesi, essa ci aiuta a capire le reazioni di tutti i piemontesi e di molti italiani del 1859 davanti al matrimonio — o, meglio, al sacrificio — di Clotilde, e ci guida a comprendere giudizi, impressioni, leggende intorno vive fra i torinesi di una certa età. Chi scrive questa nota, ha imparato la «pietosa storia» di Clotilde attraverso i racconti di sua nonna; e ricorda che la nonna lo portava bambino nella Chiesa della Consolata a vedere il monumento della principessa, gli spiegava che quella era la «prima martire del Risorgimento italiano», una «santa» che aveva sposato un ateo, un miscredente per rendere possibile la guerra contro l'Austria; che aveva sofferto tutta la vita, in silenzio, per le malefatte di quel marito impossibile, ma non l'ave-



# ella principessa Clotilde



Vittorio Emanuele II



Napoleone III

do guardava la sua vita privata e la trovava tutt'altro che esemplare». Non perdette le sue abitudini di scapolo nemmeno dopo il matrimonio, e nessuno invero l'aveva sperato. «Una donna come Clotilde, — scrive l'amico Du Camp — madre di bei bambini, rispettata fino all'imbarazzo dalla Corte, adorata dalla gente della sua casa e dagli infelici che soccorreva senza sosta, avrebbe dovuto, soltanto con l'esempio, ricondurre il principe Napoleone al rispetto dei doveri, che sembrava farsi uno studio di trascurare. Non ci riuscì, ed il marito restò quello che gli piaceva di essere». Il Cavour lo aveva sempre temuto; ed anche per questo timore Vittorio Emanuele esitò così a lungo prima di dare la figlia al cugino dell'imperatore, rifiutò di esercitare qualsiasi pressione per strapparle un «sì». Ma il principe era una potenza, alla Corte delle Tuileries, ed il regno di Sardegna aveva bisogno di un forte alleato nella reggia di Francia. «L'imperatore lo temeva, gli voleva bene, ed aveva per lui un'indulgenza facile da spiegare — annota, dopo il '70, il memorialista Du Camp. — Il principe aveva i tratti fisici del vero napoleonide. Persino il ciuffo ricadente sulla fronte, il ciuffo leggendario, e le spalle un po' curve, il passo a scatti aggiungevano altri particolari alla rassomiglianza con il fondatore della dinastia. A parte la statura, lo si sarebbe detto lo stesso uomo. Dai tacchi all'elmo, era un Bonaparte naturalmente, senza sforzo di imitazione».

## Il sacrificio di Clotilde

Il sacrificio di Clotilde fu il prezzo pagato dalla Corte di Torino all'amicizia del principe Napoleone, ed anche di Napoleone III. Tenevano entrambi ad allearsi con i Savoia, ad unirsi con vincoli familiari alla più vecchia dinastia d'Europa, a suggellare

con un legame di sangue la loro alleanza alla causa italiana. Fin dal 1857, all'inaugurazione dei lavori per il traforo del Fréjus, il principe ne aveva parlato all'ambasciatore sardo Villamarina: il progetto fu lasciato in sospeso, perché Clotilde aveva appena quattordici anni. Ma a Plombières, nel luglio del '58, fu lo stesso imperatore ad affrontare l'argomento con il Cavour, senza nascondere quanto gli premessero quelle nozze. «Non ha fatto del matrimonio una condizione assoluta dell'alleanza — scrisse il Cavour al re nel rapporto segreto. — Tuttavia ha dimostrato nel modo più chiaro di tenerci assai. Se le nozze non si fanno, se Vostra Maestà rifiuta senza ragioni plausibili, che accadrà? Forse l'alleanza si concluderà egualmente, ma l'imperatore vi porterà delle disposizioni d'animo tutte diverse. Non esito ad affermare, con la più profonda convinzione, che accettare l'alleanza e rifiutare il matrimonio sarebbe un errore politico immenso, e rischierebbe di attirare sulla Maestà Vostra e sul nostro paese le più grandi sfortune». Questa volta, dunque, le trattative furono continue; ma ci vollero sei mesi, ed il precipitare della crisi europea verso la guerra, per giungere al fidanzamento e alle nozze.

Clotilde conobbe l'uomo, al quale avrebbe legato la sua vita, soltanto tredici giorni prima del matrimonio: il 17 gennaio il principe Napoleone, giunto il giorno innanzi a Torino, le fu presentato poche ore prima del ballo offerto in onore dell'ospite dal ministero degli Esteri (è disertato per protesta, come ci informa la marchesa d'Azeglio, dalle dame dell'alta società piemontese). La principessa si chiuse nel silenzio; anche agli intimi disse soltanto: «L'ho visto», e cercò la forza di una decisione nell'isolamento e nella preghiera. Il solo consigliere ascoltato in quei giorni fu, pare,



Maria Clotilde in uno dei suoi ultimi ritratti. La principessa morì nel 1911

un vecchio cugino del re, il principe Carignano, tutt'altro che favorevole alle nozze. Il 22 gennaio la fanciulla informò il padre che accettava il matrimonio: con rassegnazione, non per amore. «I nostri sentimenti non contano di fronte all'interesse del paese — avrebbe detto a Vittorio Emanuele. — Questo è il destino dei principi reali». Ed alla vecchia governante Pes di Villamarina confidò: «Il principe ha le spalle un po' alte, ciò che fa sembrare il collo troppo corto. Ma ha dei begli occhi, dei bei denti, è buono ed ha molto spirito. Dal momento che sembra anche assai amabile ed educato, al resto si fa l'abitudine». Il 23 gennaio l'aiutante di campo del principe rivolse al re la domanda ufficiale; il 24 l'annuncio delle nozze fu dato al Parlamento ed alle alte cariche del paese, la sera stessa il lieto avvenimento fu celebrato con un grande ballo a Corte. «V'intervennero oltre a 1500 invitati — scrisse la Gazzetta

Piemontese — fra cui 200 signore. La festa non poteva riuscire più bella, né più splendida. Ne era singolare ornamento la principessa Clotilde. L'augusta giovinetta, cui si rivolgono riverenti ed affettuosi i più caldi auguri della nazione, attirava per l'affabile e dignitoso contegno, per la schietta avvenenza, l'attenzione di tutti».

## «Povra cita»

Le nozze furono celebrate il 30 gennaio, con una solennità alquanto frettolosa; il cordiale commiato dei torinesi, che con lacrime e grida salutavano la *povra cita* sacrificata alla causa della guerra, fu la manifestazione più schietta e spontanea di quella giornata di giubilo ufficiale. Re Vittorio accompagnò gli sposi a Genova, dove si imbarcarono per Marsiglia sul pannello *Reine Hortense*; ed un gentiluomo che seguì il corteo reale fin sulla nave, ricorda che Sua Maestà «nello staccarsi dalla figlia, fu

visto mordersi un labbro e poi sbuffare, quasi rabbioso, con l'era suo costume quando si commuoveva. La piccola principessa non mostrò invece la minima debolezza, non versò una lacrima». Non c'è da sorprendersi. La mite Clotilde dimostrò a Parigi di essere una donna forte, con l'orgogliosa coscienza del suo rango, ed un'eccezionale fermezza nella linea di condotta. Paziente e tollerante di ogni tradimento, riuscì ad imporre al marito di rinunciare davanti a lei ad uno dei suoi piaceri più vivi, la maldicenza; e quanti conoscevano il principe Napoleone, lo giudicarono un bel risultato. E gli intimi pensavano che, pur nelle dure prove, non tutta infelice fosse la vita di sposa della principessa: Napoleone sapeva essere un *charmeur*; lei ne ammirava l'intelligenza, nelle serate intime al Palais Royal non nascondeva di essere «incantata dalla sua eloquenza», seguiva la conversazione brillante del marito con una luce di gioia.

Carlo Casalegno



facilmente compresi e  
namente che, in effetti

Hi-Fi — Dal tipo delle due grafie si deve escludere che la reciproca attrattiva sia effetto di cerebrallismi complicati. Senza alcun dubbio il loro amore è nato da affinità sensoriali incontrollate, da cui poi è scaturito il sentimento e la persuasione di essere veramente fatti l'uno per l'altro. Tutto lascia dunque prevedere la più calorosa espansione, ed una casa rallegrata da una nidata di figli, che appagherà la sovrabbondanza di spirito paterno e materno ch'è alla base del loro intento matrimoniale. Avrebbero mai pensato di svelare così chiaramente i loro istinti e la loro ricchezza affettiva nel semplice atto di tracciare forme e segni sulla carta? Profondamente buoni entrambi non eviteranno però qualche dissenso, causato da due volontà che si oppongono per contendersi il primato. Fuochi di paglia, comunque, essendo la caparbia facilmente soverchiata dal desiderio di vivere in pace senza crearsi dei guai. Sfoggi pure il fidanzato qualche atteggiamento di superiorità e di dominio; le pronte reazioni femminili, la tendenza a «sfoderare» le unghiette nascoste per farle sentire al momento opportuno lo persuaderanno alla condiscendenza.

on pazienti e anche originali

Asclepio — Se vogliamo considerare la misura e il controllo come qualità nell'equilibrio personale lei può ritenersi bilanciato alla perfezione. Certo è che il suo comportamento non fa una grinza e, chiunque, al confronto, può sentirsi in difetto per eccedenza o per carenza. Ma il buon senso spinto fino alla pedanteria non è più desiderabile, né per sé né per gli altri; e quel sorvegliarsi in continuo per non lasciar nulla trapelare attraverso la maschera dell'impassibilità, mi sa tanto di vuoto interiore o di temperatura sotto zero. Lei ha bisogno di scaldare a qualche buona fiamma il suo animo chiuso in un egocentrismo prudente; più slancio e meno calcolo darebbero un po' di vita a quelle abituali mosse guardinghe, così poco spontanee che la caratterizzano. Vero è che certe autentiche raffinatezze intellettuali e morali hanno esigenze che precludono le facili intese e gli affrettati accostamenti; in tal caso una selezione accurata può essere inevitabile, e comprensibili le difese istintive. Ma non bisogna esagerare. Sarà sempre di gusti delicati, avrà orrore delle maniere forti, rifuggerà dal disordine materiale e spirituale, non vorrà adattarsi a certe condizioni di vita e a certe compagnie, non potrà sottoporsi a fatiche e strapazzi eccessivi.

rispetto sulla

Una vecchia donna giovane — Civetteria la sua, nel considerarsi vecchia di anni anche se giovane di spirito. E civetteria il giudicarsi un «abisso d'ignoranza» troppo in contrasto con la sua viva intelligenza naturale, aderente senza alcun dubbio, e con vero fervore, a tutte le manifestazioni della cultura e del progresso. Ho detto «civetteria» non «posa» il che sarebbe assai diverso e non le si addice. Una civetteria simpatica la sua, perché risponde a un vero rammarico interiore di non avere ancora tutta una vita davanti a sé, da spendere secondo le molte esigenze della sua aperta mentalità e del suo grande cuore. Un senso di vanità insoddisfatta lo si avverte in questo suo traccolato alto ed esteso, che male si combina con un'esistenza limitata, essendo invece l'esponente di vaste aspirazioni, di sensibilità agli onori, al successo, alla considerazione sociale, ad una posizione preminente nella vita. Esuberanza psichica bisognosa di molto spazio, di continua attività, di scopi arditi da realizzare; partecipante alla vita con ampiezza di vedute, incapace di meschinerie, amante delle cose chiare, dei sentimenti leali e generosi. E' piuttosto portata all'entusiasmo che alla critica; benché rispettosa delle convenzioni non ne è schiava; in grado ancora di esaltarsi come una giovinetta per ciò che l'attira e la trasporta in un mondo diverso dal comune.

alcuni punti del mio

R. P. — Nella scrittura mancano assolutamente gli elementi che si riferiscono ai suoi auto-giudizi. Volei proprio trovarvi l'incostanza, l'impulsività e l'emotività come impronta del temperamento sarebbe, per parte mia, un errore di interpretazione. Forse lei scambia qualche sporadico disorientamento, dovuto a cause fisiche o morali, come difetti base; e perciò se ne preoccupa. Credo invece che tutto dipenda da una formazione psichica di processo più lento di quello cronologico; il trovarsi davanti a cose più grandi di lei, che non è ancora riuscito ad assimilare pienamente, basta per causarle momenti di smarrimento o di perplessità. Il feno-



## MULINI A VENTO AEREI A MOTORE



Anche Don Chisciotte ha fatto il suo ingresso, in sella al celeberrimo Ronzinante e con il seguito dell'inseparabile Sancho Panza, a Lascia o raddoppia. Ce lo ha portato, novella Dulcinea, la commessa rodigina Antonietta Raule, innamorata fin dalla più tenera infanzia del Cavaliere dalla triste figura. Antonietta è impegnata nel giuoco, sperando fermamente in cuor suo di non dover sostenere, per la conquista dei gettoni d'oro, una accanita lotta contro i mulini a vento (leggi esperti)

C'è stato un periodo in Italia, ma la memoria se n'è un po' persa, in cui le ragazze, giunte ad una certa età, non sognavano altro colore che il bleu aviatore. Sognavano ad occhi aperti: l'aviazione era a quel tempo un'impresa audace, un duello cavalleresco con la morte, un continuo «osare l'inosabile». Oggi che tutto il mondo vola e si sale sull'aereo come si prende il taxi, l'aviazione ha perso molto del suo fascino: le ragazze cominciano a sognare il bello spaziale, in tuta e scafandro, alla «Superman». Ciò non impedisce all'astigiana Francarla Mossotto, di 22 anni, di rimettere in auge, per gli appassionati di Lascia o raddoppia, la storia piena di fascino del «più pesante dell'aria»

## TONI DALLARA A "24ª ORA"

Per poter offrire uno spettacolo a quei lavoratori che spesso non hanno la possibilità materiale di andare a teatro, «24ª Ora» è uscita dal tradizionale auditorio di via Asiago e si è trasferita, per la sera del lunedì, al teatro delle Vittorie: gremito, in tutti i suoi ordini di posti da una folla di tranvieri, vigili urbani, guardiani notturni, spazzini municipali, ecc., che gli organizzatori della trasmissione avevano espressamente invitato. Si sono alternati sul palcoscenico Arnoldo Foà, nei panni del sor Clemente e Alberto Talegalli, in quelli meno comodi per lui, di Amleto, il maestro Angelini e i suoi cantanti, Mario Petri, Paolo Bacillieri e la seconda New Orleans Jazz Band. Un successo tutto particolare, alla «americana», ha ottenuto Tony Dallara, il giovane cantante che ha portato una voce nuova nel mondo della nostra canzone: e il pubblico, che ha capito il suo stile, non ha mancato di mescolare agli applausi fischi, sempre per stare nello spirito caratteristico dei fans d'oltreoceano.





Antonio Maspes, due volte campione mondiale di ciclismo su pista, è stato sfidato da Marin Riva per una breve gara di velocità in palcoscenico. Contrariamente alle speranze, previsioni del presentatore (che aveva bensì truccato l'incontro, ma non abbastanza), ha vinto Maspes. Il quale ha poi dato buona prova di vince cantando attivamente una canzoncina adatta alla propria personalità. Bellezza la bicicletta

meno può anche essere (in parte) di origine biologica, cioè riguardante lo sviluppo generale dell'organismo; oppure dovuto a scarso adattamento all'ambiente, a speciali condizioni di vita. La strada che ha scelto, la mèta a cui tende impongono sacrifici e ingorghi anche fisico, investono problemi esoziali, creano all'individuo impegni di ordine superiore; perciò lei dovrà attendere pazientemente un grado di maturità adeguato per sentirsi più sicuro di sé e saldo sulle posizioni conquistate. Per tutto il resto non ha nulla da temere, il suo mondo interiore è terso e sgombro da complicazioni. Piuttosto badi alla salute, non ha resistenze da sprecare.

Del. dipingere

Primo a scrivere spero

**Lisa Pangelin**

18

# LA BATTAGLIA DI POLTAVA

*Pusckin scrisse il poema "Poltava", nel 1828: vi fanno da sfondo gli avvenimenti che condussero alla sanguinosa battaglia del 1709, grazie alla quale la Russia riuscì a sgominare l'egemonia svedese*



Pusckin nel giardino della sua tenuta a Michailovskoe

**P**ra tutti i poemi di Aleksandr Pusckin, *Poltava*, scritto nel 1828 di getto, in pochi giorni, è quello che più dimostra l'interesse del poeta per la storia nazionale. Vi fanno da sfondo gli avvenimenti che condussero alla battaglia di Poltava del 1709, battaglia che distrusse l'egemonia svedese e immise la Russia nel novero delle grandi potenze europee.

Al tessuto storico Pusckin innesta una vicenda d'amore, unendo epica e lirica in una mescolanza che sorprese i critici dei suoi tempi. L'eroe di *Poltava* è l'atamano ucraino Ivan Mazepa, figura cara ai romantici, come può vedersi dal fatto che Byron gli dedicò un poema e il poeta polacco Juliusz Slowacki un dramma in versi. Pusckin riproduce con estrema fedeltà documentaria, traone che in qualche punto, le vicende di questo personaggio che, in odio a Pietro il Grande e col proposito di affrancare l'Ucraina dal potere russo, si alleò al re svedese Carlo XII, seguendone le infelici sorti.

Il vecchio Mazepa è innamorato di Maria (nella storia Matrona), la bellissima figlia del ricco giudice Kociubej. Maria ricambia appassionatamente l'amore dell'atamano, che per differenza di anni potrebbe es-

portata a Mosca da un giovane cosacco, che ha amato senza speranza la figlia di Kociubej. Ma Pietro ha ancora fiducia in Mazepa e lascia che questi si veda a sua volta, imprigionando Kociubej e il suo amico Iskra.

Maria, che ha distrutto la propria felicità e abbandonato la famiglia per amore del vecchio, è ignara di tutto. Vedendo l'atamano sovrappensiero e sfuggente, lo tempesta di domande. Mazepa le spiega che sta per levare le armi contro Pietro e che ambisce di diventare re d'Ucraina. Pieno d'entusiasmo, Maria lo incita, senza sospettare che frattanto suo padre, condannato a morte dallo stesso Mazepa, languisce incatenato in una torre, ricordando i giorni felici. La vecchia caso, le canzoni della figlia.

Quando la madre in lacrime s'insinua nella sua camera a rivelarle che l'atamano ha deciso di far giustiziare Kociubej, è ormai tardi. La scotezza è stata eseguita. Maria, sconvolta, s'allontana, e in lungo e in largo nessuno riesce a trovarla. Più tardi, fuggendo dal campo di Poltava con gli Svedesi e i cosacchi sgominati da Pietro il Grande, Mazepa incontrerà Maria, che s'aggira sulle sponde del Dnepr come

un desolante fantasma, allucinata dalla visione della testa recisa del padre.

La trama romanzesca s'intreccia dunque con l'epopea storica. Benché nel poema gli influssi byroniani siano copiosi, tuttavia la fusione d'uno schema novellistico con uno sfondo storico non ha precedenti in Byron. Pusckin si stacca così dalla tecnica dei suoi

contemporanei. L'interrogatorio di Kociubej nella prigione fatto dal perfido Orlik, accolto da Mazepa, il dialogo disperato tra madre e figlia, la conversazione tra Mazepa ormai siero della sconfitta e Orlik che lo incoraggia, e soprattutto le scene del supplizio e della battaglia di Poltava, resa con un brulichio di colori e un movimento che fanno pensare alle descrizioni dei poemi cavallereschi. «Tutta la steppa si coprì di caduti come d'uno sciame di nere locuste».

Un che di shakespeareano ha la scena in cui Mazepa è assalito dai rimorsi. «E' serena la notte ucraina. Dalfuono il cielo. Le stelle sfavillano. L'aria non vuole sciogliersi dalla sua suntuosità. Tremolano appena le foglie dei pioppi argentati. Ma sono tenebrosi gli strani sogni che agosgiavano l'anima di Mazepa: le stelle della notte lo scrutano derisorie come occhi accensatori, e i pioppi, assipati in fila, dondolandolo la testa, bisbigliano tra di loro come giudici. E il buio della calda notte estiva è soffocante come una nero prigione».

Benché abbia molti tratti dei mosnadieri romantici nella sua ambiguità misteriosa, nel suo carattere fosco, tuttavia l'atamano non ripete il solito stampo del malvagio tutto d'un pezzo, ma è un personaggio vivo, una figura complessa, nella quale l'astuzia eparbia e la crudeltà s'alternano a rimorsi, malinconie, pentimenti. Per fare di lui un degno antagonista di Pietro il Grande, Pusckin ha accresciuto le proporzioni storiche e il significato di Mazepa, scalandolo in secondo piano la figura di Carlo XII. Figura che appare modesta e sporuta, specialmente a confronto con quella scultorea di Pietro il Grande, presentato come saggio e illuminato costruttore della Russia moderna. Dell'ammirazione di Pusckin per lo zar testimonia soprattutto la scena della battaglia di Poltava, dove Pietro il Grande, inebriato dalla vittoria, campeggia solenne come in un affresco monumentale. Perché Poltava segnò il risveglio della Russia e il suo ingresso sulla scena europea.

venerdi ore 21,20 terzo pr.

poemi « meridionali » (*La fontana di Bakhisaraj*, *Gli zingari*, *Il prigioniero del Caucaso*), che avevano un'impostazione esclusivamente lirica, ritrovando in certi punti il filone del poema settecentesco.

Ma ciò che più piace in *Poltava* è la vigorosa sostanza drammatica. Non a caso il racconto, ornato da esclamazioni e monologhi del poeta che partecipa alla sorte dei personaggi, spesso trapassa in un vivo dialogo. Non a caso, a differenza che nei poemi byroniani, vi abbondano le figure epiche, caratterizzate con icasticità particolari. Cadenza drammatica hanno soprattutto il colloquio dell'atamano con Ma-



La morte di Pusckin in duello (1837)

Angelo Maria Ripellino



# APPUNTAMENTO CON LA "MERIDIANA",

*Completamente riformato il gruppo di trasmissioni del "Secondo,, che va in onda fra le 13 e le 16 — La voce-guida di Enzo Tortora — "Ping-pong", "La collana delle sette perle", "Flash", "Scatola a sorpresa" ed altre rubriche di varietà, di cinema, musica e teatro*

leggera; Noterella di attualità, che è un breve servizio di documentazione e informazione realizzato a cura della redazione del Giornale radio; Teatrino delle 14, che è una rivista quotidiana di mezz'ora, scritta da Mario Brancacci, interpretata da Raffaele Pisu, Antonella Steni e Renato Turi, e basata su sketches fulminanti secondo la migliore tradizione comica del cosiddetto « teatro da camera »; Voci di ieri, di oggi, di sempre, che è dedicata agli appassionati della lirica. Inoltre vengono trasmesse tre edizioni del Giornale radio: alle 13,30, alle 14,30 e alle 15,30.

Questo, per quanto riguarda le rubriche fisse. Occupiamoci ora di quelle che oariano di giorno in giorno.

Anzitutto, subito dopo Ping pong, ora in onda un programma musicale della durata di un quarto d'ora, che cambia denominazione, a seconda del tema dei brani eseguiti: il lunedì abbiamo così Canzoni al sole, il martedì ascoltiamo gli attori del cinema che cantano in Voci dallo schermo, il mercoledì è di scena il Quartetto Ceira in Ascoltateci, prego, il giovedì ci sono le canzoni di Musica per tre, il venerdì la Piccola discoteca e il sabato L'alfabeto della canzone.

Alle 14,45 poi, ossia dopo la rubricetta Voci di ieri, di oggi, di sempre che abbiamo detto dedicata agli appassionati della lirica, troviamo: il lunedì e il mercoledì due trasmissioni che interessano particolarmente gli sportivi, e cioè — rispettivamente — K.O. e Giochi e fuori gioco; il martedì, il giovedì e il sabato la Rassegna degli spettacoli a cura di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara; il venerdì, la Fiera delle arti, a cura di Attilio Bertolucci. Dopo le 15 e dopo il Giornale radio delle 15,30 vengono effettuate alcune trasmissioni di musica leggera: programmi in dischi, la rubrica Fior da fiore a cura di Giovanni Sarno, esecuzioni delle orchestre Calvi, Mojoli, Sciorilli, Anepeta, De Martino, Umiliani. Esposito, ecc. con i cantanti Nilla Pizzi, Teddy Reno, Julia de Palma, Nicola Arigliano, Sergio Bruni, Miranda Martino, Nicola Di Bruno, Narciso Parigi, ecc.

La domenica, naturalmente, viene messa in onda un'edizione tutta particolare della « Meridiana ». Il Giornale radio ha una sola edizione: quella delle 13,30. Delle rubriche fisse di cui abbiamo parlato per gli altri giorni della settimana, restano soltanto Ping pong, La

collana delle sette perle, Flash e Scatola a sorpresa. Alle 13,05, subito dopo Ping pong, va in onda Rascel presenta Rascel, una rubrica in cui il famoso « piccoletto » presenta le sue più note canzoni. Alle 13,40, poi, è la volta di Spensieratissimo, la rivista di Dino Verde che viene interpretata dagli attori della Compagnia del teatro comico musicale di Roma della Rai, con la regia di Riccardo Mantoni. Dalle 14,05 alle 14,30 trasmette un'orchestra di archi moderna, che è, di volta in volta, quella di Nelson Riddle, quella di David Rose, di Len Mercer, ecc.

Quindi, dopo i programmi regionali, Vittorio Zioelli presenta alle 15 l'edizione domenicale de Il discobolo che ha la durata di mezz'ora, anziché di cinque minuti come gli altri giorni. Seguono il bollettino meteorologico e quello della transilabilità delle strade. La « Meridiana » domenicale viene poi conclusa da un'orchestra di musica leggera (Ceragioli, Piubeni, Ferrio, ecc.) con l'intervento di alcuni cantanti fra i più popolari: da Giorgio Consoloni a Betty Curtis, da Nunzio Gallo a Lilian Terry, Torreggiani, Wera Nepy, Dino Sariti, ecc.

n. g. b.

**C**ol 1° gennaio, come ormai è noto, sono state introdotte alcune modifiche di orario e di struttura nell'ambito delle trasmissioni radiofoniche. Per quanto riguarda il Secondo Programma, queste modifiche riguardano soprattutto la « Meridiana », ossia quel gruppo di trasmissioni che oanno in onda fra le 13 e le 16: le ore che, come è dimostrato dalle osservazioni sin qui condotte, radunano il maggior numero di persone intorno all'apparecchio radio.

Con l'applicazione dei nuovi criteri, la « Meridiana » è articolata (o, come si direbbe in gergo, impaginata) più organicamente. Anzitutto, la voce del presentatore Enzo Tortora, tanto simpaticamente nota agli ascoltatori, costituisce un filo conduttore ideale, un anello di congiunzione fra le diverse rubriche e rubricette (ce ne sono della durata di cinque minuti). Inoltre, la successione dei programmi è stata studiata in modo da realizzare un panorama di attualità, varietà e musiche che rappresenti un po' l'equivalente radiofonico del settimanale illustrato. Non dimentichiamo, infatti, che gli italiani dedicano generalmente il tempo compreso fra le 13 e le 16 alla colazione e alla « distensione » del dopopranzo. Siamo, insomma, alle ore di maggior fortuna per le pubblicazioni cosiddette « di piacevole lettura »; la « Meridiana » si propone di offrire, nello stesso senso, un piacevole ascolto.

I programmi non sono uguali per tutti i giorni della settimana. Troviamo alcune rubriche fisse, e altre che s'alte-

Wera Nepy: caata per gli ascoltatori della Meridiana domenicale

nano di giorno in giorno. Cominciamo da quelle fisse. Ping pong ora in onda tutti i giorni, compresa la domenica, ed è una intervista in chiacchiere preolettamente scherzosa a due persone per volta, scelte fra i rappresentanti delle diverse categorie sociali, professionali, ecc. Altre rubriche fisse sono: La collana delle sette perle, che ogni giorno presenta un determinato personaggio d'attualità, appartenente al gruppo di sette scelto per quella data settimana; Flash: istantanee sonore, che è l'ormai notissima rubrica delle interviste di Renato Tagliani; Scatola a sorpresa, altra rubrica familiare ai radioascoltatori, che consiste in un medaglione sonoro, dedicato a una voce, a un autore, a una musica, ecc.; Stella polare, quadrante della moda, che in cinque minuti fa il punto su una nuova « linea » o fornisce suggerimenti per una confezione; Il discobolo, forse la più popolare delle rubriche radiofoniche, che presenta ogni giorno un grande successo internazionale nel campo della musica



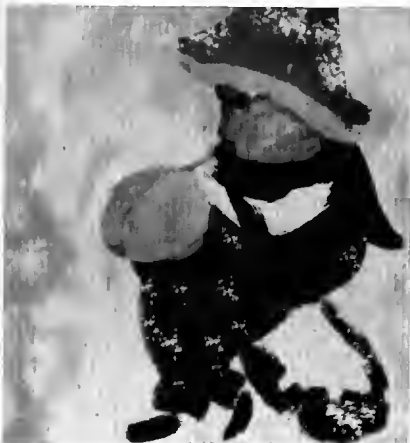
**SEMPRE ALTO IL « GONFALONE »** Quando c'è di mezzo il proprio « campanile », il numero di un programma è assicurato. Questo è il caso di Il Gonfalone, la trasmissione-quiz (la presenza di un quiz è oggi inevitabile) che chiama a raccolta, per un'amicabile, cordialissima tenzone, le rappresentanze (ora sempre però molto rappresentative) di tutte le regioni d'Italia. Nella trasmissione del 20 gennaio Torino ha dato una « lezione » agli Abruzzi. Niente di male: il pubblico si è divertito, gli ascoltatori hanno avuto un'ennesima occasione per tifare e boogio. Infine, ha contribuito alla pacificazione degli animi. Nella foto: Wilma De Angelis e Nunsio Filogamo, da Acqui Terme, mandano un saluto ad Ortona

Un'autentica novità nel campo editoriale  
per fanciulli

# IL LIBRO TUTTO NOSTRO

L. 1100

93 brani scritti e illustrati da 78 ragazzi  
Prefazione di LUIGI VOLPICELLI  
Scelta a cura di ORESTE GASPERINI



Un libro tutto scritto, disegnato, costruito da ragazzi con fresca spontaneità, con ingenuo «humour», involontariamente critico, su temi di vita osservata ed argomentati di ogni giorno. Come «loro» vedono la scuola e la casa, lo studio e le vacanze, i paesaggi e gli animali... i «lavori», scelti con amorosa cura a seguito di una gara promossa su larghissima base nazionale dalla «Radio per i ragazzi», sono raccolti in un volume anche per stimolare la curiosità dei genitori.



Rivolgersi alle principali librerie o direttamente alla

edizioni radio italiana

Via Arsendale, 21 - Torino

## Risposte ai lettori

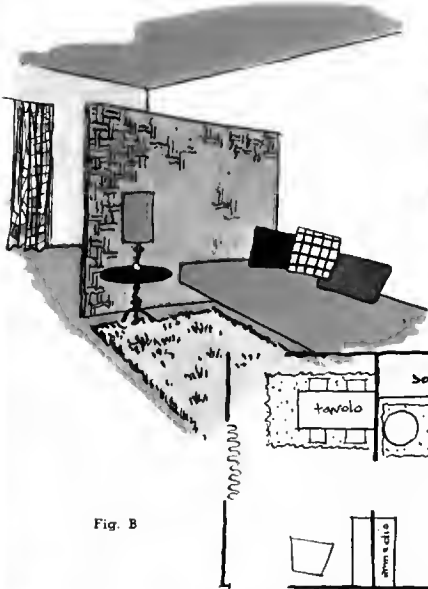


Fig. B

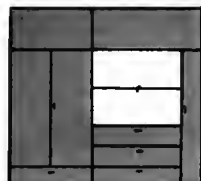
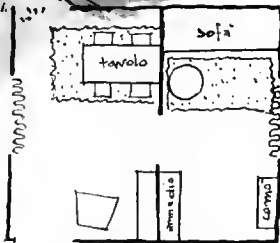


Fig. C

### Marzia 1959

Mi pare che la soluzione di costruire un'intera scaffalatura ai lati del caminetto sia quella migliore (fig. A). La scaffalatura sarà semplicissima, laccata in color avorio e potrà incorporare pure la radio e i vari album per dischi. L'altezza sarà quella del piano del caminetto. Il piano della libreria sarà utile per sistemarvi, valorizzandoli, oggetti e soprammobili di pregio. La parete, così sistemata, sarà perfettamente in armonia coi mobili antichi del soggiorno.

### Signors Domenico Cerutti

Poiché il suo problema può essere di interesse generale, ho preferito risponderle sul Radiocorriere-TV, anziché a domicilio. Veda alla fig. B come si è



Fig. A

pensato di dividere il locale in modo di creare due ambienti separati e ben differenziali tra loro. Non un muro ma un semplice tramezzo in legno, ricoperto con stuoia di paglia greggia (se preferisce può usare tessuto plastificato o può semplicemente tinteggiare con cemento) divide in due parti la stanza, riservando la porzione maggiore al soggiorno. La disposizione dei mobili essenziali è indicata sulla pianta; le eventuali aggiunte potrà farle lei stessa, spostando fino a trovare una sistemazione definitiva che sia di suo gusto, salva restando la parte segnata sulla pianta. Il tramezzo, qualora si richiedesse un più completo isolamento, sarà portato fino al soffitto e fornito di porta di comunicazione. Pareti bianche e grigio-perla. Soffitto e divano rosso-fuoco.

### Abbonata Radio-TV 18007

Veda alla fig. C come si è pensato di trasformare in armadio la rientranza nella parete. Un corpo laterale a 2 ante con cassetto. In alto capaci ripostigli per coperte, valigie ecc. Sull'altro lato un vano, protetto da sportello per scope, spazzolini e altro. Sotto alla finestra un triplice ordine di cassette o, se lo preferisce, scaffali per libri. La parte laccata in verde pastello, nel disegno, sporge di circa un centimetro rispetto alla linea nera che potrà essere in noce scuro, luccidato.

Achille Moltini

## GLI ASTRICI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI  
Pronostici valevoli per la settimana dal 1° al 7 febbraio 1959

**ARIETE 21.II - 20.IV**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Il lavoro sarà remunerativo.

**LEONE 24.VII - 23.VIII**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Bilancio in fase ascendente. Prosperità e rapporti fortunati con gente in vista.

**SAGITTARIO 22.XI - 22.III**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Volontà ed ostinazione per dar forma ai vostri sogni.

**TORO 21.IV - 21.V**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Eliminate le amicizie inutili. Mettete ordine nelle vostre carte.

**VERGINE 24.VIII - 23.IX**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Lettera o telefonata che vi comunicherà felicità inaspettata.

**CAPRICORNO 22.XII - 21.I**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Settimana favorevole per i divertimenti, gite, giochi.

**GEMELLI 22.V - 21.VI**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Riuscite ad improvvisare usando però maniere morbide e vellutate.

**BILANCIA 24.IX - 23.X**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Dovrete frenare la smania di arroganza e di mettersi in evidenza.

**ACQUARIO 22.I - 19.II**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Affronterete d'impeto le correnti e riuscirete a portarvi delle prete opposte.

**CANCRO 22.VI - 20.VII**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Avrete tutte le occasioni per aver successo e raccogliere le più belle promesse.

**SCORPIONE 24.X - 22.XI**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Finitore con i metervi nei pasticci. Sarà bene ritornare sui propri peccati.

**PESCI 20.II - 20.III**

! ! ! ! !

! Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Dosate gli sforzi, non consumate più energie del bicogno.

! fortuna ! contrarietà ! sorpresa ! istantanei ! novità ! lizza ! nessuno novità ! complicazioni ! guai ! successo completo



## La bellezza

IN ATTESA DI...  
CURIAMO DENTI E UNGHIE

Avete mai pensato che gran parte della giovinezza e della bellezza di un volto è dovuta a un bel sorriso? La maternità però mette spessissimo in crisi la dentatura sia durante il suo decorso sia dopo, specie nell'allattamento, perché calcio e altri minerali di cui la madre dispone vengono assorbiti dal bimbo. E per scarsità di calcio e fosforo i denti, che pure sono le parti più forti del corpo umano, ossa comprese, si alterano facilmente; e ciò provoca un danno non soltanto estetico; infatti la buona funzionalità dell'apparato digerente dipende molto da una corretta masticazione. Il fabbisogno giornaliero di calcio per le madri e per i bambini è il seguente:

Bambini	gr. 1 e ½
Ragazzi	gr. 1
Bambine	gr. 1 e ½
Ragazze	gr. 2 e ½
Adulti	gr. ½
Gestanti e balie	gr. 1 e ½

E i pochissimi cibi veramente ricchi di calcio e di fosforo sono: Latte: ½ litro = gr. ½ di calcio; formaggio groviera o parmigiano: gr. 100 = gr. 1 e ½ di calcio; e gr. 1 di fosforo; arance: ½ kg. = gr. ½ di calcio.

Alle alterazioni dentarie sono soggette tutte le future madri, ma specialmente coloro che hanno dimostrato predisposizione alla carie o comunque a disturbi organici per carenza calcica. Per questo non solo è utile ma è indispensabile che fin dal principio della gravidanza vi facciate visitare da un dentista, ripetendo la visita al 3° e al 6° mese, e poi durante l'allattamento, anche se la cosa vi dovesse sembrare superflua. Solo così una carie potrà essere colta all'inizio prima che si estenda a compromettere l'integrità del dente. Inoltre questa precauzione darà modo al dentista di farvi una specifica assegnazione di prodotti calcarei concentrati e di correggere, se necessario, la vostra dieta. Ma la base principale per mantenere una buona dentatura è l'accurata pulizia: pulitevi i denti mattina e sera con un buon dentifricio e uno spazzolino semi-duro, spazzolando i denti su-

## L'ANGOLO DI

# Lei e gli altri



periori dall'alto verso il basso e gli inferiori dal basso verso l'alto. Dopo ogni pasto sciacquate la bocca con una soluzione antisettica in commercio o con acqua e succo di limone. Questo servirà anche a indurire le gengive che si presentassero molli e dolenti, evitando così altri possi-

bili guai alla dentatura. Per proteggere e indurire le gengive sono utili anche rapidi sciacqui fatti ogni due o tre giorni con acqua ossigenata a 12 volumi, e dopo il parto, massaggi locali fatti con lo spazzolino bagnato nell'acqua salata. Come bibite dissetanti preferite

te, succhi di agrumi e concentrati vitaminici vegetali. Tutte le precauzioni alimentari e di recupero calcico diretto indicate per i denti giovani molto anche per le unghie che si assottigliano, si sfogliano e si spezzano, perché le cause determinanti sono le stesse.

Per mantenere le unghie abbastanza sane, non tenetele troppo lunghe; non accorciatele con la lima ma tagliatele con una forbicina, correggendole poi con una limetta sottilissima di carta; strofinatele spessissimo con limoni già spremuti. Per rinforzarle maggiormente giova anche un preparato a base di cberatina: è sufficiente mentre fate il massaggio alla cute, lasciare imbbevare ben bene le unghie. Anche se le vostre unghie hanno un comportamento normale, evitate, per quanto è possibile, l'applicazione dello smalto, limitandola alle occasioni impegnative. Togliete sempre il vecchio strato di smalto con solvente oleoso e ricordate che i colori che più vi convengono sono i rosa pallidi non iridescenti.

Marina Mosconi

## La cucina

### MEDAGLIONI DI VITELLO ALLA BESCIAAMELLA

Occorrente per 6 persone: 500 gr. di polpa di vitello, 150 gr. di burro, 150 gr. di olio, 2 tuorli, ½ litro di latte, farina e sale q.b., mezzo cipolla piccola, un limone.

Esecuzione: tagliate a fettine sottili il vitello, battetele ben bene con il pestacarne e passatele nella farina. In un tegame frite soffriggere la cipolla tritata finemente assieme all'olio e al burro (meno un cucchiaino, che terrete per la besciamella); quando la cipolla sarà rosolata mettete le fettine di vitello nel tegame e fotele soffriggere da una parte e poi dall'altra,olandole accuratamente. A parte preparate la salsa besciamella, mettendo in una casseruolina un cucchiaino di burro e un cucchiaino ben colmo di farina bianca. Ponete sul fuoco e quando il tutto comincia a imbrunire, aggiungete poco a poco, e sempre mescolando, mezzo litro di latte. Quando la salsa si sarà addensata, toglietela dal fuoco, aggiungete i due tuorli abbatuti ben bene e mescolate. Salate e versate la salsa sopra le fette di vitello, che avrete disposte sopra un piatto di portata e spruzzate con succo di limone. Servite ben caldo.

## Di imminente pubblicazione

FABIO DELLA SETA

# ANTICO NUOVO ISRAELE

Prefazione di Arturo Carlo Jemolo

Lire 1500

L'Autore offre con questa pubblicazione, che è completata da numerose illustrazioni, un esauriente quadro dello Stato di Israele, che va dalla antica idea di Sion alla realtà contemporanea.

### Indica dalla materia:

L'antico Israele - Le epoche e le sedi della dispersione - L'emancipazione in Occidente - L'ebraismo orientale - La figura e l'opera di Teodoro Herzl - Il riconoscimento internazionale - Le fondamenta dello Stato - Dalle rivolte arabe al Libro Bianco del 1939 - Sterninino e resurrezione - Dieci anni di vita del moderno Israele.

In vendita prossimamente nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

EDIZIONI RADIO ITALIANA Via Arsenale 21, Torino





**1°**

premio - Una delle Alfa Romeo « Giulietta » che viene assegnata al primo sorteggiato di ogni estrazione

« Radiotelefortuna 1959 » dà appuntamento a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione in regola col canone per il 1959.

I nomi di cinque abbonati vengono estratti a sorte il 10, 20 e 30 gennaio; il 10 e 20 febbraio; il 10 marzo.

Per ogni estrazione, tra i cinque abbonati sorteggiati verrà stabilita una graduatoria in base alla data di versamento del canone per il 1959.

# RADIOTELE

I cinque vistosi premi posti in palio per la prima estrazione di « Radiotelefortuna 1959 » sono toccati tutti a un unico abbonato. Il fortunatissimo che apre la serie dei vincitori di quest'anno è il signor DINO BIANCHI, medico condotto, abitante in Via Varzi 11, a Galliate in provincia di Novara.

Fortuna sfacciata? No. Previdenza e saggezza da parte del dottor Bianchi che merita di essere citato ad esempio per tutti coloro che aspirano a vedersi aggiudicare dalla sorte uno almeno dei tanti premi.

Infatti, il regolamento di « Radiotelefortuna 1959 » chiede a tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio e alla televisione di porsi in regola con il pagamento del canone del 1959.

Non si tratta soltanto di un dovere, ma di un affare che può divenire tanto più vantaggioso quanta maggiore è stata la sollecitudine nel porsi in regola.

Il dottor Bianchi è stato favorito da questa sollecitudine. Infatti dei cinque abbonati i cui nominativi sono stati estratti a



**2°**

premio - La Fiat « 1100 103 »



**3°**

premio - Tre aspetti dell'ambientazione del soggiorno-pranzo (a sinistra), dello studio-soggiorno (qui sopra) e di un altro suggestivo angolo dello studio-soggiorno (a destra)



# EFORTUNA 1959

sorte il 10 gennaio scorso egli era il solo risultato in regola. Gli sono stati assegnati pertanto tutti e cinque i premi: una Alfa Romeo «Giulietta», una Fiat 1100, un arredamento per soggiorno e studio, un gruppo di elettrodomestici, un intero corredo di finissima biancheria.

Le altre estrazioni di «Radiotelefortuna 1959» sono stabilite per il 30 gennaio, per il 10 e 20 febbraio, per il 10 marzo. Non solo, ma con l'ultima estrazione verranno sorteggiati anche dieci premi finali di un milione di lire ciascuno in gettoni d'oro.

La morale da ricavare è molto semplice.

**Abbonatevi**

**Abbonatevi subito**

**Abbonatevi possibilmente prima degli altri!**

Solo così potrebbe anche a voi toccare l'«en plein» che ha premiato la solerzia del medico novarese.



Chi avrà versato per primo vincerà una Alfa Romeo «Giulietta», il secondo una Fiat «1100», il terzo un arredamento per soggiorno e studio (o pranzo), il quarto un gruppo di elettrodomestici, il quinto un corredo di biancheria.

*I premi destinati agli abbonati estratti che non avranno versato il canone almeno un giorno prima della data del sorteggio, verranno assegnati al primo in graduatoria.*

Per vincere il premio più importante o, magari, più premi in una volta sola, occorre aver versato il canone di abbonamento prima degli altri.

Il 10 marzo saranno inoltre estratti 10 premi finali di un milione di lire in gettoni d'oro.



**4°**

premio - Il ricco complesso degli elettrodomestici



**5°**

premio - Il corredo. E' completo di biancheria da letto, da tavola, da bagno e da cucina

**A**bbonarsi alla radio e alla televisione è facile: qualsiasi Ufficio Postale può fornirvi il modulo per il versamento iniziale. Rinnovare l'abbonamento è altrettanto facile: basta effettuare il versamento del canone presso qualsiasi Ufficio Postale, utilizzando uno dei moduli contenuti nel libretto di abbonamento.

Per chi deve RINNOVARE L'ABBONAMENTO ALLA RADIO il canone per tutto l'anno 1959 è di L. 3.300.

Per chi deve RINNOVARE L'ABBONAMENTO ALLA TELEVISIONE il canone per tutto l'anno 1959 è di L. 14.000 (compresa la quota radio).

In tutti gli Uffici Postali sono esposte le tabelle degli importi che devono essere versati da chi deve stipulare UN NUOVO ABBONAMENTO.

# QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA



## Contro i reumatismi

Un nuovo farmaco antireumatico, appartenente alla serie ormai famosa e fortunata che ebbe come capostipite, dieci anni o sono, il cortisone, si è rivelato il più potente che finora si conosca. Tale farmaco, il cui nome chimico è «desmetazone», dopo un lungo periodo di prova è stato

ammesso in questi giorni alla normale ricettazione. Fino all'introduzione in terapia del cortisone, nel 1949, vi fu una continua ricerca per ottenere altri composti più attivi, e soprattutto che fossero meglio tollerati durante la somministrazione prolungata. Il cortisone è un grande medicamento, ma la cura non può essere continuata a lungo perché si manifestano disturbi tali da compromettere lo stato del malato: eccessivo aumento del peso, irritabilità, insonnia, arrotondamento del viso (la cosiddetta «faccia lunare»), eruzioni cutanee, ipertensione, aumento del tasso di glucosio nel sangue, disturbi

no svolto un lavoro imponente, effettuando cambiamenti nella struttura molecolare del cortisone e preparando così un centinaio di composti sintetici, pochi dei quali peraltro sono entrati nell'uso pratico. Le tappe fondamentali sono le scoperte dell'idrocortisone (1950), del prednisone e del prednisolone (1954), del triamcinolone (1956). Finalmente si è arrivati, come si diceva, al desmetazone la cui attività anti-infiammatoria risultò negli animali ben 190 volte superiore all'idrocortisone.

Questo straordinario aumento, inoltre, non era accompagnato da un corrispondente aumento di determinate

occorrenze per mantenere gli stessi risultati. Si poté constatare che le dosi di desmetazone potevano essere in media sette volte minori di quelle del prednisolone. Rispetto all'idrocortisone le dosi erano addirittura trenta volte minori.

Come si è detto sopra, l'aumento dell'attività terapeutica non implica in ogni caso la superiorità d'un farmaco su un altro. Dopo i primi giorni di cura i vantaggi sono legati alla capacità di mantenere il beneficio ottenuto senza produrre sgradevoli e preoccupanti disturbi. Ma anche a questo proposito le osservazioni sono molto favorevoli al desmetazone, il quale non determina quasi mai effetti indesiderabili, non solo con le minime dosi usabili (è il primo cortisonico che per la sua elevatissima attività è efficace in quantità inferiori al milligrammo) ma anche con dosi elevate, purché non siano protratte oltre alcuni giorni. Il quadro complessivo è dunque molto lusinghiero. Sia negli artrici non ancora curati precedentemente con altri cortisonici, sia negli artrici già in cura, il desmetazone si è dimostrato superiore ai precedenti farmaci della stessa categoria. Tutto fa pensare, su un altro piano, che esso rappresenti un ulteriore notevole passo avanti nella terapia dell'artrite. Comunque il desmetazone possiede indubbiamente la più energica attività anti-infiammatoria finora conosciuta, e perciò ha applicazioni non soltanto nelle forme reumatiche ma anche in altri processi morboali.

Dottor Benassi

## IL MEDICO VI DICE

gastro-intestinali e cardiaci, senso di stanchezza, depressione psichica. D'altra parte è noto che il cortisone deve appunto essere somministrato a lungo, con una cura di mantenimento, poiché in caso contrario i sintomi reumatici ricompaiono. È stato detto infatti molto espressamente che il cortisone è come un abito d'innanzi che difende dalle fiamme ma non le spegne, con ciò volendo intendere che non agisce sul reumatismo in sé ma sulle conseguenze di esso, sui sintomi infiammatori e dolorosi. Ne deriva che qualora si sospenda la cura, la malattia, che non era stata soppressa, può riaccendersi. In questi ultimi anni i chimici han-

no svolto un lavoro imponente, effettuando cambiamenti nella struttura molecolare del cortisone e preparando così un centinaio di composti sintetici, pochi dei quali peraltro sono entrati nell'uso pratico. Le tappe fondamentali sono le scoperte dell'idrocortisone (1950), del prednisone e del prednisolone (1954), del triamcinolone (1956). Finalmente si è arrivati, come si diceva, al desmetazone la cui attività anti-infiammatoria risultò negli animali ben 190 volte superiore all'idrocortisone. Questo straordinario aumento, inoltre, non era accompagnato da un corrispondente aumento di determinate

## La sorte dei figli

Il lato indubbiamente più delicato e più triste di quella triste vicenda che è la separazione dei coniugi è costituito dalla sorte dei figli. A chi vanno assegnati i figli? Al padre, alla madre, a un po' all'una e un po' all'altro, o una terza persona, a un istituto di educazione?

In proposito esistono nel pubblico opinioni largamente diffuse, ma altrettanto sbagliate. Molti ritengono, ad esempio, che nei primi cinque o sei anni di vita i figli non possono che essere attribuiti alla madre, e solo dopo al padre, sino al compimento della maggiore età. Altri pensano che alla madre vada- no le figlie femmine, al padre i maschi. Ma nessuno norma di legge giustifica queste opinioni. Il codice civile sembra ritenere che, in caso di separazione di fatto o di separazione consensuale omologata dal tribunale, la sorte dei figli da altro non possa dipendere, di regola, che dall'accordo dei coniugi; mancando l'accordo sui figli, non può che mancare il consenso reciproco su cui la separazione si fonda. Ma oltre le ipotesi di separazione di fatto e di separazione consensuale omologata, vi sono quelle di separazione giudiziale, cioè di separazione pronunciata dal tribunale su la base di una colpa commessa da una dei due coniugi, o eventualmente da tutti e due. In ordine a queste ipotesi, stabilisce l'articolo 155 che «il tribunale che pronuncia la separazione dichiara quale dei coniugi deve tenere presso di sé i figli e provvedere al loro mantenimento, alla loro educazione e istruzione». Per gravi motivi, inoltre, il tribunale può anche ordinare che la prole

sia collocata in un istituto di educazione o presso una terza persona.

Tutto dipende, dunque, dal Tribunale, cui il legislatore riconosce in materia i poteri discrezionali. E il tribunale, o sua volta, non potrà e non dovrà decidere sulle sorti della prole tenendo presente l'interesse dell'uno o dell'altro coniuge, ma tenendo esclusivamente presente l'interesse della prole stessa. Il che significa che vi potranno essere casi di affidamento alla madre e casi di affidamento al padre, casi di assegnazione di tutti i figli o uno dei due coniugi e casi di ripartizione della figliolanza tra i due, casi di attribuzioni motivate da particolari si-

## L'AVVOCATO DI TUTTI

tuzioni affettive (quali sono, generalmente, quelle che legano i figli di tenerissima età alla madre, piuttosto che al padre) e casi di attribuzioni motivate da particolari esigenze di educazione o di istruzione (quali sono, generalmente, quelle di far sì che sia il padre o dirigere la formazione dei figliuoli, specialmente se maschi, allorché entrino negli anni scolastici). Una gamma infinita di possibilità, rimesso al prudente apprezzamento dei giudici. E' ovvia che il potere discrezionale riconosciuto al Tribunale dall'art. 155 non deve essere esercitato indiscriminatamente, cioè con arbitrio. Il tribunale ha il dovere di ascoltare le ragioni delle parti in

causa e ha il dovere di motivare adeguatamente la sua decisione. Comunque la decisione spetta esclusivamente a esso, non è dettata dalla legge e tanto meno può essere dettata dall'uno o dall'altro coniuge.

Purtroppo è assai difficile che i provvedimenti giudiziari in tema di figli lascino soddisfatti ombrede i coniugi, la cui risentita non può non essere influenzata da trasporti affettivi o anche, talvolta, da impulsi polemi. Ma a parte il fatto che i provvedimenti di separazione possono sempre essere riformati se vengano o modificarsi le condizioni di fatto, va osservato che, in ogni caso, l'assegnazione dei figli all'un coniuge piuttosto che all'altro non implica l'esclusione di quest'ultimo da ogni contatto con la prole. Il tribunale ha il dovere di garantire questi incontri periodici, più o meno frequenti, perché lo stesso art. 155 stabilisce che, «qualunque sia la persona a cui i figli sono affidati, il padre e la madre conservano il diritto di vigilare la loro educazione».

D'altra parte, per coloro che ritenessero che nemmeno queste garanzie siano sufficienti a soddisfare le esigenze di affetto dei genitori verso i propri figli, sottolineiamo ancora una volta che la triste necessità di assegnare la prole a uno dei due coniugi non si presenta sempre e in ogni caso, ma solo, di regola, nell'ipotesi che l'uno si sia macchiato di una colpa e che l'altro abbia fatto levo su quello colpa per chiedere la separazione. Il mezzo per non rinunciare al dolce contatto quotidiano con i propri figli costa caro, ma c'è.

A. G.

## I maestri del lavoro

### Origini, caratteristiche, scopi e funzioni

L'origine dell'ordine della «Stella al merito del Lavoro», onorificenza che viene conferita il 1° maggio di ogni anno ai lavoratori benemeriti e che li consacra «Maestri del Lavoro», trova fondamento nel Regio Decreto 30 dicembre 1923, n. 3167, che istituiva tale segno di particolare riconoscimento ai lavoratori subordinati dipendenti da imprese private, segnalatisi per singolari meriti. Nel dopoguerra, con il graduale ritorno alla normalità, fu avvertito il bisogno di adeguare l'istituzione alle mutate esigenze e di riprendere l'attività che la guerra aveva troncato.

Tale processo di coordinamento e di ripresa trovò nell'Associazione Nazionale Lavoratori Anziani d'Azienda (ANLA) costituita, appunto, per la valorizzazione della fedeltà al lavoro e all'azienda il suo più valido interprete, e grazie anche al concorso della

to della decorazione non differiscono molto da quelli previsti dalla vecchia legge, in quanto oltre al presupposto di un ventiquinquennio di servizio presso la stessa Azienda (o presso varie Aziende purché ci sia stata occupazione ininterrotta per almeno quin-

## LAVORO E PREVIDENZA

Federazione dei Cavalieri del Lavoro veniva iniziato un complesso lavoro preparatorio per l'emanazione del necessario provvedimento legislativo. Il nuovo disegno di legge poté essere varato verso la fine del 1952 ed entrare in applicazione con la Festa del Lavoro del 1953. I requisiti richiesti per il conferimen-

to della decorazione non differiscono molto da quelli previsti dalla vecchia legge, in quanto oltre al presupposto di un ventiquinquennio di servizio presso la stessa Azienda (o presso varie Aziende purché ci sia stata occupazione ininterrotta per almeno quin-

ed igienica agli strumenti, alle macchine stesse e alle Aziende), i lavoratori devono segnalarsi per singolari meriti di pertinenza, di laboriosità e di buona condotta morale.

Un particolare cenno deve infine essere fatto alle iniziative intraprese per la valorizzazione del titolo magistrale e per l'inserimento concreto e fattivo dei Maestri del Lavoro in tutti quei settori della vita pubblica organizzata nei quali è prevista la presenza dei rappresentanti delle forze del lavoro.

A tal fine sono intercorsi accordi per l'inserimento del Magistero del Lavoro nelle Camere di Commercio, nei corsi di addestramento professionale, nell'Amministrazione degli Enti pubblici, nei Consigli provinciali della Istruzione tecnica, ecc.

Giacomo De Iorio



# PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori  
**6.45** Lavoro Italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**7.15** Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo  
**7.30** Culto Evangelico  
**7.45** \* Musica per orchestra d'archi  
 L'oroscopo del giorno (Motto)  
**8** Segnale orario - Giornale radio -  
 Rassegna della stampa italiana in  
 collaborazione con l'A.N.S.A. -  
 Previs. del tempo - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
**9** \* Musica sacra  
**9.30** SANTA MESSA in collegamento  
 con la Radio Vaticana, con breve  
 commento liturgico del Padre  
 Francesco Pellegrino  
**10** Spiegazione del Vangelo, a cura  
 di mons. Antonio Zama  
**10.15** Notizie dal mondo cattolico  
**10.30-11.30** Trasmissione per le Forze  
 Armate  
 \* Il Settebello - Rivista-quiz di  
 Jurgens e D'Ottavi, condotta da  
 Corrado - Compagnia di Rivista  
 di Roma della Radiotelevisione  
 Italiana - Realizzazione di Maurizio  
 Jurgens  
**12** Orchestra diretta da Gianni Fer-  
 ro  
 Cantano Adriano Cecconi, Betty  
 Curtis, Loredana, Torrebruno,  
 il Quartetto 2 + 2  
**12.15** Parla il programmatista  
**12.25** Calendario  
**12.30** \* Album musicale  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**1, 2, 3... via!** (Pasta Barilo)  
**12.55** Segnale orario - Giornale radio -  
 Previsioni del tempo  
 Carillon (Manetti e Roberts)  
**13** Appuntamento alle 13.25  
 FANTASIA DELLA DOMENICA  
 Overtimento musicale di Giulia-  
 no Pomeranz - Orchestra diretta  
 da Carlo Savina  
 Lanterne e luciole (13.55)  
 Punti di vista del Cavalier Fan-  
 tasia (G. B. Pezzoli)  
**14** Giornale radio  
**14.15** Canzoni per tutti  
 con le voci di Julia De Palma e  
 Giorgio Consolini. Complesso di-  
 retto da Beppe Mojetta  
**14.30** \* Musica operistica  
 14.30-15 Trasmissioni regionali  
**15** Orchestra diretta da Pino Calvi  
 Cantano Nicola Arigliano, Sergio  
 Bruni, Narciso Parigi, il Quar-  
 tetto Vocale  
**15.30** RADIOCRONACA DEL SECON-  
 DO TEMPO DI UNA PARTITA  
 DEL CAMPIONATO NAZIONALE  
 DI CALCIO SERIE A (Stock)  
**16.30** Coppa Europa  
 Torneo per i ragazzi tra i cam-  
 pionati della fantasia  
 Danimarcia - Francia  
 Compagnia di Rivista di Milano  
 della Radiotelevisione Italiana  
 Regia di Renzo Tarabusi (Motta)  
**17.15** Discorama Jolly-Verve  
 (Società Saar)  
**17.30** CONCERTO SINFONICO  
 diretto da PAUL STRAUSS  
 con la partecipazione del violon-  
 cellista Gaspar Cassadó  
 Schumann: 1) Concerto in la mino-  
 re op. 122 per violoncello e orche-  
 stra; 2) Non troppo presto, b) Len-  
 to, c) Molto allegro; 2) Sinfonia  
 n. 2 in do maggiore op. 61; a) So-  
 stenuto assai - Allegro ma non  
 troppo, b) Scherzo (Allegro vivace),  
 c) Adagio espressivo, d) Allegro  
 molto vivace  
 Orchestra Radiofonica di Berol-  
 münster  
 (Registrazione effettuata negli studi  
 di Radio Berolmünster)  
 Nell'intervallo:  
 Risultati e resoconti sportivi  
**18.45** Michel Legrand e la sua orchestra  
**19.15** Le grandi giornate del 1859  
 Le nozze della principessa Cle-

- tilde, a cura di Carlo Casalegno  
 (v. articolo illustrativo o pag. 16)  
**19.45** La giornata sportiva  
**20** \* Ricordi di Parigi  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 \* Una canzone alla ribalta  
 (Lanerosi)  
**20.30** Segnale orario - Giornale radio  
 - Radiosport  
**21** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura  
 PIPPO LO SA  
 Varietà musicale di Umberto Si-  
 monetta presentato da Liliana  
 Feldman  
 Compagnia di Rivista di Milano  
 della Radiotelevisione Italiana  
 Orchestra diretta da Pippo Bar-  
 zizza - Realizzazione di G. Zucconi  
**21.50** Letture del Purgatorio  
 a cura di Natalino Sapegno  
 Conto XIV - Dizione di Antonio  
 Crast  
 \* Wolf: Serenata italiana  
 Rudolf Koeckert, primo violino; Wil-  
 ly Buchner, secondo violino; Oskar  
 Riedl, violi; Josef Merz, violoncello  
**22.15** VOCI DAL MONDO  
**22.45** Concerto della pianista Emma  
 Contastabile  
 Schumann: Fantasia in do mag-  
 giore op. 17  
 a) Appassionato e fantastico in stile  
 di leggenda; b) Maestoso con en-  
 ergia; c) Sostenuto  
**23.15** Giornale radio - Questo cam-  
 pionato di calcio, commento di  
 E. Danese - \* Musica da ballo  
**24** Segnale orario - Ultimi notizie  
 - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

## SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16** Wolfgang Amadeus Mozart  
 Divertimento in si bemolle mag-  
 giore K. 229  
 Allegro - Larghetto - Minuetto -  
 Adagio - Rondo  
 Ivo Msrinini, violino; Osvado Re-  
 medi, violi; Arcangelo Bartolozzi,  
 violoncello  
**16.15** Il 1870 in Europa  
 a cura di Salvatore Francesco  
 Romano  
 Alle origini dell'imperialismo  
**16.30** \* Sergel Prokofiev  
 Sonata n. 5 op. 38 per pianoforte  
 Allegro tranquillo - Andantino - Un  
 poco allegro  
 Pianista Robert Cornman  
**Bela Bartok**  
 Quorretto n. 2 in la minore op. 17  
 Moderato - Allegro molto capriccio-  
 so - Lento  
 Esecuzione del Quartetto d'archi  
 «Julliard»  
 Robert Mann, Robert Koff, violini;  
 Raphael Hillyer, violi; Arthur Win-  
 ograd, violoncello  
**17.25** Letteratura e civiltà industriale  
 a cura di Elemire Zolla  
 Nuovi contenuti della letteratura  
 ottocentesca  
**17.55-18** Parla il programmatista  
 Lento, Allegro moderato - Adagio,  
 ma non troppo - Allegro  
 Orchestra Sinfonica di Filadelfia,  
 diretta da Eugene Ormandy  
**21** Il Giornale del Terzo  
 Note e corrispondenze sui fatti  
 del giorno  
**21.20** Stagione lirica della Radiotele-  
 visione italiana  
 I CAPULETTI E I MONTECCHI  
 Tragedia lirica in due atti di Fe-  
 lice Romani  
 Musica di Vincenzo Bellini  
 Capello Vittorio Totazzi  
 Giulietta Antonietta Pastori  
 Romeo Fiorenza Cossetto  
 Tebaldo Renato Gasparini  
 Lorenzo Ivo Vincio  
 Direttore Lorin Maazel  
 Maestro del Coro Nino Antonel-  
 lini  
 Orchestra Sinfonica e Coro di  
 Roma della Radiotelevisione Ita-  
 liana  
 (v. articolo illustrativo o pag. 10)  
 Nell'intervallo:  
 Libri ricevuti

- 7.50** Lavoro Italiano nel mondo  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**8.30** Notizie del mattino  
 ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte prima)  
**10.15** La domenica delle donne  
 Settimanale di attualità femmi-  
 nile, a cura di A. Tatti  
 (Omo)  
**10.45** Parla il programmatista  
**11** ABBIAMO TRASMESSO  
 (Parte seconda)  
**11.45-12** Sala Stampa Sport



Lo pianista Emmo Contastabile,  
 che tiene un concerto alla ore  
 22.45 per il Programma Nazionale

## MERIDIANA

Il signora delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong

- 05** Rascel presenta Rascel (Alberti)  
**20** La collana delle sette perle  
 (Lesso Gaibani)  
**25** Flash: istantanee sonore  
 (Palmolive-Colgate)  
**13.30** Segnale orario - Giornale radio  
 delle 13.30  
 Spensieratissimo  
 Rivistina della domenica di Dino  
 Verde  
 Compagnia del Teatro Comico  
 Musicale di Roma della Radiote-  
 levisione Italiana  
 Regia di Riccardo Mantoni  
 (Mira-Lanza)  
**14** Scatola a sorpresa: alla strada  
 al microfono (Simmenthal)  
**14.05-14.30** \* David Rose e la sua or-  
 chestra  
 Negli interv. comunicati commerciali  
**14.30-15** Trasmissioni regionali  
**15** \* Il discobolo  
 Attualità musicali di Vittorio Zi-  
 velli (Arrigoni Trieste)  
**15.30** Previsioni del tempo - Bollettino  
 meteorologico e della transita-  
 bilità delle strade statali  
 Orchestra diretta da Federico  
 Bergamini, Giovanni Fenati e Car-  
 lo Savina  
 Cantano Germana Caroli, Nella  
 Colombo, Aurelio Fierro, Gianni  
 Marzocchi, Bruno Rosettani, Flo  
 Sandon's  
 Pinchi-Pizzigoni: Fammì gli occhi  
 dolci; Bilo; il canto del pescatore;  
 Misselva-Cotto: Parole d'amore mi-  
 lo sabbia; Locatelli-Bergamini: Lo  
 sai perché; Testoni-D'Anzi: Dolce  
 abitudine; Calbi-Angiolini: Calypso  
 serenade; Calbi-Faini: Prezio amo-  
 re; Bonagura-Dan Caslar: Tu lo sai;  
 Da Vinci-Fabor: Pastorello d'Abruz-  
 zo; Rispoli-Rsvallese-Bargoni: Dint'  
 'a sacco

## POMERIGGIO DI FESTA

- 16** FESTIVAL  
 Rivista di Mario Brancacci  
 Regia di Amerigo Gomez  
**17** MUSICA E SPORT  
 Melodie e ritmi (Tè Lipton)  
 Nel corso del programma:  
 Radiocronaca della Gran Corso di  
 Siepi all'Ippodromo delle Copan-  
 nelle in Roma (Radiocronista Al-  
 berto Giubilo)  
**18.30** \* BALLATE CON NOI

## INTERMEZZO

- 19.30** \* Canzoni in allegria  
 Negli interv. comunicati commerciali  
 Una risposta al giorno  
 (A. Gazzoni & C.)  
**20** Segnale orario - Radiosera  
**20.30** Passo ridottissimo  
 Varietà musicale in miniatura

## SPETTACOLO DELLA SERA

- VENTIQUATTRESIMA ORA  
 Programma in due tempi pre-  
 sentato da Mario Riva  
 Orchestra diretta da Gianni Fer-  
 ro - Regia di Silvio Gili  
 (I TEMPO) (Agip)  
**21.30** \* Miniature operistiche  
 Pagine da Ernani e Don Carlos  
 di Giuseppe Verdi  
**22** Les Baxter e la sua orchestra  
**22.30** DOMENICA SPORT  
 Echi e commenti della giornata  
 sportiva  
**23-23.30** Orchestra diretta da Marcel-  
 lo De Martino e Piero Umiliani  
 Cantano Paolo Bacelleri, Miranda  
 Martino, Elio Mauro, Nilla Pizzi,  
 Teddy Reno  
 Bazarov-Micheletti: C'è solo una lu-  
 na; Gaidieri-Dan Caslar: Me so' stan-  
 cato 'e chagnere; Misselva-Mojoli:  
 Sei meravigliosa; Fiorelli-Vallano:  
 Due gattini innamorati; Testa-Cl-  
 chelleri: Bocce di rosa; Cassia-  
 Zsuli: A Roma è sempre primavera;  
 Damps-Panzutti: Nun te faccio chità  
 durmi; Pinchi-Olivieri: Come una  
 musica

## STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
**13.20** - Da «Napoli pittorica» di Ezechiele Guardascione: «Figure del  
 primo Novecento a Napoli»  
**13.45-14.30** Musiche di Ysaye e Fauré (Replica del «Concerto di ogni  
 sera» di sabato 31 gennaio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali a notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31.53  
 23.35-0.30: Vacanza per un continente - Piccoli complessi - 0.34-1: Musiche in technicolor - 1.45-1.50: Noi la cantiamo così - 1.54-2: Musica sinfonica - 2.04-2.30: Musica sotto la stella - 2.34-3: Due mani della  
 musicale - 3.06-3.30: Musica operistica - 3.34-4: La bottega della fantasia - 4.04-4.30: Parata d'orchestra - 4.34-5: Girottoni di successi - 5.04-5.30: Musica varia - 5.34-6: Cantiamo insieme - 6.04-6.31: Arcobaleno  
 musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

LA DOMENICA  
SPORTIVACampionato di calcio  
Divisione Nazionale

## Serie A

## XVIII Giornata

Alessandria (11) - T. Torino (9)	
Bologna (15) - Bari (13)	
Inter (24) - Udinese (11)	
Juventus (23) - Spezia (14)	
Laner. V. (18) - Fiorentina (26)	
Napoli (18) - Genoa (15)	
Roma (20) - Padova (18)	
Sampdoria (21) - Lazio (14)	
Triestina (9) - Milano (27)	

## Serie B

## XIX Giornata

Brescia (18) - Reggina (20)	
Catania (16) - Novara (21)	
Cento (15) - Prato (6)	
Como (24) - Verona (16)	
Marzotto (23) - Cagliari (22)	
Palermo (20) - Taranto (20)	
Sambenedetti (12) - Parma (17)	
S. Monza (17) - Messina (21)	
Venezia (18) - Vigevano (13)	
Z. Modena (16) - Atalanta (25)	

## Serie C

## Girone A - XIX Giornata

Belluno (14) - Pordenone (13)	
Carpi (18) - P. Verucchi (22)	
Casale (14) - Cremonese (14)	
Legnano (17) - Livorno (27)	
Oz. Mantova (24) - Forlì (18)	
Sanremese (16) - Mestrina (18)	
Siena (25) - Pro Patria (15)	
Spezia (18) - S. Raveo (15)	
Trivise (13) - Lucchese (13)	
Varese (12) - Pisa (19)	
riposa: Piacenza (14)	

## Girone B - XVIII Giornata

Anconitana (20) - Cirié (12)	
Barietta (19) - Fedit (19)	
Catanzaro (22) - Casertana (11)	
Foggia Icc. (17) - L'Aquila (18)	
Lucca (13) - Chieti (21)	
Marsale (19) - Cosenza (22)	
Pescara (14) - Auzzo (16)	
Reggina (16) - S. Sernicola (13)	
Siracusa (18) - Trapani (16)	

Se questa colonna ti lettore potrà seguire nelle apposite colonne i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, e C

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quelli in pedana la classifica delle varie squadre

## 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

## 11 — S. MESSA

## 11.30-12 SGUARDI SUL MONDO

Rassegna di vita cattolica LIBRI PER UN MESE

## 14.30 SANREMO: Corso dei Fiori

Telecronista Vittorio Mangili

Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

## 15.10 POMERIGGIO SPORTIVO

a) Ripresa diretta di un avvenimento agonistico

b) Velocisti sul ghiaccio

Servizio sportivo sulla preparazione delle giovani speranze della specialità invernale

c) Notizie sportive

## 16 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: Viareggio

CORSO MASCHERATO

Telecronista Carlo Mazzarella

Ripresa televisiva di Giovanni Coccocese

LA TV DEI RAGAZZI

## 17 — a) GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi

b) IVANHOE

Al servizio del Re

Telefilm - Regia di David Mc Donald

Distribuzione: Screen Gems

Interpreti: Roger Moore, John Pike, Robert Brown

## POMERIGGIO ALLA TV

## 18 — RITRATTO D'ATTORE

John Wayne

a cura di Fernaldo Di Giammatteo

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 TRA DUE BANDIERE

Film - Regia di Luis Lucia

Distribuzione: Zenith Film

Interpreti: Juanita Reina, Manuel Luna

## 19.55 MEDICINA SPAZIALE

Una rapida presentazione degli studi e degli esperimenti che la scienza moderna conduce per preparare gli uomini alla conquista dello spazio.

## 20.10 CINESELEZIONE

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

LA SETTIMANA INCOM -

FILM GIORNALE SEDI -

MONDO LIBERO

A cura della INCOM

RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE

TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Tricofilm - Omo - Grandi

Morche Associate - Rhodiotoc)

## 21 — Renato Rascel presenta

STASERA A RASCEL CITY



In occasione della Festa di Sant'Antonio Abate, che ha avuto luogo recentemente a Ponzano in provincia di Roma, si è svolta la cerimonia della benedizione degli animali. La manifestazione è stata oggetto di un servizio speciale della TV degli agricoltori che è andato in onda giovedì 22 gennaio. La TV degli agricoltori, programma destinato ai problemi agricoli, diretto e realizzato da Renato Vertunni, è ormai al suo quinto anno di vita ed ha all'attivo 343 trasmissioni

di Leoni e Rascel

con Isa Bellini, Tina De

Mola, Memmo Carotenuto,

Peppino De Martino, Luigi

Pavese e i Cinque Ciro's

Orchestra e coro diretti

da Bruno Canfora

Coreografie di Norman

Thomson

Regia di Eros Macchi

## 22.10 - 50 ANNI -

(1898-1948)

Episodi di vita italiana tra

cronaca e storia

a cura di Silvio Negro

Regia di Gian Vittorio Baidi

VIII, 1940-1943: La seconda

guerra mondiale

## 22.50 AVVENTURE IN

AFRICA

a cura di Armand e Mi-

chaela Denis

VIII - La città dell'oro

## 23.10 TELEGIORNALE

Edizione della notte

e

LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate

e commenti sui principali

avvenimenti della giornata

## UNA NUOVA SERIE DI TELEFILM



## «IVANHOE» PER I RAGAZZI

Il popolare eroe di Walter Scott appare da oggi pomeriggio sui teleschermi in una avvincente serie di film per i ragazzi. Ivanhoe è interpretato dall'attore Roger Moore



**SARDEGNA**  
8.50 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1)

12 Rimi ad armonia popolari sarda, rassegna di musica folcloristica, a cura di Nicola Valle (Cagliari 1 - Settimanale 21).

## SICILIA

10.45 Sicilia sport (Palermo 3 - Catania 3 - Messina 3)

20 Sicilia sport (Catania-settimanale 1 - Palermo 1 e collegato).

## TRENINO-ALTO ADIGE

10.50 Trasmissione per gli agricoltori - Coro della G. di Trento (Bolzano 3 - Bolzano III e collegato dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegato del Trentino).

11 Programma silestiano - Das Sonntagsevangelium - Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Der Sender auf dem Dorfplatz: St. Johann in Ahmthal - Mittagsnachrichten - Lotzotzungen - Sport am Sonntag - Weibedurchsagen (Bolzano III - Bolzano III e collegato dell'Alto Adige).

12.45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegato dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegato del Trentino).

18.30 Programma abbatteiano in lingua tedesca - Musik für Jung und Alt - Der diener zweier Herren - Lustspiel in zwei Akten von Carlo Goldoni: Deutsch von Ludwig Schell - Lotzotzungen - Sport am Sonntag - Weibedurchsagen (Bolzano III - Bolzano III e collegato dell'Alto Adige).

21-21.20 Notizia sportiva (Bolzano 3 - Bolzano III e collegato dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegato del Trentino).

23.30 Giornata radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano II e collegato del Trentino).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Giornata triestina - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notizie sportive (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia II - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Udine 3).

9 Servizio religioso cristiano evangelico (Trieste 1).

9.15 Complesse trigano dirette da Carlo Pacciarini (Trieste 1).

9.40 Concerto della pianista Enrica Cavalli: Ravelli: Sonatine; Bartók: Danza di ritmo bulgaro (Trieste 1).

10 Santa Massa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11 Chiusura (Trieste 1).

12.40-15 Gazzettino giuliano - Notizie radiofoniche e notizie varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico - Notizie sportive (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia II - Udine 2 - Tolmezzo II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica - Rassegna di notizie oltre frontiera - La settimana giuliana - 13.20 Tre assi della canzone: Riva-Bonavolonta; Finellente; Panter; Mascheroni; Giusto d'Amari così; Costanzo Gori; Fantastica - 13.30 Giornata radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - 14 - La cicalona - e cura di Mario Castelletti (Venezia 3).

20-20.15 La voce di Trieste - Notiziario regionale, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II).

## In lingua slovena

(Trieste 4)

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8.30 Presentazione programmi settimanali - 8.40 Motivi dal folclore sloveno - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9.30 - Mattinata musicale.

10 Santa Massa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica - indici: Melodie leggere - 11.45 Ricordi Strauss - 12.30 Canzone sinfonica - 12 L'ora cattolica - 12.15 Per ciascuno un disco - 12.40 News Giorno grafiche, a cura di Orio Giorgi

13 Chi, quando, perché... Sette giorni a Trieste - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica e richiesta - nell'intervallo (ore 14.15): Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Letture dei programmi - 15 - Orchestra Harry James - 15.20 - Musiche di film - 15.45

La Filodiffusione trasmette giornalmente sulle reti telefoniche di Roma, Torino, Milano, Napoli i seguenti programmi radiofonici:

**PROGRAMMA NAZIONALE (1° canale - Kc/s 178)**

**SECONDO PROGRAMMA (2° canale - Kc/s 211)**

e Notturna dall'Italia

**TERZO PROGRAMMA (3° canale - Kc/s 224)**

e Programma meridiano delle stazioni MF del Terzo

e inoltre i seguenti programmi speciali:

## ANTOLOGIA MUSICALE

(3° canale - Kc/s 224): pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera. Dalle 9 alle 13 e - tranne i giorni festivi - dalle 14.30 alle 18.30.

## AUDITORIUM

(4° canale - Kc/s 277): esecuzione di musica sinfonica, classica, ecc.

I parte: dalle 8 alle 12 e (dalle 12 alle 16).

II parte: dalle 16 alle 20 (e dalle 20 alle 24).

## MUSICA LEGGERA

(5° canale - Kc/s 310): canzoni, ballabili, jazz. Dalle 7 alle 13 (dalle 13 alle 19 e dalle 19 all'1).

## Collegamenti speciali

(6° canale - Kc/s 343): secondo le eventualità

## AVVERTENZA

I programmi di ANTOLOGIA MUSICALE, AUDITORIUM, MUSICA LEGGERA vengono pubblicati settimanalmente in distinti opuscoli per le città di Torino, Milano, Napoli, Roma, dalle Edizioni Radio Italiana la quale provvede al loro invio franco di spesa contro il pagamento anticipato dei relativi importi: una copia L. 20; abbonamento per un anno L. 700; per un semestre L. 400. Quote agli abbonati al Radiocorriere: per un anno L. 600; per un semestre L. 350.

I versamenti devono essere effettuati alla Edizioni Radio Italiana - via Arsenele 21 - Torino, eventualmente sul conto corrente postale n. 2/37800.

Coro delle Magistrali di Maribor - 16 Pomeriggio musicale 16.30 - \* Tè danzante - 17 - \* Donne brutte - 18 - \* Donne brutte - 19 - \* Donne brutte - 20 - \* Donne brutte - 21 - \* Donne brutte - 22 - \* Donne brutte - 23 - \* Donne brutte - 24 - \* Donne brutte - 25 - \* Donne brutte - 26 - \* Donne brutte - 27 - \* Donne brutte - 28 - \* Donne brutte - 29 - \* Donne brutte - 30 - \* Donne brutte - 31 - \* Donne brutte - 32 - \* Donne brutte - 33 - \* Donne brutte - 34 - \* Donne brutte - 35 - \* Donne brutte - 36 - \* Donne brutte - 37 - \* Donne brutte - 38 - \* Donne brutte - 39 - \* Donne brutte - 40 - \* Donne brutte - 41 - \* Donne brutte - 42 - \* Donne brutte - 43 - \* Donne brutte - 44 - \* Donne brutte - 45 - \* Donne brutte - 46 - \* Donne brutte - 47 - \* Donne brutte - 48 - \* Donne brutte - 49 - \* Donne brutte - 50 - \* Donne brutte - 51 - \* Donne brutte - 52 - \* Donne brutte - 53 - \* Donne brutte - 54 - \* Donne brutte - 55 - \* Donne brutte - 56 - \* Donne brutte - 57 - \* Donne brutte - 58 - \* Donne brutte - 59 - \* Donne brutte - 60 - \* Donne brutte - 61 - \* Donne brutte - 62 - \* Donne brutte - 63 - \* Donne brutte - 64 - \* Donne brutte - 65 - \* Donne brutte - 66 - \* Donne brutte - 67 - \* Donne brutte - 68 - \* Donne brutte - 69 - \* Donne brutte - 70 - \* Donne brutte - 71 - \* Donne brutte - 72 - \* Donne brutte - 73 - \* Donne brutte - 74 - \* Donne brutte - 75 - \* Donne brutte - 76 - \* Donne brutte - 77 - \* Donne brutte - 78 - \* Donne brutte - 79 - \* Donne brutte - 80 - \* Donne brutte - 81 - \* Donne brutte - 82 - \* Donne brutte - 83 - \* Donne brutte - 84 - \* Donne brutte - 85 - \* Donne brutte - 86 - \* Donne brutte - 87 - \* Donne brutte - 88 - \* Donne brutte - 89 - \* Donne brutte - 90 - \* Donne brutte - 91 - \* Donne brutte - 92 - \* Donne brutte - 93 - \* Donne brutte - 94 - \* Donne brutte - 95 - \* Donne brutte - 96 - \* Donne brutte - 97 - \* Donne brutte - 98 - \* Donne brutte - 99 - \* Donne brutte - 100 - \* Donne brutte - 101 - \* Donne brutte - 102 - \* Donne brutte - 103 - \* Donne brutte - 104 - \* Donne brutte - 105 - \* Donne brutte - 106 - \* Donne brutte - 107 - \* Donne brutte - 108 - \* Donne brutte - 109 - \* Donne brutte - 110 - \* Donne brutte - 111 - \* Donne brutte - 112 - \* Donne brutte - 113 - \* Donne brutte - 114 - \* Donne brutte - 115 - \* Donne brutte - 116 - \* Donne brutte - 117 - \* Donne brutte - 118 - \* Donne brutte - 119 - \* Donne brutte - 120 - \* Donne brutte - 121 - \* Donne brutte - 122 - \* Donne brutte - 123 - \* Donne brutte - 124 - \* Donne brutte - 125 - \* Donne brutte - 126 - \* Donne brutte - 127 - \* Donne brutte - 128 - \* Donne brutte - 129 - \* Donne brutte - 130 - \* Donne brutte - 131 - \* Donne brutte - 132 - \* Donne brutte - 133 - \* Donne brutte - 134 - \* Donne brutte - 135 - \* Donne brutte - 136 - \* Donne brutte - 137 - \* Donne brutte - 138 - \* Donne brutte - 139 - \* Donne brutte - 140 - \* Donne brutte - 141 - \* Donne brutte - 142 - \* Donne brutte - 143 - \* Donne brutte - 144 - \* Donne brutte - 145 - \* Donne brutte - 146 - \* Donne brutte - 147 - \* Donne brutte - 148 - \* Donne brutte - 149 - \* Donne brutte - 150 - \* Donne brutte - 151 - \* Donne brutte - 152 - \* Donne brutte - 153 - \* Donne brutte - 154 - \* Donne brutte - 155 - \* Donne brutte - 156 - \* Donne brutte - 157 - \* Donne brutte - 158 - \* Donne brutte - 159 - \* Donne brutte - 160 - \* Donne brutte - 161 - \* Donne brutte - 162 - \* Donne brutte - 163 - \* Donne brutte - 164 - \* Donne brutte - 165 - \* Donne brutte - 166 - \* Donne brutte - 167 - \* Donne brutte - 168 - \* Donne brutte - 169 - \* Donne brutte - 170 - \* Donne brutte - 171 - \* Donne brutte - 172 - \* Donne brutte - 173 - \* Donne brutte - 174 - \* Donne brutte - 175 - \* Donne brutte - 176 - \* Donne brutte - 177 - \* Donne brutte - 178 - \* Donne brutte - 179 - \* Donne brutte - 180 - \* Donne brutte - 181 - \* Donne brutte - 182 - \* Donne brutte - 183 - \* Donne brutte - 184 - \* Donne brutte - 185 - \* Donne brutte - 186 - \* Donne brutte - 187 - \* Donne brutte - 188 - \* Donne brutte - 189 - \* Donne brutte - 190 - \* Donne brutte - 191 - \* Donne brutte - 192 - \* Donne brutte - 193 - \* Donne brutte - 194 - \* Donne brutte - 195 - \* Donne brutte - 196 - \* Donne brutte - 197 - \* Donne brutte - 198 - \* Donne brutte - 199 - \* Donne brutte - 200 - \* Donne brutte - 201 - \* Donne brutte - 202 - \* Donne brutte - 203 - \* Donne brutte - 204 - \* Donne brutte - 205 - \* Donne brutte - 206 - \* Donne brutte - 207 - \* Donne brutte - 208 - \* Donne brutte - 209 - \* Donne brutte - 210 - \* Donne brutte - 211 - \* Donne brutte - 212 - \* Donne brutte - 213 - \* Donne brutte - 214 - \* Donne brutte - 215 - \* Donne brutte - 216 - \* Donne brutte - 217 - \* Donne brutte - 218 - \* Donne brutte - 219 - \* Donne brutte - 220 - \* Donne brutte - 221 - \* Donne brutte - 222 - \* Donne brutte - 223 - \* Donne brutte - 224 - \* Donne brutte - 225 - \* Donne brutte - 226 - \* Donne brutte - 227 - \* Donne brutte - 228 - \* Donne brutte - 229 - \* Donne brutte - 230 - \* Donne brutte - 231 - \* Donne brutte - 232 - \* Donne brutte - 233 - \* Donne brutte - 234 - \* Donne brutte - 235 - \* Donne brutte - 236 - \* Donne brutte - 237 - \* Donne brutte - 238 - \* Donne brutte - 239 - \* Donne brutte - 240 - \* Donne brutte - 241 - \* Donne brutte - 242 - \* Donne brutte - 243 - \* Donne brutte - 244 - \* Donne brutte - 245 - \* Donne brutte - 246 - \* Donne brutte - 247 - \* Donne brutte - 248 - \* Donne brutte - 249 - \* Donne brutte - 250 - \* Donne brutte - 251 - \* Donne brutte - 252 - \* Donne brutte - 253 - \* Donne brutte - 254 - \* Donne brutte - 255 - \* Donne brutte - 256 - \* Donne brutte - 257 - \* Donne brutte - 258 - \* Donne brutte - 259 - \* Donne brutte - 260 - \* Donne brutte - 261 - \* Donne brutte - 262 - \* Donne brutte - 263 - \* Donne brutte - 264 - \* Donne brutte - 265 - \* Donne brutte - 266 - \* Donne brutte - 267 - \* Donne brutte - 268 - \* Donne brutte - 269 - \* Donne brutte - 270 - \* Donne brutte - 271 - \* Donne brutte - 272 - \* Donne brutte - 273 - \* Donne brutte - 274 - \* Donne brutte - 275 - \* Donne brutte - 276 - \* Donne brutte - 277 - \* Donne brutte - 278 - \* Donne brutte - 279 - \* Donne brutte - 280 - \* Donne brutte - 281 - \* Donne brutte - 282 - \* Donne brutte - 283 - \* Donne brutte - 284 - \* Donne brutte - 285 - \* Donne brutte - 286 - \* Donne brutte - 287 - \* Donne brutte - 288 - \* Donne brutte - 289 - \* Donne brutte - 290 - \* Donne brutte - 291 - \* Donne brutte - 292 - \* Donne brutte - 293 - \* Donne brutte - 294 - \* Donne brutte - 295 - \* Donne brutte - 296 - \* Donne brutte - 297 - \* Donne brutte - 298 - \* Donne brutte - 299 - \* Donne brutte - 300 - \* Donne brutte - 301 - \* Donne brutte - 302 - \* Donne brutte - 303 - \* Donne brutte - 304 - \* Donne brutte - 305 - \* Donne brutte - 306 - \* Donne brutte - 307 - \* Donne brutte - 308 - \* Donne brutte - 309 - \* Donne brutte - 310 - \* Donne brutte - 311 - \* Donne brutte - 312 - \* Donne brutte - 313 - \* Donne brutte - 314 - \* Donne brutte - 315 - \* Donne brutte - 316 - \* Donne brutte - 317 - \* Donne brutte - 318 - \* Donne brutte - 319 - \* Donne brutte - 320 - \* Donne brutte - 321 - \* Donne brutte - 322 - \* Donne brutte - 323 - \* Donne brutte - 324 - \* Donne brutte - 325 - \* Donne brutte - 326 - \* Donne brutte - 327 - \* Donne brutte - 328 - \* Donne brutte - 329 - \* Donne brutte - 330 - \* Donne brutte - 331 - \* Donne brutte - 332 - \* Donne brutte - 333 - \* Donne brutte - 334 - \* Donne brutte - 335 - \* Donne brutte - 336 - \* Donne brutte - 337 - \* Donne brutte - 338 - \* Donne brutte - 339 - \* Donne brutte - 340 - \* Donne brutte - 341 - \* Donne brutte - 342 - \* Donne brutte - 343 - \* Donne brutte - 344 - \* Donne brutte - 345 - \* Donne brutte - 346 - \* Donne brutte - 347 - \* Donne brutte - 348 - \* Donne brutte - 349 - \* Donne brutte - 350 - \* Donne brutte - 351 - \* Donne brutte - 352 - \* Donne brutte - 353 - \* Donne brutte - 354 - \* Donne brutte - 355 - \* Donne brutte - 356 - \* Donne brutte - 357 - \* Donne brutte - 358 - \* Donne brutte - 359 - \* Donne brutte - 360 - \* Donne brutte - 361 - \* Donne brutte - 362 - \* Donne brutte - 363 - \* Donne brutte - 364 - \* Donne brutte - 365 - \* Donne brutte - 366 - \* Donne brutte - 367 - \* Donne brutte - 368 - \* Donne brutte - 369 - \* Donne brutte - 370 - \* Donne brutte - 371 - \* Donne brutte - 372 - \* Donne brutte - 373 - \* Donne brutte - 374 - \* Donne brutte - 375 - \* Donne brutte - 376 - \* Donne brutte - 377 - \* Donne brutte - 378 - \* Donne brutte - 379 - \* Donne brutte - 380 - \* Donne brutte - 381 - \* Donne brutte - 382 - \* Donne brutte - 383 - \* Donne brutte - 384 - \* Donne brutte - 385 - \* Donne brutte - 386 - \* Donne brutte - 387 - \* Donne brutte - 388 - \* Donne brutte - 389 - \* Donne brutte - 390 - \* Donne brutte - 391 - \* Donne brutte - 392 - \* Donne brutte - 393 - \* Donne brutte - 394 - \* Donne brutte - 395 - \* Donne brutte - 396 - \* Donne brutte - 397 - \* Donne brutte - 398 - \* Donne brutte - 399 - \* Donne brutte - 400 - \* Donne brutte - 401 - \* Donne brutte - 402 - \* Donne brutte - 403 - \* Donne brutte - 404 - \* Donne brutte - 405 - \* Donne brutte - 406 - \* Donne brutte - 407 - \* Donne brutte - 408 - \* Donne brutte - 409 - \* Donne brutte - 410 - \* Donne brutte - 411 - \* Donne brutte - 412 - \* Donne brutte - 413 - \* Donne brutte - 414 - \* Donne brutte - 415 - \* Donne brutte - 416 - \* Donne brutte - 417 - \* Donne brutte - 418 - \* Donne brutte - 419 - \* Donne brutte - 420 - \* Donne brutte - 421 - \* Donne brutte - 422 - \* Donne brutte - 423 - \* Donne brutte - 424 - \* Donne brutte - 425 - \* Donne brutte - 426 - \* Donne brutte - 427 - \* Donne brutte - 428 - \* Donne brutte - 429 - \* Donne brutte - 430 - \* Donne brutte - 431 - \* Donne brutte - 432 - \* Donne brutte - 433 - \* Donne brutte - 434 - \* Donne brutte - 435 - \* Donne brutte - 436 - \* Donne brutte - 437 - \* Donne brutte - 438 - \* Donne brutte - 439 - \* Donne brutte - 440 - \* Donne brutte - 441 - \* Donne brutte - 442 - \* Donne brutte - 443 - \* Donne brutte - 444 - \* Donne brutte - 445 - \* Donne brutte - 446 - \* Donne brutte - 447 - \* Donne brutte - 448 - \* Donne brutte - 449 - \* Donne brutte - 450 - \* Donne brutte - 451 - \* Donne brutte - 452 - \* Donne brutte - 453 - \* Donne brutte - 454 - \* Donne brutte - 455 - \* Donne brutte - 456 - \* Donne brutte - 457 - \* Donne brutte - 458 - \* Donne brutte - 459 - \* Donne brutte - 460 - \* Donne brutte - 461 - \* Donne brutte - 462 - \* Donne brutte - 463 - \* Donne brutte - 464 - \* Donne brutte - 465 - \* Donne brutte - 466 - \* Donne brutte - 467 - \* Donne brutte - 468 - \* Donne brutte - 469 - \* Donne brutte - 470 - \* Donne brutte - 471 - \* Donne brutte - 472 - \* Donne brutte - 473 - \* Donne brutte - 474 - \* Donne brutte - 475 - \* Donne brutte - 476 - \* Donne brutte - 477 - \* Donne brutte - 478 - \* Donne brutte - 479 - \* Donne brutte - 480 - \* Donne brutte - 481 - \* Donne brutte - 482 - \* Donne brutte - 483 - \* Donne brutte - 484 - \* Donne brutte - 485 - \* Donne brutte - 486 - \* Donne brutte - 487 - \* Donne brutte - 488 - \* Donne brutte - 489 - \* Donne brutte - 490 - \* Donne brutte - 491 - \* Donne brutte - 492 - \* Donne brutte - 493 - \* Donne brutte - 494 - \* Donne brutte - 495 - \* Donne brutte - 496 - \* Donne brutte - 497 - \* Donne brutte - 498 - \* Donne brutte - 499 - \* Donne brutte - 500 - \* Donne brutte - 501 - \* Donne brutte - 502 - \* Donne brutte - 503 - \* Donne brutte - 504 - \* Donne brutte - 505 - \* Donne brutte - 506 - \* Donne brutte - 507 - \* Donne brutte - 508 - \* Donne brutte - 509 - \* Donne brutte - 510 - \* Donne brutte - 511 - \* Donne brutte - 512 - \* Donne brutte - 513 - \* Donne brutte - 514 - \* Donne brutte - 515 - \* Donne brutte - 516 - \* Donne brutte - 517 - \* Donne brutte - 518 - \* Donne brutte - 519 - \* Donne brutte - 520 - \* Donne brutte - 521 - \* Donne brutte - 522 - \* Donne brutte - 523 - \* Donne brutte - 524 - \* Donne brutte - 525 - \* Donne brutte - 526 - \* Donne brutte - 527 - \* Donne brutte - 528 - \* Donne brutte - 529 - \* Donne brutte - 530 - \* Donne brutte - 531 - \* Donne brutte - 532 - \* Donne brutte - 533 - \* Donne brutte - 534 - \* Donne brutte - 535 - \* Donne brutte - 536 - \* Donne brutte - 537 - \* Donne brutte - 538 - \* Donne brutte - 539 - \* Donne brutte - 540 - \* Donne brutte - 541 - \* Donne brutte - 542 - \* Donne brutte - 543 - \* Donne brutte - 544 - \* Donne brutte - 545 - \* Donne brutte - 546 - \* Donne brutte - 547 - \* Donne brutte - 548 - \* Donne brutte - 549 - \* Donne brutte - 550 - \* Donne brutte - 551 - \* Donne brutte - 552 - \* Donne brutte - 553 - \* Donne brutte - 554 - \* Donne brutte - 555 - \* Donne brutte - 556 - \* Donne brutte - 557 - \* Donne brutte - 558 - \* Donne brutte - 559 - \* Donne brutte - 560 - \* Donne brutte - 561 - \* Donne brutte - 562 - \* Donne brutte - 563 - \* Donne brutte - 564 - \* Donne brutte - 565 - \* Donne brutte - 566 - \* Donne brutte - 567 - \* Donne brutte - 568 - \* Donne brutte - 569 - \* Donne brutte - 570 - \* Donne brutte - 571 - \* Donne brutte - 572 - \* Donne brutte - 573 - \* Donne brutte - 574 - \* Donne brutte - 575 - \* Donne brutte - 576 - \* Donne brutte - 577 - \* Donne brutte - 578 - \* Donne brutte - 579 - \* Donne brutte - 580 - \* Donne brutte - 581 - \* Donne brutte - 582 - \* Donne brutte - 583 - \* Donne brutte - 584 - \* Donne brutte - 585 - \* Donne brutte - 586 - \* Donne brutte - 587 - \* Donne brutte - 588 - \* Donne brutte - 589 - \* Donne brutte - 590 - \* Donne brutte - 591 - \* Donne brutte - 592 - \* Donne brutte - 593 - \* Donne brutte - 594 - \* Donne brutte - 595 - \* Donne brutte - 596 - \* Donne brutte - 597 - \* Donne brutte - 598 - \* Donne brutte - 599 - \* Donne brutte - 600 - \* Donne brutte - 601 - \* Donne brutte - 602 - \* Donne brutte - 603 - \* Donne brutte - 604 - \* Donne brutte - 605 - \* Donne brutte - 606 - \* Donne brutte - 607 - \* Donne brutte - 608 - \* Donne brutte - 609 - \* Donne brutte - 610 - \* Donne brutte - 611 - \* Donne brutte - 612 - \* Donne brutte - 613 - \* Donne brutte - 614 - \* Donne brutte - 615 - \* Donne brutte - 616 - \* Donne brutte - 617 - \* Donne brutte - 618 - \* Donne brutte - 619 - \* Donne brutte - 620 - \* Donne brutte - 621 - \* Donne brutte - 622 - \* Donne brutte - 623 - \* Donne brutte - 624 - \* Donne brutte - 625 - \* Donne brutte - 626 - \* Donne brutte - 627 - \* Donne brutte - 628 - \* Donne brutte - 629 - \* Donne brutte - 630 - \* Donne brutte - 631 - \* Donne brutte - 632 - \* Donne brutte - 633 - \* Donne brutte - 634 - \* Donne brutte - 635 - \* Donne brutte - 636 - \* Donne brutte - 637 - \* Donne brutte - 638 - \* Donne brutte - 639 - \* Donne brutte - 640 - \* Donne brutte - 641 - \* Donne brutte - 642 - \* Donne brutte - 643 - \* Donne brutte - 644 - \* Donne brutte - 645 - \* Donne brutte - 646 - \* Donne brutte - 647 - \* Donne brutte - 648 - \* Donne brutte - 649 - \* Donne brutte - 650 - \* Donne brutte - 651 - \* Donne brutte - 652 - \* Donne brutte - 653 - \* Donne brutte - 654 - \* Donne brutte - 655 - \* Donne brutte - 656 - \* Donne brutte - 657 - \* Donne brutte - 658 - \* Donne brutte - 659 - \* Donne brutte - 660 - \* Donne brutte - 661 - \* Donne brutte - 662 - \* Donne brutte - 663 - \* Donne brutte - 664 - \* Donne brutte - 665 - \* Donne brutte - 666 - \* Donne brutte - 667 - \* Donne brutte - 668 - \* Donne brutte - 669 - \* Donne brutte - 670 - \* Donne brutte - 671 - \* Donne brutte - 672 - \* Donne brutte - 673 - \* Donne brutte - 674 - \* Donne brutte - 675 - \* Donne brutte - 676 - \* Donne brutte - 677 - \* Donne brutte - 678 - \* Donne brutte - 679 - \* Donne brutte - 680 - \* Donne brutte - 681 - \* Donne brutte - 682 - \* Donne brutte - 683 - \* Donne brutte - 684 - \* Donne brutte - 685 - \* Donne brutte - 686 - \* Donne brutte - 687 - \* Donne brutte - 688 - \* Donne brutte - 689 - \* Donne brutte - 690 - \* Donne brutte - 691 - \* Donne brutte - 692 - \* Donne brutte - 693 - \* Donne brutte - 694 - \* Donne brutte - 695 - \* Donne brutte - 696 - \* Donne brutte - 697 - \* Donne brutte - 698 - \* Donne brutte - 699 - \* Donne brutte - 700 - \* Donne brutte - 701 - \* Donne brutte - 702 - \* Donne brutte - 703 - \* Donne brutte - 704 - \* Donne brutte - 705 - \* Donne brutte - 706 - \* Donne brutte - 707 - \* Donne brutte - 708 - \* Donne brutte - 709 - \* Donne brutte - 710 - \* Donne brutte - 711 - \* Donne brutte - 712 - \* Donne brutte - 713 - \* Donne brutte - 714 - \* Donne brutte - 715 - \* Donne brutte - 716 - \* Donne brutte - 717 - \* Donne brutte - 718 - \* Donne brutte - 719 - \* Donne brutte - 720 - \* Donne brutte - 721 - \* Donne brutte - 722 - \* Donne brutte - 723 - \* Donne brutte - 724 - \* Donne brutte - 725 - \* Donne brutte - 726 - \* Donne brutte - 727 - \* Donne brutte - 728 - \* Donne brutte - 729 - \* Donne brutte - 730 - \* Donne brutte - 731 - \* Donne brutte - 732 - \* Donne brutte - 733 - \* Donne brutte - 734 - \* Donne brutte - 735 - \* Donne brutte - 736 - \* Donne brutte - 737 - \* Donne brutte - 738 - \* Donne brutte - 739 - \* Donne brutte - 740 - \* Donne brutte - 741 - \* Donne brutte - 742 - \* Donne brutte - 743 - \* Donne brutte - 744 - \* Donne brutte - 745 - \* Donne brutte - 746 - \* Donne brutte - 747 - \* Donne brutte - 748 - \* Donne brutte - 749 - \* Donne brutte - 750 - \* Donne brutte - 751 - \* Donne brutte - 752 - \* Donne brutte - 753 - \* Donne brutte - 754 - \* Donne brutte - 755 - \* Donne brutte - 756 - \* Donne brutte - 757 - \* Donne brutte - 758 - \* Donne brutte - 759 - \* Donne brutte - 760 - \* Donne brutte - 761 - \* Donne brutte - 762 - \* Donne brutte - 763 - \* Donne brutte - 764 - \* Donne brutte - 765 - \* Donne brutte - 766 - \* Donne brutte - 767 - \* Donne brutte - 768 - \* Donne brutte - 769 - \* Donne brutte - 770 - \* Donne brutte - 771 - \* Donne brutte - 772 - \* Donne brutte - 773 - \* Donne brutte - 774 - \* Donne brutte - 775 - \* Donne brutte - 776 - \* Donne brutte - 777 - \* Donne brutte - 778 - \* Donne brutte - 779 - \* Donne brutte - 780 - \* Donne brutte - 781 - \* Donne brutte - 782 - \* Donne brutte - 783 - \* Donne brutte - 784 - \* Donne brutte - 785 - \* Donne brutte - 786 - \* Donne brutte - 787 - \* Donne brutte - 788 - \* Donne brutte - 789 - \* Donne brutte - 790 - \* Donne brutte - 791 - \* Donne brutte - 792 - \* Donne brutte - 793 - \* Donne brutte - 794 - \* Donne brutte - 795 - \* Donne brutte - 796 - \* Donne brutte - 797 - \* Donne brutte - 798 - \* Donne brutte - 799 - \* Donne brutte - 800 - \* Donne brutte - 801 - \* Donne brutte - 802 - \* Donne brutte - 803 - \* Donne brutte - 804 - \* Donne brutte - 805 - \* Donne brutte - 806 - \* Donne brutte - 807 - \* Donne brutte - 808 - \* Donne brutte - 809 - \* Donne brutte - 810 - \* Donne brutte - 811 - \* Donne brutte - 812 - \* Donne brutte - 813 - \* Donne brutte - 814 - \* Donne brutte - 815 - \* Donne brutte - 816 - \* Donne brutte - 817 - \* Donne brutte - 818 - \* Donne brutte - 819 - \* Donne brutte - 820 - \* Donne brutte - 821 - \* Donne brutte - 822 - \* Donne brutte - 823 - \* Donne brutte - 824 - \* Donne brutte - 825 - \* Donne brutte - 826 - \* Donne brutte - 827 - \* Donne brutte - 828 - \* Donne brutte - 829 - \* Donne brutte - 830 - \* Donne brutte - 831 - \* Donne brutte - 832 - \* Donne brutte - 833 - \* Donne brutte - 834 - \* Donne brutte - 835 - \* Donne brutte - 836 - \* Donne brutte - 837 - \* Donne brutte - 838 - \* Donne brutte - 839 - \* Donne brutte - 840 - \* Donne brutte - 841 - \* Donne brutte - 842 - \* Donne brutte - 843 - \* Donne brutte - 844 - \* Donne brutte - 845 - \* Donne brutte - 846 - \* Donne brutte - 847 - \* Donne brutte - 848 - \* Donne brutte - 849 - \* Donne brutte - 850 - \* Donne brutte - 851 - \* Donne brutte - 852 - \* Donne brutte - 853 - \* Donne brutte - 854 - \* Donne brutte - 855 - \* Donne brutte - 856 - \* Donne brutte - 857 - \* Donne brutte - 858 - \* Donne brutte - 859 - \* Donne brutte - 860 - \* Donne brutte - 861 - \* Donne brutte - 862 - \* Donne brutte - 863 - \* Donne brutte - 864 - \* Donne brutte - 865 - \* Donne brutte - 866 - \* Donne brutte - 867 - \* Donne brutte - 868 - \* Donne brutte - 869 - \* Donne brutte - 870 - \* Donne brutte - 871 - \* Donne brutte - 872 - \* Donne brutte - 873 - \* Donne brutte - 874 - \* Donne brutte - 875 - \* Donne brutte - 876 - \* Donne brutte - 877 - \* Donne brutte - 878 - \* Donne brutte - 879 - \* Donne brutte - 880 - \* Donne brutte - 881 - \* Donne brutte - 882 - \* Donne brutte - 883 - \* Donne brutte - 884 - \* Donne brutte - 885 - \* Donne brutte - 886 - \* Donne brutte - 887 - \* Donne brutte - 888 - \* Donne brutte - 889 - \* Donne brutte - 890 - \* Donne brutte - 891 - \* Donne brutte - 892 - \* Donne brutte - 893 - \* Donne brutte - 894 - \* Donne brutte - 895 - \* Donne brutte - 896 - \* Donne brutte - 897 - \* Donne brutte - 898 - \* Donne brutte - 899 - \* Donne brutte - 900 - \* Donne brutte - 901 - \* Donne brutte - 902 - \* Donne brutte - 903 - \* Donne brutte - 904 - \* Donne brutte - 905 - \* Donne brutte - 906 - \* Donne brutte - 907 - \* Donne brutte - 908 - \* Donne brutte - 909 - \* Donne brutte - 910 - \* Donne brutte - 911 - \* Donne brutte - 912 - \* Donne brutte - 913 - \* Donne brutte - 914 - \* Donne brutte - 915 - \* Donne brutte - 916 - \* Donne brutte - 917 - \* Donne brutte - 918 - \* Donne brutte - 919 - \* Donne brutte - 920 - \* Donne brutte - 921 - \* Donne brutte - 922 - \* Donne brutte - 923 - \* Donne brutte - 924 - \* Donne brutte - 925 - \* Donne brutte - 926 - \* Donne brutte -

**PROGRAMMA NAZIONALE**

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - Domenica sport - \* Musica del mattino  
L'oroscopo del giorno (7,55)  
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio  
Previs. del tempo - Boll. meteor.  
\* Crescendo (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole  
(per la III, IV a V classe elementare)  
Tanti fatti, settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30** \* Musica alfononica  
Strawinsky: Le baiser de la fée; Divertimento dal balletto omonimo; a) Sinfonia (Andante - Allegro sostenuto - Andante - Vite agitato); b) Danza svizzera (Tempo giusto); c) Scherzo (Moderato - Allegretto grazioso); d) Pas de deux (Adagio); e) Variazione (Allegretto grazioso e Coda - Presto) (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)
- 11.55** Cocktail di successi  
(Dischi Heliodor)
- 12.10** Orchestra diretta da Dino Olivieri  
Cantano Wilma De Angelis, Emilio Pericoli, Luciano Virgili
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... viali (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
MUSICA AL KURSAAL  
Lanterne e lucciole (13,45)  
Funti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Perzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vignolo  
- Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Rassegna dei Giovani Concertisti  
Pianista Sadak Gülsen  
Chopin: Ballata n. 2 in fa minore op. 38; Debussy: L'isle joyeuse; Ravel: Sonatina; a) Moderato, b) Mouvement de menuet, c) Animé; Erik: da Les échos; a) Pelt Berger, b) La Danse Folklorique
- 17** Giornale radio  
Direttissimo Nord-Sud  
Settimanale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Stefano Jacomuzzi e Gianni Polone - Allestimento di Italo Alfaro
- 17.30** La voce di Londra
- 18** Orchestra diretta da Vigilio Plubeni ed Enzo Ceragoli  
Cantano Giorgio Consolini, Rossella Guy, Wera Nepy, Dino Sarti, Testori, Abbate-Hoosen: Si amor; Pinchi-Fanculli: C'era la luna; Paszard-Belance-Becard: La piovra cadra; Bertini-Pan-Cominoli: E' simpatia; Majella-Dan Casari: Puntanella; Fontanello; Colombi-Redi: Non so difendermi; Pinchi-Donida: Quando il cuore s'innamora
- 18.30** Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese
- 16.45** Incontri musicali  
Nietzsche e Wagner: il romanzo di due geni  
a cura di Lilliana Scalerò  
III. Il doloroso distacco
- 19.15** Congiuntura e prospettive economiche, di Ferdinando di Fenizio
- 19.30** L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti

- Mario Pomilio: Che cosa pensano gli scrittori della critica - Marise Ferro: Quasi una fiaba
- 20** \* Complessi vocali  
Negli intervalli comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lonerossi)
- 20,30** Segnale orario - Giornale radio - Ponte con le capitali - Radiosport
- 21** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO VOCALE STRUMENTALE**  
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA  
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta Martini & Rossi con la partecipazione del mezzosoprano Fiorenza Cossotto e del tenore Mario Del Monaco  
Mozart: Le nozze di Figaro, ouverture; Wagner: La Walkiria: Mottos di Sigmund; Cimarosa: Il matrimonio segreto: «E' vero che in casa»; Wagner: La Walkiria: Aria della primavera; Bellini: I Capuleti e i Montecchi: «Deh tu bell'anima»; Smetana: La sposa venduta: Danza dei comedianti; Cilea: Adriano Lecoureur: «L'anima ho stanca»; Thomas: Mignon: «Non conosco il bel suolo»; Leoncavallo: Pagliacci: «Recitar»; Saint-Saëns: Samson e Dalila: «Sapete per te il mio core»; Wagner: Tannhäuser, ouverture  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22.15** \* Nelson Riddle e la sua orchestra
- 22.30** Posto di blocco n. 70  
Documentario di Nando Martellini
- 23** Canta Alfredo Jandoli
- 23,15** Giornale radio - \* Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

**TERZO PROGRAMMA**

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Ferruccio Busoni  
Tre Improvvisazioni su un corale di Bach  
Pianisti Gino Gorini e Sergio Lorenzi  
Philipp Jarnach  
Musica in memoria dei solitari per quartetto d'archi (1952)  
Esecuzione del «Quartetto Hermann» Bernhard Hamann, Fritz Köhnens, volini; Fritz Laeg, violi; Siegfried Palm, violoncello
- 19.30** La Rassegna  
Cultura inglese  
a cura di Francesco Mei
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** \* Concerto di ogni sera  
E. Grieg (1843-1907): Altnorvegische Romanse (Romanza norvegese con variazioni)  
Orchestra «Royal Philharmonic», diretta da Thomas Beecham  
C. Saint-Saëns (1835-1921): Concerto n. 3 in si minore op. 61 per violino e orchestra  
Andantino  
quasi allegretto - Allegro moderato e maestoso - Allegro o troppo solitato Zino Francescatti  
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos
- 21** Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** Il 1870 in Europa

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20** Antologia - Da «Il romanzo di Leonardo da Vinci» di Ometrio Merezkovskij: «I primi passi di Leonardo da Vinci»
- 13,30-14,15** \* Musiche di Barber e Rachmaninov (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 1° febbraio)

**MATTINATA IN CASA**

- 9** - CAPOLINEA  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni di oggi (Margherita Fiumana Extra)  
30': L'arca di Noè  
45': Madama operetta: ricordando Lehar (Tabo)
- 10-11** ORE 10: DISCO VEROE  
— Dedicato a... 15': Non dimenticare queste canzoni - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali



Il tenore Mario Del Monaco partecipa al concerto di musica operistica che va in onda alle ore 21 per il Programma Nazionale

**MERIDIANA**

Il signore delle 13 presenta:

- Ping-Pong  
Canzoni al sole

- 20'** La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)
- 25'** Flash: Istantanee sonore (Polimotte-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13,30
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchins da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** — Teatrino delle 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaella Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14,30
- 40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre (Aigipag)
- 14,40-15** Trasmissioni regionali
- 45'** K. O., incontri e scontri della settimana sportiva (Terme di Crodo)
- 15** — Galleria del Corso  
Insegna di successi (Mezzaguerre Musicale)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della trasmissibilità delle strade statali
- 40'** Canzoni di Piedigrotta 1950

**POMERIGGIO IN CASA**

- 16** JUKE BOX  
Un programma di Franco Soprano
- 17** — Teatro del Pomeriggio  
IL FRATELLO  
Due tempi di Carlo Maria Pensa  
Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Diana Torrieri  
Barbara Molina Diana Torrieri  
Francesca Molina Amalia Micheluzzi  
Andrea Elmisch Mario Bardella  
Mario Tosi Gianni Solaro  
Padre Innocenzo Michele Riccardini  
Il custode Giorgio Valletta  
Regia di Giulio Rolli  
(Registrazione)
- Al termine: Giornale radio
- \* Tastiera
- 19** — CLASSE UNICA  
Costantino Mortali - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Il sistema di governo parlamentare. Il corpo elettorale  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: I Molluschi

**INTERMEZZO**

- 19,30** \* Oai fango al rock and roll  
Negli intervi. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - Radiosara
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Il giro del Cetra in ottanta giorni (Mascia Leone)

**SPETTACOLO DELLA SERA**

- 21.15** VENTUATTRESIMA ORA  
Programma in due tempi presentato da Mario Riva  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio - Regia di Silvio Gili (Il TEMPO) (Aigip)
- 22.30** Ultime notizie  
I CONCERTI OEL SECONDO PROGRAMMA  
Orchestra sinfonica del Bayerischer Rundfunk diretta da Eugen Jochum  
Soprano Elisabeth Schwarzkopf  
Bach: Cantata n. 51 «Jauchzet Gott in allen Landen»; Beethoven: Gottfried: ouverture op. 84; R. Strauss: Till Eulenspiegel; Poema sinfonico op. 28
- 23.15-23.30** Siparietto

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

**«NOTTURNO DALL'ITALIA»:** programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/a 9515 pari a m. 31,53

**13,25-14,30:** Disco verde, via libera alla musica - 0,24-1: Le voci di Nilla Pizzi e Johnny Dorelli - 1,64-1,30: Musica per le strade - 1,24-2: Motivi per la strada - 1,24-2,30: Musica operistica - 1,24-3: Scala di note - 1,24-3,30: Successi in vetrina - 1,24-4: Scatola musicale - 1,24-5: Musica saloni - 1,24-6: Motivi da film a riviste - 1,24-6,30: Musica sinfonica - 1,24-6: Buongiorno signora canzone - 1,24-6,30: Archibaleone musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avvicinamento Professionale e Tipo Industriale  
a) 14: Lezione di Italiano Prof.ssa Fautau Monelli  
a) 14.30: Due parole tra noi a cura della Direttrice dei corsi Prof.ssa Maria Grazia Puglisi  
c) 14.40: Lezione di Metodico Prof.ssa Liliana Ragusa Gili

## 15.10 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17.18 LA GIRAFFA

Appuntamento settimanale con i giovani nello Studio 1 In questo numero:  
Il grotto del giorno  
Le notizie in cornice  
a cura di Giovanni Mosca

Divertiamoci insieme:  
Maschere e costumi di Carnevale  
Saperi difendere:  
Il judo  
Teatrino in miniature  
Cartoni animati:  
Concerto bandistico  
Realizzazione di Lorenzo Ferrero

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 PASSEGGIATE ITALIANE

a cura di Franca Caprino e Giberto Severi

## 19.05 CANZONI ALLA FINESTRA

con Geo Zoffoli e il suo complesso

## 19.35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa

Realizzazione di Sergio Spina

## 20.05 TELESORT

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE

## ORARIO

TELEGIORNALE  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Canta) Hov - Fonderie Filiberti - Marga - L'Oréal

## 21 — MACBETH

Film - Regia di Orson Welles  
Distribuzione: Mundus Television Corp  
Interpreti: Orson Welles, Janet Nolan

## 22.20 IL GIRASOLE

Rassegna settimanale del Cinema diretta da Sandro Pallavicini

## 22.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Ah...

se avesse preso  
il Formitrol!

Avrebbe evitato  
quel potente raffreddore  
che gli rende  
così penosa la giornata.

Quando il tempo è brutto,  
quando entrate  
nei luoghi affollati,  
e quando in giro  
serpeggia l'influenza,

tenete a portata di mano  
un tubetto di Formitrol!

# Formitrol



DR. A. WANDER S.A. MILANO

## I CONSIGLI DELLA SETTIMANA

## 4 dal 1° al 7 febbraio (Ritagliate e conservate)

**MOBILIO.** I mobili si mantengono lucidi se strofinati leggermente con la crema bianca da calzature.

**PIEDI STANCHI E GONFI.** In farmacia chiedete gr. 250 di Sali Ciccarelli per sole L. 170. Un pizzico, sciolto in acqua calda, preparerà un pediluvio benefico. Combatte così: gonfiori, bruciori, stanchezza, cattivi odori. Dopo pochi bagni... che sollievioli e che piacere camminare!

**FIORI.** L'acqua dei fiori non diverrà putrida se si agghianeranno due grammi di acido salicilico per litro. I fiori dureranno di più.

**DENTI BIANCHI.** Se volete dei denti bianchissimi e lucenti a bocca buona, chiedete oggi stesso, solo in farmacia, gr. 80 di Pasta del Capitano. E' più di un dentifricio: è la ricetta che imbianca i denti in 50 secondi. Vostro marito o moglie, lizenziato o fidanzato, e gli amici vi diranno o penseranno: che denti bianchissimi che bella bocca!

**COLORITO FRESCO E PELLE VELLUTATA.** Eccovi un buon consiglio: chiedete in farmacia gr. 70 di Cera di Cupra. E' a base di cera vergine d'api e spermocelli di balena. Curerà le imperfezioni della pelle, i puntini neri, le pelle sacca e le rughe. La confezione che costa sole L. 500 vi basterà per una cura di un mese, evitate così una pelle vellutata, pulita, fresca e dimostrerete qualche anno di meno. Efficace per mani rosse, screpolate e secche.

**CALLI.** Ormai è cosa nota. Tuttavia è bene ricordare il collifugo Ciccarelli che si trova in ogni farmacia a sole L. 120. Non è mai stato superato. Calli e duroni cadranno come poveri petali su una rosa.

Un film di Orson Welles

## MACBETH

Orson Welles — da quando, con la famosa trasmissione radiofonica di *La guerra dei mondi* di Wells, attirò fragorosamente l'attenzione di tutto il mondo sulla sua inconfondibile personalità di «enfant terrible» — non ha cessato neppure per un attimo di essere il centro di vivaci discussioni. Discussioni che si trasferirono nell'ambiente cinematografico allorché, non meno clamorosamente, mise in subbuglio Hollywood e gli Stati Uniti con il suo *Citizen Kane*, in cui polemicamente aveva pantografato il ritratto dell'ultrapotente editore Hearst. E sin da allora critici e pubblico si divisero in due schiere, nemiche ed opposte: una composta da coloro che vedevano in Welles un autentico «genio», e l'altra che non riusciva a farsi impressionare dai suoi gesti, dalle sue opere, perché in ciascuna di queste espressioni della personalità di Welles scopriva il preordinato desiderio di «épater le bourgeois», ad ogni costo e con ogni mezzo.

Tali cori di «osanna» e di «crucifige» si ripeterono ad ogni suo film, lasciando ogni volta — anche ora che l'«enfant terrible» non è più di primo pelo — la situazione del «caso Welles» immutata, senza la mini-

ma possibilità di trovare un punto, non diciamo di accordo, ma neppure di contatto tra le opposte fazioni, pronte, sempre, l'una a magnificare anche gli «exploits» non riusciti, l'altra a non riconoscere alcun valore anche alle opere di maggior rilievo. Le ostilità tra «wellesiani» e «antiwellesiani» toccarono forse il loro maximum quando la Mostra di Venezia — nel corso della stessa edizione in cui veniva presentato il freudiano *Homlet* di Sir Lawrence Olivier — offrì, al pubblico ed ai critici raccolti nel Palazzo del Cinema al Lido, il *Macbeth* di Welles. La maggioranza optò per il biondo principe danese oliveriano e gli strali maggiori furono scagliati contro il *Macbeth*: tuttavia i «patiti» dell'americano, pur accettando — di fronte a quella massiccia levata di scudi — alcune riserve dei propri avversari, sostennero la maggiore validità artistica della tragedia shakespeariana «vista da Orson». Allora l'atmosfera era arroventata: ci sembra perciò particolarmente interessante «rileggere» oggi, attraverso il video della TV, l'opera di Welles per poter più serenamente giudicare quanta ragione avessero gli entusiasti e quanta ne avessero i detrattori.

Del suo *Macbeth* Welles, che è uno shakespeariano fanatico, ad un intervistatore francese, dichiarò testualmente, riattaccandosi al *Citizen Kane*: «Ritengo che Kane sia un uomo detestabile, ma ho molta simpatia per lui come essere umano. E per *Macbeth* è la stessa cosa. Più o meno volontariamente ho interpretato molte parti di "cattivo". Odio Harry Lime (il personaggio su cui si impernia il terzo uomo), questo piccolo cialtrone da mercato nero, e tutti i tipi orribili che ho interpretato: ma essi non sono "piccoli", perché io sono un attore per "grandi" personaggi. Sapete bene che nel vecchio teatro francese classico esistevano attori che interpretavano i "re", ed altri che non li interpretavano: ebbene io sono uno di quelli che "recitano i re". E' necessario, a causa della mia personalità. Dunque, naturalmente, recito sempre le parti dei "capi": di gente che possiede una "grandezza" straordinaria: io debbo essere sempre "bigger than life", più grande della natura. E' un difetto della mia natura».

In tale dichiarazione (che in certo qual modo dà ragione agli «antiwellesiani») si può scoprire la «chiave» del *Macbeth*: una necessità di personaggi «grandi»: una necessità che trascura «il gusto, la credibilità delle scene, la povertà materiale dell'insieme», talvolta persino la necessità tecniche (quando, come nel *Kane*, non cade nell'eccesso opposto, nel tecnicismo, cioè) e punta quasi esclusivamente sul personaggio. E che il *Macbeth* di Welles, nonostante i difetti che molti rilevano al film, possiede una sua grandiosità barbara e selvaggia è innegabile. Quella grandiosità che fece scrivere al povero André Bazin, uno dei più fini critici francesi, «queste scene di cartone, questi accozzi barbari, vestiti di pelli di animali e che brandiscono lance crociate di legno nodoso, questi luoghi insoliti ruscianti d'acqua, dominati da brume che non lasciano mai indovinare un cielo in cui si dubita possano essere delle stelle, formano un universo di preistoria, non quello dei nostri avi galli o celti, ma d'una "preistoria della coscienza" alla nascita del tempo e del peccato, quando il cielo e la terra, l'acqua e il fuoco, il bene e il male non sono ancora distintamente separati. *Macbeth* è al centro di questo universo equivoco, come la sua coscienza nascente...».

Attorno a Welles sono, interpreti dei vari personaggi del film, la tragedia, Janet Nolan, Donald O'Heirighle Peggy Webster, Laurence Tuttle, Brainerd Duffield, Charles Lederer, Edgar Barrier, John Dicks e Alan Napier. La fotografia è di John L. Russell e la musica di Jacques Ibert.



Orson Welles, regista e interprete del film

CARAN:

**LUSSEMBURGO****lunedì 2 febbraio**



# PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Lezioni di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - *Giornale radio* - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* *Musiche dal mattino*  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Motta)  
Le Commissioni parlamentari (7,50)
- 8** Segnale orario - *Giornale radio* - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor. \* *Crescendo* (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** La Radin per la Scuola (per la III, IV e V classe elementare)  
Galileo e Spinello, racconto di Pietro Thouar, sceneggiato da Benedetto Ilforte  
Il bramino, la tigre e lo sciacallo, leggenda indiana, sceneggiata da Gladys Engley
- 11.30** \* *Musica da camera*  
Clementi: *Serenata in re maggiore per pianoforte*, con accompagnamento di violino e violoncello (Trio di Bolzano: Nunzio Montanari, pianoforte; Giannino Carpi, violino; Santo Amadori, violoncello); Debussy: *Sonata n. 3 in sol minore*, per violino e pianoforte (Zino Francescatti, violino; Robert Casadesu, pianoforte)
- 11.55** Il quarto d'ora Durlum  
Canzoni di successo (Durlum)
- 12.10** Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Cantano Johnny Dorelli, Lillian Terry, Torrebruno  
Gentile-Calbi-Gordon: *La mamma e il treno*; Gentile-Capostoli: *Julia*; Testoni-Barzizza: *Giulia*; Pietribiasi-Fraschini: *La mazurka tirolese*; Shanklin: *Chanson d'amour*  
Calendario
- 12.25** \* *Album musicale*  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (*Pasta Barilla*)
- 13** Segnale orario - *Giornale radio* - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamenti alle 13,25  
TEATRO D'OPERA (Margarina Flavina Extra)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** *Giornale radio* - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** *Arti plastiche e figurative*, di Raffaele De Grada - *Cronache musicali*, di Giulio Confalonieri
- 14.30-15** *Trasmissioni regionali*
- 16.15** *Previs. del tempo per i pescatori*  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Ai vostri ordini  
Risposte de «La voce dell'America» al radioascoltatori italiani
- 17** *Giornale radio*  
Programma per i ragazzi  
Settecento  
Settimanale a cura di Orsate Gasperini - Regia di Riccardo Masucci
- 17.30** Orchestra diretta da Gino Catta  
Cantano Maria Abbate, Tony Cucchiara, Dana Ghia, Maria Paris Medini-Stellari: *Napulitan tango*; Pinci-Sigman-De Rose: *Buonasera (signorina)*; Testa-De Vita: *Anche domani*; Bonagura-De Angelis: *O vico d' te chitarra*
- 17.50** Angelo Orsini: *Come nascono le valanghe*
- 18** Dalla Sala del Conservatorio di San Pietro a Majella  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana in collaborazione con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli

## CONCERTO

diretto da FRANCO CARAC-CIOLO  
con la partecipazione della violinista Gleconda De Vita.  
L. Mozart: *Divertimento militare*; Bach: *Concerto in mi maggiore*, per violino arabi e cembalo: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai; Brahms: *Concerto in re maggiore* op. 77, per violino e orchestra: a) Allegro non troppo, b) Adagio, c) Allegro giocoso ma non troppo  
Orchestra da camera «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo:  
Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)  
L'Inghilterra nell'era atomica  
X. Dorothy Emmet: *Situazione attuale della filosofia inglese*

**19.45** La voce dei lavoratori  
**20** \* *Canzoni di tutti i mari*  
Negli interv. comunicati commerciali  
\* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)

**20,30** Segnale orario - *Giornale radio* - Radiosport

**21** Passi ridottissimi  
Varietà musicale in miniatura

**GLI ULTIMI CINQUE MINUTI**  
Commedia in tre atti di Alda De Benedetti  
Renata Adorni, Andreina Pagnani, Isabella Camporese  
Valeria Roberti, Vittorina Benvenuti, Una scrittrice, Lia Curci, Edmonda Aldini  
Una giovane sposa, Maria Teresa Rovere, Carlo Reali, Gino Cerri, Filippo Roberti

Un musicista, Antonio Battistella, Un giovane sposo, Giotto Tempestini  
Un cameriere, Antonio Federicci, Altro cameriere, Enrico Ostermann, Un aulista, Andrea Costa, ed inoltre: Riccardo Pescara, Regia di: Riccardo Cucciolà, Regia di: Pietro Masserani Taricco

**23** Canzoni di Pledgratna 1958

**23,15** Oggi al Parlamento - *Giornale radio* - \* *Musica da ballo*

**24** Segnale orario - *Ultime notizie* - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

**19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Autrità e libertà nelle recenti esperienze costituzionali  
a cura di Gianni Baget Bozzo  
III. La repubblica presidenziale americana

**19.30** *Novità libraria*  
Il Gattopardo di Giuseppe Tomasi di Lampedusa, a cura di Francesco Squarcia

**20** L'indicatore economico

**20.15** *Conferenza di ogni sera*  
J. Cux (1860-1741): *Sonata* o *tre in fa maggiore* per violini  
Grave - Allegro - Adagio - Allegro - Adagio - Allegro fugato - Adagio  
Strumentisti del «London Baroque Ensemble», diretti da Karl Haas

A. Corelli (1653-1713): *Sonata* per due violini, violoncello e cembalo con basso continuo  
Esecuzione della «Polifonica Ambrosiana», diretta da Giuseppe Biella

C. M. von Weber (1786-1826): *Sonata in mi minore* op. 70 per pianoforte

### STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

**13** *Chiara fontana*, un programma dedicato alla musica popolare Italiana

**13,20** *Antologia* - Da «Lorenzo Benoni» di Giovanni Ruffini: «Il duello»

**13,30-14,15** \* *Musiche di Grieg e Saint-Saëns* (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 2 febbraio)

## MATTINATA IN CASA

**9** - *CAPOLINEA*

15: *Diario* - Notizie del mattino  
15: *Napoli oggi* (Margarina Flavina Extra)  
30: *Dizionario delle idee sbagliate*  
45: *Parole in musica* (Pudtack)

**10-11** *ORE 10: DISCO VERDE*

«Bis non richiesti» - 15: Quando le canzoni sorridono - 30: Morbelliana - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)

**12,10-13** *Trasmissioni regionali*

## MERIDIANA

Il signore delle 13 presenta:

**13** Ping-Pong

05' *Voci dallo schermo* (Coffè Hag)

20' *La collana delle sette perle* (Lesso Gobani)

25' *Flash: istantanee sonore* (Palmolive-Colgate)

**13.30** Segnale orario - *Giornale radio* delle 13,30

40' *Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono* (Simmenthal)

45' *Stella polare, quadrante della moda* (Macchine da cucire Singer)

50' *Il discobolo* (Arrigoni Trieste)

55' *Notte della località*

**14** *Teatrino della 14*

*Lui, lei e l'altro*  
Raffaele Pisu, Antonella Stenl, Renato Turi

**14.30** Segnale orario - *Giornale radio* delle 14,30

40' *Voci di ieri, di oggi, di sempre* (Asipgas)

**14,40-15** *Trasmissioni regionali*

45' *Schermi e ribalte*  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo Da Chiara

## SECONDO PROGRAMMA

**15** - *Panoramiche musicali* (Vis Radio)

**15.30** Segnale orario - *Giornale radio* delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali

**40'** *Orchestra diretta da Angelini*  
Cantano Carla Boni, Marisa Brand, Fausto Cigliano, Gino Latilla, Tonina Torrielli

Devill-Pain: *Il sole nel cuore*; Danc-Hampold: *Vico per te*; Fier-Tint-Matanzas: *Hasta la vista... sa-ora*; Testa-Rossi: *Al chiaro di luna porto fortunato*; Morroni-Marietta: *Tenimene p' la mano*; Cherubini D'Acquisto-Schisa: *La limonara del ferry-boat*

## POMERIGGIO IN CASA

**16** *TERZA PAGINA*

La Bancarella, di Massimo Alvaro  
Auditorium, rassegna di musiche e di interpreti  
Anna Maria Speckal: *Il carnevale in Italia*

**17** *QUATTRO QUARTI*

Poker d'assi: Domenico Modugno, Julia De Palma, Renato Rascel, Katina Ranieri  
Frank Pourcel: *Amore, danze e violini*

Due voci da Parigi: Gilbert Becaud e Patashou  
Suona tzigano

**18** - *Giornale radio*

**COL FUOCO NON SI SCERZA**

Romanzo di Emilio De Marchi

Adattamento di Antonio Mori  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Regia di Umberto Benedetto  
Quarta ed ultima puntata

**18.30** *Orchestra diretta da Dino Oliveri*

Cantano Wilma De Angelis, Isabella Fedeli, Cristina Jorio, Bruno Pallesi, Emilio Pericoli, Luciano Virgili, il Poker di voci

**19** - *CLASSE UNICA*

Luigi Russo - *Verga romanziera e novelliera*: Originalità del Verismo italiano

Angelo Crociani - *Elementi di agronomia*: La difesa del suolo e le sistemazioni dei terreni declivi

**INTERMEZZO**

**19,30** \* *Duo di chitarra Speedy West* a Jimmy Bryant

Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

**20** - *Segnale orario - Radiosera*

**20.30** *Passo ridottissimo*  
Varietà musicale in miniatura

Ammore, ammore, ammore  
Variazioni sul tema di Domenico Modugno e Achille Millo

**SPETTACOLO DELLA SERA**

**21** Mike Bongiorno presenta

IL GONFALONE

Torneo a quiz fra regioni e città italiane  
Orchestra diretta da Mario Cossiglio

Realizzazione di Adolfo Parani (L'Oreal)

**22** - *Ultima notizia*

\* George Feyer al pianoforte

**22.15** *Un americano a Roma*  
Appuntamento con Johnny Ritter

**22.30** *TELESCOPIO*

Quasi giornale del martedì

**23-23.30** *Sipariatto*

\* Il trenino delle voci

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in adizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/a 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/a 9515 pari a m. 31,53  
23,35-0,30: Prego, Maestro, musica per ballare - 8,34-1: Album di canzoni - 1,04-1,30: Giornale di nota - 1,34-2: Motivi in allegria - 2,04-2,30: Europa canta - 2,34-3: Musica sinfonica - 3,04-3,30: Complessi vocali - 3,34-4: Giro di valzer - 4,34-4,30: Alitalia musicale - 4,34-5: Musica operistica - 5,04-5,30: Note in bianco e nero - 5,34-6: Curiosoando in discoteca - 6,04-6,35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## 11.13 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
SVIZZERA: Davos

Campionati europei di pattinaggio artistico libero maschile  
Telecronista: Carlo Bacarelli

## 14.15.10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale

- a) 14: Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico Prof. Gaetano De Gregorio  
b) 14.30: Religione Padre Mariano da Torino o.f.m. cap.  
c) 14.40: Geografia ed Educazione Civica Prof.ssa Maria Mariano Gallo

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17.18 a) TELESPORT

b) IL CIRCOLO DEI CASTORI

Convegno settimanale dei ragazzi in gamba  
Presenta Febo Conti

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 UNA RISPOSTA PER VOI

Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

19 — Dall'Auditorium di Torino ripresa di una parte del

## CONCERTO SINFONICO

diretto da Rudolf Albert

Mozart: Concerto in mi bemolle maggiore K. 482, per pianoforte e orchestra

a) Allegro, b) Andante, c) Allegro

Sollista: Tito Aprea

Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Ripresa televisiva di Lorenzo Ferrero

## 19.45 IL MUSEO STORICO NAZIONALE DI VENEZIA

a cura di Elio Nicolardi

Attraverso la visione di antichi modelli di navi, plastici, armi, stampe e sculture rievocano in questa ripresa dall'Arseale di Venezia le glorie marinare della Repubblica di San Marco e le sue fastose cerimonie.

## 20.05 LA POSTA DI PADRE MARIANO

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Galbani, Chlorodont, Confindustria, Sipa, Pavesi)

## 21 — Alfred Hitchcock presenta il racconto sceneggiato

## VOLO VERSO EST

Regia di Arthur Hiller

Distribuzione: MCA-TV

Interpreti: Gary Merrill, Patricia Cutts

## 21.25 BALLETTI: VARIAZIONI IN MUSICA E PROSA

Sotto l'unico titolo di «Balletti» si presentano questa sera due generi di spettacolo che, pur differendo nella fisionomia, hanno affinità di ritmo e di movenze. Dal Teatro dell'Opera saranno ripresi due veri e propri balletti nel senso classico del termine; la «farsa in prosa» di Dario Fo può essere accostata ad essi per le sue particolari qualità di ritmo e gli effetti di mimo, che lo staccano dalla natura di atto unico recitato e la inseriscono in un'atmosfera di raffinata convenzione, definibile appunto «ballettistica».

a) (21.25) Dal Teatro dell'Opera in Roma

## LA GIARA

Commedia coreografica in un atto da Luigi Pirandello

Libretto e musica di Alfredo Casella

Coreografia di Aurelio Milloss

Scena e costumi di Renato Guttuso

Interpreti principali:

Marisa Matteini, Guido Lauri, Filippo Morucci, Giuseppe Gavanini

Corpo di Ballo del Teatro dell'Opera

Maestro concertatore e direttore: Ferruccio Scaglia

Ripresa televisiva di Lino Procacci

b) (21.55) Dal Teatro Gerolamo di Milano

## I CADAVERI SI SPEDISCONO...

Farsa gialla di Dario Fo

Personaggi e interpreti:

Uomo-donna Dario Fo

Uomo in tight Mimmo Craig

Guardia Antonio Cannas

Becchino Giovanni Bossa

Francesca Franco Rame

Prima donna Graziella Spinelli

Seconda donna Livetta Landoni

Terze donne Magda Schirò

Allestimento scenico e regia teatrale di Dario Fo

Ripresa televisiva di Lino Procacci

c) (22.30) Dal Teatro dell'Opera in Roma

## STASERA LA BELLA OTTERO

Diverimento coreografico in cinque danze di Aurelio Milloss

Musica: Capriccio spagnolo di Nicola Rimsky Korsakof

Scene e costumi di Gianini Polidori

Interpreti principali:

Marisa Matteini, Guido Lauri

Corpo di Ballo del Teatro dell'Opera

Maestro concertatore e direttore: Ferruccio Scaglia

Ripresa televisiva di Lino Procacci

## 22.50 TELEGIORNALE

Edizione della notte

## basta una cartolina

CARTOLINA POSTALE

Spettabile Scuola Radio Elettra ha reso nei giornali, scelti per radio e visto alla TV che basta spedire una cartolina per ricevere tutto il vostro opuscolo. E' vero? \*

E' vero che con 1.150 lire mensili si ricevono anche le materiali per costruirsi una radio e una televisione? \*

Io di sue sono quasi sempre le briciole. E' vero che studiando con la V.S. Scuola posso diventare un tecnico Radio-TV? \*

Il mio indirizzo è

Spettabile  
Scuola Radio Elettra  
TORINO  
Via Stellone 5/51

segue alla TV in "Crosio", il programma offerto dalla SCUOLA RADIO ELETTA

## basta una cartolina

\* alla SCUOLA RADIO ELETTA per ricevere subito GRATIS il bellissimo opuscolo a colori RADIO ELETTRONICA TV, alla scuola Radio

## basta una cartolina

\* alla scuola Radio Elettra per sapere come potete costruire in casa vostra una RADIO o un TELEVISORE

## basta una cartolina

\* per sapere dalla Scuola come, CON SOLE 1.150 lire potete ricevere GRATIS ed in vostra proprietà il materiale che vedete qui raffigurato e diventare un tecnico Radio TV. Per il CORSO RADIO riceverete: radio a 7 valvole con modulazione di frequenza, lester, provavalvole, oscillatore, circuiti stampati e transistori. Per il CORSO TV riceverete: televisore da 17" o da 21", oscilloscopio ecc. ed alla fine dei corsi possederete una completa attitudine professionale e potrete fare GRATUITAMENTE un periodo di pratica presso la Scuola.

## basta una cartolina

alla  
TV  
Scuola Radio Elettra  
TORINO VIA STELLONE 5/51

Una farsa gialla di Dario Fo  
I cadaveri si spediscono...

Inquieto e, entro certi limiti, inquietante esponente d'una nuova generazione teatrale, rovinato della necessità di sollecitare la pigrizia del pubblico mirando alla polemica attraverso la risata, svincolato dalle angustie di una tradizione ormai sterile e proiettato su modi espressivi che senza inserirsi in un freddo avanguardismo tendono chiaramente a produrre una insolita dinamica, con i frutti, infine, delle esperienze acquisite grazie ai successi di quel Dito nell'occhio e quei Sonni da lepre che affacciarono una «sintassi» inusitata nel teatro comico del dopoguerra, Dario Fo tiene brillantemente in vita, dall'estate scorsa, come autore e come attore, una Compagnia che ha dato e dà al genere farsesco una rinnovata dignità.

Gli spettacoli fino ad ora presentati sono due, Ladri, monicini e donne nude e Comico finale, diversi per ispirazione e prospettiva ma entrambi ordinati secondo una articolazione panoramica (costituiti, in altre parole, da più atti unici); dal primo di essi è tratta la farsa gialla I cadaveri si spediscono... che viene trasmessa questa sera. L'originalità fondamentale è facilmente avvertibile nel tentativo, del resto riuscito, di accostare e addirittura amalgamare due aspetti così contrastanti della letteratura drammatica: da un lato, la farsa, cioè il clamoroso richiamo ad una comicità immediata ed epidemica; dall'altro, il giallo, vale a dire la trasposizione, magari un tanto caricata, della meno desiderabile delle realtà quotidiane. L'osservazione non deve portare lo spettatore a confondere il divertente e al tempo stesso

macabro atto di Dario Fo con la commedia cosiddetta giallo-rosa nella quale il conformismo poliziesco si mescola al conformismo «scacchipsensieri». Questi cadaveri che si spediscono sono fior di cadaveri i quali però a un certo punto se ne vanno per i fatti loro, sostituiti da altri cadaveri destinati a scoppiare come ordigni ad orologeria. Ma non entriamo nei particolari; sarebbe assurdo voler raccontare, secondo le buone norme dei più scrupolosi censori, la «trama» di questa funambolica e sorprendente farsa. Il pubblico la deve accettare così com'è, una volta che sappia respingere i classici esempi che fecero — come si usava dire — sbellicare dalle risa i nostri ascendenti. E' una comicità sconcertante, desunta direttamente da una specie di anarchia dell'umorismo e sottolineata da continue «gags» già care alla cinematografia americana del primo periodo d'oro e qui rigenerate da un gusto moderno e satirico (nel caso specifico, la satira del groviglio giallo nelle sue forme commerciali).

Non siamo, insomma, molto lontani da Jönescio, con il sostegno — se così si può dire — di un linguaggio meno rigoroso e quindi più tagliente, più accessibile a un pubblico non obbligatoriamente tenuto a penetrare là dove intendete l'autore. Oltretutto, I cadaveri si spediscono — già consacrati, come gli altri atti unici di Fo, dai più vivi consensi — dovrebbero trovare nel mezzo televisivo la possibilità di un'espressione particolarmente indicata in virtù di quel trasognato surrealismo che li caratterizza.

c. m. p.

presenta questa sera alla TV  
alle ore 20.50  
MARIO CAROTENUTO  
in  
NATO CON LA CAMICIA



**LIGURIA**  
16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova 1).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
18.30 Programma bilingue in lingua tedesca - Rhythmen für Sie! - Kunst- und Literaturspiel: Franz Grillparzer, zusammengestellt von Prof. Rainer Seberich - Musikalisches Cocktail (n. 5) (Bolzano) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

**20.15-21.20** Operettensmusik - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano) - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Serie note per cantanti: Schias-Cherubini: Arsura: Buscaponi: Eri piccola cosa: Marietta-Sopranis: Va bambino: Dampa-Panzuli: Bambi cimbio: Lopa-Bernazza: Vicino al cielo: Allien-Paano: «A sonnam: Peco-Paano: «A sonnam: parole, parole: Rendine-Capillo: Te picciuta - 13.30 Giornale radiofonico - Notiziario giuliano - Colloquio con la anime (Venezia 3).

**16.30 Carl stornal** - Poesia a prose in dialetto triestino e istriano - cura di Fulvio Tomizza (Trieste 1).

**16.45-17** Guido Cargoli al pianoforte (Trieste 1).

**17.30 Un po' di ritmo con Gianni Saffi** (Trieste 1).

**17.50-18** Fogli di calendario - di Lina Gasparini - «Carnevale di cent'anni fa» (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A).

**7 Musica del mattino** - calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 - «Musica leggera» nell'intervallo (ore 8) - Segnale del giorno - 8.15-8.30 Musica orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8.30 - 8.45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Senza impegno, a cura di M. Javorin - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 - «Orchestra leggera» - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17.30 Lettura programmi serali** - «Ballate con noi» - 18 Dallo scaffale - Incantato - «Mica» - fiaba di Maria Polak - 18.10 - Ravet Triv in la minore - 18.35 Sestetto vocale Ubald Vrabec - 19 Attualità della scienza e della tecnica - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 - Musica operativa - 21 L'anniversario della settimana: «Cent'anni dalla nascita di Hugo Junkers», di Milan Pavlin - 21.20 - Franca Poulenc e la sua orchestra d'archi - 21.50 Arte a vite: i grandi ritrattisti presso gli antichi Romani - di Mario Kallin - 22.05 Concerto sinfonico diretto da Aldo Priano, con la partecipazione del Coro di Bice Antonioni, Malpiero: Sesta sinfonia «Dagli archi»: Brahms: Concerto in re maggiore, op. 58, per violino e orchestra - Orchestra Filarmonica Triestina - Prima parte della registrazione effettuata dall'Auditorium di Via del Teatro Romano di Trieste il 12 marzo 1958 - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 - Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

**RADIO VATICANA**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti cristiani: Notiziario - «La Meridiana» rassegna di cultura cattolica a cura di Gerardo Auletta - Pensiero della Sera di P. Stefano Pedica. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.



— La coppia che l'aveva ordinata ha rotto il fidanzamento e il pasticcere me l'ha ceduta a metà prezzo.

**ESTERE**

**ANDORRA**  
18 Novità per signore. 19 Complesso Charles Vestreire 19.12 Ono vi prende in petto 19.15 Interpretazioni di Rafael de Moncada. 19.35 Letto anniversario. 19.48 La famiglia Duranton. 19.50 Lo scricchiolio dei ricordi, presentato da Pierre Hégel. 20.1 Mastersound. 20.15 Musica alla Clay. con Philippe Clay. 20.30 Le scoperte di Nette Vitamine. 20.45 Jean Edia Grémier e i suoi archi. 21.10 Il successo del violino. 21.10 Rassegna universale. 21.30 Musica di tendenza. 21.35 Musiche. 22 Radio. 22.45 Andorra parla per la Spagna. 22.47 «Los Rebeles». 22.47 Frammenti da film. 23-24 Musica profanità.

**FRANCIA**  
I (PARIGI-INTER)  
19.15 Notiziario. 19.45 Raymond Bernard e i suoi ritmi. 19.50 Dischi. 20 - Le giovani promesse. 20.15 Prime trasmissioni. 20.30 Tribune parigina. 20.50 Isolina. 21.10 Le due parti e undici quadri. Musica di André Messager. Poema di Catulle Mendès. 23.20 Notiziario. 23.25-26.10 «Les Contes» di Jean Renoir. Musica di Georges Van Parys.

II (REGIONALE)  
19.13 Complesso radiofonico Emile Nolbol. 19.40 Una storia, una canzone, un coro. 19.45 Dischi. 19.48 - Anna Kammine di Leone Tolstoj. Adattamento radiofonico di Georges Goux. 20.10 Notiziario. 20.25 A che punto siamo? a cura di Henry Torres. 20.36 I maestri del mistero, a cura di Germaine Beaumont e Pierre Billard. Sarsa: «Falsa testimonianza», romanzo di Francis Didiot. Adattamento dell'autore. 21.30 - Monsieur Filote voyage a cura di Francis Claude. 22 Notiziario e Consiglio d'Europa. 22.10 - Sul vostro pianoforte, a cura di Jack Diéval e Bernard Gaudrey-Réty. 22.40 «Ricordi» per i sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

III (NAZIONALE)  
19.01 La Voce dell'America. 19.16 Prokofiev: Sinfonia classica: Kadourian: Lincando, de «Gaya-neh». 19.30 Concerto corale. 19.35 - L'arte dell'attore a cura di Mme Simone. Studio dei poeti e prosatori dell'epoca romantica: Charles Vacque-presentatione di Laurence Merdier. 22 Concerto di musica da camera diretto da Jacques Besson. Solisti: soprano Nicole Robin; beritono Bernard Demigny; clavicembalista Jean Reiss; organista Henriette Rogier. Coro misto e Orchestra da camera della R.T.F. Monteverdi: Medea a tre voci. Canzoni di Gaston Brenet: Due cori «Premier sourire du Printemps» e «L'été». 22.10 - «Fauré: Requiem» e «L'arte dell'attore» di Mme Simone. 22.15 Interpretazioni del pianista Gorgy Cziffra. Lull: Gavotta in re minore; Couperin: Toccatina in re maggiore; Les Matilins; Scarlatti: Sonata in do maggiore. L. 104: Kreis: Bourée in re bemolle maggiore.

**OCCASIONISSIMA**

22 «Belle Lettres», rassegna letteraria radiofonica di Robert Mallet. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.13 Conferenza tenuta all'Auditorium del Padiglione della Francia all'Esposizione Universale di Bruxelles. 23.43 Dischi. 23.53-24 Notiziario.

**MONTECARLO**  
19.15 Notiziario. 20.05 Concerto di noel 20.34 «Superbours» di Jacques Antoine, con Pierre Desgrupes. 21.30 La meravigliosa storia dell'automobile. 21.45 Prendi la tua strada, con Daniel Gélin. 22 Notiziario. 22.10 Il salotto. 22.36 Claude Luter al primo Festival del jazz di Cannes. 23 Notiziario. 23.05 Belmore Gospel Tabernacle Program.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
19 Notiziario. Commenti. 19.20 La storia del mondo in discorsi a conversazioni. 19.35 Jacques Offenbach. III. Orfeo all'inferno. Opera burlesca in due atti, diretta da Paul Burkhardt. Introduzione di K. H. Ruppel. 21.35 Dal vecchio mondo, cronaca di Peter Petersen. 21.45 Notiziario. 21.55 Dal nuovo mondo, cronaca di Peter von. 22.10 Mardochay Petain, mago e romanziere in Francia intorno al 1900, radiostesi di Gregor von Rezzori. 22.30 Musica da camera. Schindlermann: Sestetto per strumenti a fiato: Hass: Oratorio per clarinetto, corno, fagotto e orchestra sinfonica (1953). 24 Ultime notizie. 0.10 Musica da ballo.

**MONACO**  
19.05 Nuovi dischi di musica leggera. 19.35 Sport. 19.45 Notiziario. 20 - La Principessa Turandot, radiocommedia di Wolfgang Hildesheimer. 21.05 Melodie di Jacques Offenbach. 22 Notiziario. Commenti. 22.10 La Germania e l'Europa orientale: la città di Reibor nell'angolo della Slesia di Herbert Hupka. 22.40 Selezione di dischi. 23.30 Musica da ballo tedesca. 24 Ultime notizie. 0.05-1 Musica da camera contemporanea. Harald Genzmer: a) Sonata in do per due flauti e pianoforte (Karl Bobzien, Sebastian Kelter e Hans Altman). b) Sonata n. 1 per violino e pianoforte. 1943 (Karl Freund e Harald Genzmer). c) Sonata n. 2 in mi minore per flauto e pianoforte (Karl Bobzien, Hans Altman). d) Quartetto n. 2 per violini, viola e violoncello (Quartetto Harn).

**TRASMETTITORE DEL RENO**  
19 Cronaca. Notizie. 19.30 Tribune del tempo. 20 Musica varia. 20.15 «La vicinanza della morte», radiocommedia di Peter Hinch. 22 Notiziario. Problemi del tempo. 22.30 «Jazz e generazione». 23.15 Cabaret del comico di Vienna, conversazione di Peter Hey. 23.30 Tenezza in musica con Herbert Rehbien e i suoi archi. 24.

**INGHILTERRA**  
**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 20 Haendel: Concerto grosso in sol, op. 6 n. 1,

diretto da Fritz Lehmann. Beethoven: Concerto n. 3 in do minore per pianoforte e orchestra, diretto da Alceo Galliera (solista Claudio Arrau); Rimsky-Korsakov: «Scheherazade». Morle del Re Dodon, dalla Suite «Il Gallo d'oro», diretti da Sir Thomas Beecham; Debussy: Ravel: Sarabande; D'Indy: Istori: variazioni sinfoniche, dirette da Pierre Monteux. 21.15 «Il culto di Burns», sceneggiatura. 22 Notiziario. 22.15 In patria e all'estero. 22.45 Concerto del martedì. 23.45 Resoconto parlamentare. 24 Notiziario. 0.05-0.36 Interpretazioni della violoncellista Eleanor Warren e del pianista Ernest Lux. Ama-Crasor: Sonata. Rachmaninoff-Klengel: Melodia, op. 3 n. 3; Tchaikovsky: Ode; Puccini: Postumi: Serenata; Schumann: Adagio e Allegro in la bemolle, op. 70.

**PROGRAMMA LEGGERO**  
19 Varietà. 19.45 «La famiglia Archer», di Mason e Webb. 20 Notiziario. 20.30 In visita con Wilfred Pickles. 21 «Life of Bliss», di Godfrey Harrison. Sesto episodio. 21.30 Il mondo della musica. 22.30 Shole vera raccontata da Stephen Grenfell. «Breakdown», testo di Stephen Grenfell. 23 Dischi presentati da Vera Lynn. 23.30 Notiziario. 23.40 Tricli Payne e Ted Heath e la sua orchestra. 0.30 Reginald Laopold, il suo violino e il suo complesso. 0.55-1 Ultime notizie.

**ONDE CORTE**  
6 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 6.45 Pianista Pat Dodd. 7 Notiziario. 7.30 Frammenti dalle commedie: «School for Scandal», di Sheridan; «Country Wife», di Wycherley; «Our Beloved Month», di Augustus; «A Midsummer Night's Dream», di Shakespeare. 8 Notiziario. 8.30-9 Ronnie Aldrich and the Squares. 10.15 «The Sound of Music». 10.45 Melodie popolari di ieri e di oggi. 11.30 «The Goon Show», varietà. 12 Notiziario. 12.45 Motivi preferiti. 13 «Il dottore volante», di Rex Riemis. V. puntate: «The Runaways». 14 Notiziario. 14.45 Corvella. Follia, nell'interpretazione della violinista Mary Nemet e del pianista Clifford Hewitt. 15.15 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 16 «Ritorno radiofonico delle città millenarie di Norwich», a cura di Laurence Stapley. 16.30 Concerto di musica leggera diretto da Michael Kwin con la partecipazione del duo pianistico Jean e Vercy English. 17 Notiziario. 17.30 Musica richiesta. 18.15 Concerto diretto da John Hollingsworth. Solisti: baritono Ranken Bush; oboista Roger Lord; pianista Edward Rubach. 19 Notiziario. 19.30 Canzoni e melodie interpretate da artisti del Commonwealth. 20 «Ray e laugh», varietà. 20.45 Inni del XX secolo. 21 Notiziario. 21.30 Musica in stile moderno eseguita dal quartetto Don Hair e del gruppo George Chisholm. 22 Re della tessitura. 23 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Donald Mitchell. 24 Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
19.15 Notiziario. 19.33 Dieci minuti d'ascoltatori. 19.56 La famiglia Duranton. 20.05 Contate su di noi! 20.35 «Superbours» presentato da Maurice Bissac. 21.01 «Solo contro tutti», gioco di Jacques Antoine, con Pierre Desgrupes. 21.31 «Pronto... Polizia!», di Jean Maurel. 22.10. Quindici minuti da Pretoria. 22.16 «Marie Stuarda», la Regina dei tre reami, di Jean Maurel. 23 Notiziario. 23.05 Abbasso un po' l'abat-jour... Il punto di Mezzanotte. 0.05 Radio Mezzanotte.



**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto per il 150° anniversario della nascita di Felix Mendelssohn (Radioorchestra con la pianista Ornella Puliti Sento-liquido) e un discorso in memoria del compositore. 21.30 La libertà, problema pedagogico. 21.55 Musica varia. 22.15 Notiziario. 22.30 «Lazy Rhapsody» con Lou Busch a la sua orchestra. 22.40-23.15 Soran-za per persone piuttosto anziane.

**MONTECENI**  
7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almenacco sonoro. 11 Orchestra Rediosa diretta da Fernando Pagli. 11.15 Dagli amici del Sud, a cura del prof. Guido Calgari. 11.30 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Lalo: Due «Aubades»; Herman Goetz: Intermezzo (il tempo della Sinfonia in re maggiore); Milhaud: Serenata per orchestra. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Caniti della montagna. 13.30-14 Per Lei. Signori! 16 16 danzante. 16.30 «Vecchie commesse». 17.30 Le Muse in venezia. 18 Musica ri-



— Eppure, ho sempre sentito dire che le donne non sono insensibili al fascino dell'uniforme.



PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musical del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45)  
(Motta)
- 8-9** Ieri al Parlamento (7,50)  
Segnale orario - **Giornale radio** -  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. -  
Previs. del tempo - Boll. meteor. -  
\* **Crescendo** (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 11** **La Radio per le Scuole**  
(per la I e la II classe elementare): **La girandola**, giornale a cura di Stefania Piona
- 11.30** \* **Musica operistica**  
Verdi: 1) Luisa Miller; sinfonia; 2) Otello: «Crede in un Dio crudele»; Donizetti: Lucia di Lammermoor: «Verranno a te sull'aure»
- 11.55** **Novità Fonit** (Fonit-Cetra S.p.A.)
- 12.10** **Orchestra diretta da V. Plubeni**  
Cantano Giorgio Consolini, Wera Nepy, Dino Sarti, Sandro Tuminelli  
Bertini-Pan-Comino: E' simpatica; Colombi-Rodi: Non so difendermi; Bir-Ravanti: Sono cose che passano; Betti-Mazzanti: Conte: Naples dimi' a luna
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... **vial** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
**MUSICHE D'OLTRE CONFINE**  
La BBC presenta l'orchestra di Ted Heath  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Chi è di scena?, cronache del teatro di Raul Radice - Cinema cronache di Gian Luigi Rondi
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Parigi vi parla
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i ragazzi  
Così sia  
Radioscena di Rosa Claudia Storti  
Allestimento di Ugo Amodeo
- 17.30** **Civiltà musicale d'Italia**  
L'Accademia Filarmonica Romana dal 1820 al 1957  
a cura di Claudio Casini  
V. Primo dopoguerra: il *recital*
- 18** \* **A più voci**  
Cori d'ogni tempo e paese
- 18.15** Il quarto d'ora Durlum  
con Little Tony and his Brothers (Durlum)
- 18.30** Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio
- 18.45** La settimana delle Nazioni Unite
- 19** **Orchestra diretta da Piero Umiliani**  
Caetano Miranda Martino, Elio Mauro, Teddy Reno  
Larici-Cologues; Remember me; Gigo-Cavazzuti; Incantamento di diamante; Testa-Chellero; Boccucco di rosa; Fiorini-Valerino: Due gattini innamorati
- 19.15** **IL RICOETTO**  
Teatro di oggi e di domani, a cura di Gian Domenico Giagni
- 19.45** Aspetti e momenti di vita italiana
- 20** \* **Musiche da riviste e commedie**  
Negli interv. comunicati commerciali  
(Una canzone alla ribalta (Lanerossi))
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Radiosport

- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Concerto del pianista **Pietro Scarpini**  
Brahms: Sonata in fa diesis minore op. 2; a) Allegro non troppo, ma energico, b) Andante con espressione, c) Scherzo, d) Finale (Introduzione - Allegro, non troppo e rubato); Busoni: Due sonatine; a) «Ad usum infantis», b) «In diem nativitatit Christi»



Il pianista Pietro Scarpini

- 21.45** **IL CONVEGNO DEI CINQUE**
- 22.30** **Vetrina del disco**  
Musica lirica, a cura di Piero Santi
- 23** **Orchestra diretta da Gino Conte**  
Cantano Antonio Basurto, Gloria Christian, Tony Cucchiara, Maria Paris  
Taha-Blanco: Detritio; Zalla-Tosoni: Verrà una canzoncetta; Pichi-Stigman-De Rose: Buonasera (signorina); Cherubini-Concina: Zio Popoff
- 23,15** **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - \* Musica da ballo
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** -  
Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** - Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
**La medicina nucleare**  
a cura di Aldo Perussia  
I. Gli isotopi radioattivi come strumento di indagine medica
- 19.15** \* **Wolfgang Amadeus Mozart**  
Sonate da chiesa  
In fa maggiore n. 7 K. 224 per archi e organo - In do maggiore n. 11 K. 252 per due oboi, due corni, due trombe, percussioni, archi e organo - In mi bemolle maggiore n. 1 K. 67 per archi e organo - In do maggiore n. 12 K. 276 per due oboi, due trombe, percussioni, archi e organo  
Orchestra da camera «South-West German», diretta da Rolf Reinhardt
- 19.30** **La Rassegna**  
Teatro a cura di Roberto Rehora  
Tutti salvano il teatro - «Le allegre comari di Windsor» - «I ragazzi della signora Githons» - «La giustizia» di Giuseppe Dessi
- 20** - **L'Indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
Dietrich, Schumann, Brahms: Sonata F.A.E. (Frei aber einsam) per violino e pianoforte  
Allegro (Dietrich) - Intermezzo (Schumann) - Scherzo (Brahms) - Finale (Schumann)  
Isaac Stern, violino; Alexander Zaklin, pianoforte  
P. Hindemith (1895): Sonata per pianoforte a quattro mani  
Moderatamente mosso - Vivace - Tranquillamente mosso  
Duo Gorini-Lorenzi

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «Mémoires» di Claude-Henry de Saint-Simon: «La principessa Orsini»
- 13.30-14.15** **Musiche di Fux, Corelli e Weber** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 3 febbraio)

SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA**
- 9** - **CAPOLINEA**  
- Darlo - Notizie del mattino  
15': Canzoni di oggi  
(Margarina Flavia Extra)  
30': Benvenuto signor...  
45': Cantano gli stornellatori (Tuba)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Piccolo carro di Tespi Ilirico  
15': Lettere e chiacchiere di Gian Anguissola - 30': Musica nell'aria - 45': Gazzettino dell'appello - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore della 13 presenta:
- 13** Ping-Pong
- 15'** Quartetto Cetra: Ascoltateci, prego (Distillerie Ramazzotti)
- 20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25'** Flash: Istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** della 13,30
- 40'** Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
- 45'** Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50'** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro: Raffaele Plsu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14,30
- 40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45'** Gioco e fuori gioco

- 15** - R.C.A. Club (R.C.A. italiana)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteor. e della transitabilità delle strade statali
- 40'** \* Cinque minuti con Eddie Heywood
- 45'** Album fonografico Royal (Società Dischi Royal)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Città centro, aspetti di vita milanese  
Piccola storia di grandi fiaschi, a cura di Domenico De Paoli  
Sapere per star bene, consigli medici di Lino Busino  
Concerto in miniatura: violoncellista Massimo Amfiteatrov, pianista Ornella Puliti Santoliquido - Schumann: Cinque pezzi in stile popolare op. 102, per violoncello e pianoforte
- 17** - **I SETTEMARI**  
Musiche e curiosità da tutto il mondo, a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa
- 18** - **Giornale radio**  
Canzoni di Pledigrotta 1958
- 18.30** \* **Pentagramma**  
Musica per tutti
- 19** - **CLASSE UNICA**  
Costantino Mortati - La persona, lo Stato e le comunità intermedie: Il Parlamento. Le sue funzioni. Il suo rapporto fiduciario con il Governo  
Pasquale Pasquini - Elementi di zoologia: Gli Echinodermi

INTERMEZZO

- 19,30** \* **A tempo di valzer**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** - Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
**TALEGALLI SHOW**  
(Lotteria di Agnano)

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **IL TRAGUARDO DEGLI ASSI**  
Campionato a squadre fra cantanti di canzoni  
Primo girone (2): Tonina Torrelli con Emilio Pericoli e Carlo Pierangeli; Luciano Virgili con Cristina Jorio e Isabella Fedeli  
Orchestra della canzone diretta da Angelini  
Presentano Antonella Steni e Corrado (Linetti Profumi)
- 22** - **Ultime notizie**
- BARACCHE**  
Radiodramma di Massimo Flocce  
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana  
Susanna, una ragazza di quindici anni  
Paola Piccinato  
Matilde, sua madre  
Giovanni Giacobbe  
Giuseppe, un ragazzo di diciassette anni  
Enzo Rossi  
Teresa, sua madre  
Giusi Raspani Dandolo  
Sanni, il padre Andrea Matteucci  
Antonio, fratello di Giuseppe  
Rocco Greco  
Vecchio Rocco, un mendicante  
Checco Rizzone  
Una donna  
Maria Zanoli  
Regia di Gian Domenico Giagni (v. articolo illustrativo a pag. 8)
- 22.30** **Orchestra diretta da Pino Calvi**  
Cantano N. Arigliano, S. Brunelli, J. De Palma, N. Parigi, Il Quartetto Vocale  
Pallesi-Malgoni: Cereavo una donna; Paozzeri-Mascheroni: Non aspettar la luna; Zanin-Bassi: Basime cussi; Rubino-Cesarini: Torna e Firenze; Volpe-Albano: Luntano a te; Testa-Pozza: Carina; Mendes-Falcochco: Piovra malinconia; Rivino-Cencini: Stornello innamorato; Cervo-Gargnelli: Serenata zanzurra
- 23-23.30** **Sip ar letto** - \* **Alci spente**

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali a notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/a 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/a 9515 pari a m. 31,53  
23.35-2.30: Musica a tre velocità - 0.34-1: Armonia - 1.04-1.30: Musica per tutti - 1.36-2: Fantasia - 2.04-2.30: Appuntamento con il jazz - 2.34-3: Il club dell'allegria - 3.04-3.30: Musica sinfonica - 3.34-4: Canzoni dall'Italia - 4.04-4.30: Strumenti in libertà - 4.34-5: I divi della canzone - 5.04-5.30: Musica operistica - 5.34-6: La sveglia musicale - 6.04-6.33: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## 14.15.10 TELESUOLA

Corso di Avvicinamento Professionale a tipo Industriale  
a) 14: Osservazioni scientifiche

Prof. Arturo Palombi

b) 14.30 Musica

Prof.ssa Gianna Perea Labia

c) 14.40: Lezione di Francese

Prof. Torello Borriello

## LA TV DEI RAGAZZI

## 17.18 LA TROTTOLA

Programma settimanale per i più piccini a cura di Guido Stagnaro

In questo numero:

Corso mascherato, cori allegorici e fuochi d'artificio per la festa di Carnevale a Valtrottole

Pupazzi e animazioni di Maria Perego  
Regia di Pierpaolo Ruggieri

## RITORNO A CASA

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## 18.45 I GIOCATORI

Un atto di Nikolaj Gogol  
Traduzione di Natalia Bavastro

Personaggi ed interpreti:  
Ichariòf Nino Manfredi  
Gavriushka Vittorio Congia  
Krugel Giustino Durano  
Shvochnov Mario Feliciani  
Utschitelij

Gianrico Tedeschi  
Michail Glov Romolo Costa

Aleksandr Glov Giuseppe Caidani

Zamuchrinskij Claudio Ermelli

Aleksij Franz Dama

Regia di Silverio Blasi

(Registrazione)

## 20.15 MODA ITALIANA IN GRECIA

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC E SEGNALE

ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(Gusto - Persù - Atlantic -

Alemagna)

## 21 — Vittorio Gassman presenta

IL MATTATORE

Spettacolo televisivo a cura di Guido Rocca e Vittorio Gassman

Con testi di Tirso de Molina, Molière. Cecov, Garcia Lorca

Prendono parte allo spettacolo: Marina Bonfigli, Carla Del Poggio, Paolo Ferrari, Folco Lulli, Carlo Romano e un ospite d'eccezione

Orchestra diretta da Piero Umiliani

Coreografie di Gisa Geert

Scene di Giorgio Vecchia

Costumi di Danilo Donati

Regia di Daniele D'Anza

(v. articolo illustrativo a pag. 6)

## 22 — I VIAGGI DEL TELEGIORNALE

L'India vista da Rossellini

V - Verso il Sud

In cammino verso l'India meridionale lo macchina da presa scopre paesaggi tropicali ed enormi risaie. Si incontrano poveri villaggi e la grande città sacra di Madurai con i suoi templi famosi

## 22.30 GALLERIA

Von Gogh

Attraverso una rapida sintesi della sua produzione pittorica, la vita tormentata di uno dei più geniali artisti del recente passato

## 22.50 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Alle 22.30 va in onda un documentario dedicato al pittore Vincent Van Gogh. Nella foto: «La Berceuse», uno dei celebri dipinti custodito al Kunstmuseum di Basilea

## L'India vista da Rossellini



Due immagini tratte dalla quinta puntata dei ricordi indiani del celebre regista. Nella foto in alto una panoramica della città sacra di Madurai (India meridionale) e, qui sopra, un elefante decorato per una cerimonia sacra. La puntata di questa sera è in particolare dedicata ai famosi templi indù

CREDEVO CHE IL MIO COSTUME FOSSE BIANCO...  
...FINCHÉ NON HO VISTO IL TUO, LAVATO CON OMO

è più sicuro,  
più delicato

Come sono graziosi quei costumi! Ma non soltanto ha tutta la freschezza e il candore degli indumenti lavati con OMO. OMO prolunga la vita dei tessuti, perché la sua azione è delicata e leggera. La prova migliore? Anche dopo un lungo lavaggio le vostre mani escono morbide e lisce dalla schiuma soffice di OMO.

OMO è l'ideale per gli indumenti delicati: guardate come ravviva i colori!

...e ravviva i colori!

È UNA SPECIALITÀ LEVER

LIGURIA

6.10-16.15 Chiamata marittimi (Gova 1)

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma albanese in lingua tedesca - Prof. F. Mourier: «Der Stratosphärenflug Prof. Picard», «Schlagermelodien», «Der Art gütig Ratschlag» von Dr. Egmant Jenny - Sinfonische Musik: G. Garshwin - Klavierkonzert in F für Klavier und Orchester (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige)

20.15-21.20 «Aus Berg und Tal» - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - Blick nach Süden - Einig Rhythmen (Bolzano 3 Bolzano III e collegati dell'Alto Adige)

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Intervista e cori da opere: Gluck: Orfeo ed Euridice - Danze degli spiriti - Verdi: La forza del destino - Vastiziana: Rocco e i suoi fratelli - 13.30 Giorno radio - Notiziario giuliano - 13.45 Vite italiane - Sono qui per voi (Venezia 3)

16.30-17.30 Giovani concertisti giuliani: flautista Silvano Pitacco - pianista Roberto Repini - Musica di Casella, Ravel e A. Danelli (Trieste 1)

17.30 «Tristano e Isotta» - Opera in 3 atti di Riccardo Wagner - Musica di Riccardo Wagner - Atto 3°: Tristano (Bernd Altdorf) - Isotta (Helene Werth) - Il re di Cornovaglia (Friedrich Gutjahr) - Kurwenal (Edmond Hurschell) - Meib (Vito Susca) - Brangäne (Georgine Milinkovic) - un pilota (Eno Mucchetti) - un pastore (Reinhold Botteghelli) - Direttore Rudolf Moralt - Maestro del coro Adolfo Fantini - Orchestra Filarmonica Triestina a cura del Teatro Verdi - Regia di August Schneider (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 10-11-1958) (Trieste 1)

18.30 Lettere tristinesi di Albino Spini - La nuova Maria Giulia (Trieste 1)

18.45-19.15 Concertino - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1)

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettere, programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 Musica leggera - nell'intervallo (ore B): Tacculino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 11.30 Letture programmi - Senza

Impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra Carlo Pacchioni - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 13.30 Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Letture programmi serali.

17.30 Letture programmi serali - Tè danzante - 18 Classe Uici: Luigi Volpicelli: L'orientamento professionale - 2 La selezione nella organizzazione scientifica del lavoro - 18.10 Haydn: Concerto in re maggiore per violoncello ed orchestra - 18.40 Litiche di autori sloveni - 19 La conversazione del medico, a cura di M. Starc - 19.20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intervista musicale, letture programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicato, bollettino meteorologico - 20.30 Album di melodie gradite - 20.45 Principi di fisiologia, dramma in cinque atti di Heinrich von Kleist, traduzione di Franz Jeza, Compagnia di produzione di Trieste - 21.05 Giuseppe Petrarini - Indi: Orchestra Alberto Cassamasse - 23.15 Romanze e serenate - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Letture programmi di domani - 23.30-24 Balli notturni.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere» n. 1

RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale - 15.15 Trasmissione italiana - 19.30 Ore di Cristianità: Notiziario - Silografia - «La natura, libro di Dio» di Enrico Medi - Pensiero della sera di G. Verdi - di Trieste il 10-11-1958) (Trieste 1)

ESTERE

ANDORRA

18 A passo di valzer - 18.05 Novità per signore - 19.12 Omo vi prende in parola - 19.15 Percorrendo il mondo - 19.35 L'ultimo anniversario - 19.40 Chuy Reyes e la sua Hollywood Ocambo Orchestra - 19.50 La famiglia Durand - 19.55 Litte acrive - 20.10 Discorsi presentati da Pierre Hégel - 20.15 Prestigio dell'autorità - 20.15 I socialisti e i comunisti - 20.30 Club dei canzonisti - 20.55 Il successo del giorno - 21 Varietà - 21.30 Music-Hall - 22 Radio Andorra parla per la Spagna - 22.10 Buona sera, amici 22.35 Luis Perez Meza - 23.24 Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19.15 Notiziario - 19.45 Ritmo e melodia - 19.50 «La trave e la pioggia» negli Stati Uniti - a cura di Michel Deon - 20.30 Tribuna parigina - 20.50 Il libro d'Europa di Parigi - 21.05 della pianista Annie Fischer - Heandl: Ciaccone in sol maggiore - Beethoven: Sonata in fa di sol maggiore - 21.15 «A Terese» - 21.40: Bartok: Quindici canzoni rustiche ungheresi - 22 Corò dei Cosacchi del Mar Nero - 22.30 Il progresso e la vite: «Il romanzo d'un tramistator», con la partecipazione del Prof. Aigrein - 22.50 Antimima - musica classica - 23.15 Notiziario - 23.20 Jazz aux Champs-Élysées - varietà - jazz - 23.50-24 Invito al sogno.

II (REGIONALE)

19.13 «Tayvates et radoux», a cura di Marcel Hauric - 19.20 Pierre Larquey, Jacqueline Joubert e il complesso Philippe Brun - 19.40 Una storia di una canzone, un consiglio - 19.45 Dischi - 19.48 «Anna Kerénine» di Leone Tolstoj - Adattamento radiofonico di Georges Gony - 20 Notiziario - 20.26 «A che un son petit monde», e cura di Pierre Lohselet - 21.15 «A buone delle storie» - «Pietro Il Grande e suo figlio Alessio» - 22 Notiziario - 22.10 «Une settimana di più» - di Edmond Meunier - 22.40 Ricordi per i sogni - 22.43-22.45 Notiziario.

VISITE BREVI



— Non voglio farle fretta, signora, ma credo che il suo cavallo si stia impazzendo.

III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America - 19.16 Lull: Ercole innamorato, balletto - 19.20 Debussy: a) Danze per arpa e orchestra; b) Children's Corner - 19.25 Dukas: La Péri - 20.16 «Mont-Cinère», film radiofonico di R. Milmet, dal romanzo di J. Green - 21.46 Dischi - 21.50 Antologia francese: «Beaumarchais» di Georges Cherbonnier - 22.45 Inchieste e commenti - 23.05 Ultima notizia da Washington - 23.10 Concerto della pianista Hedwige Schwimmer, della violinista Nora Grumilkova, del basso Jules Bastin e del clarinetista Yvon Moiser - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23.30 Letture programmi di domani - 23.30-24 Balli notturni.

testimonia», radiocommedia di Redomir Konstantinovic, traduzione di Milo Dor - 20.45 Frédéric Chopin: Concerto n. 2 in fa minore per pianoforte - orchestra diretta da Bohdan Wodkiewicz (solista: pianista Ragna Smendianska) - 21.15 «L'altra stanza», radiocommedia di Zbigniew Herbert, traduzione di Heinrich Kunstmann - 21.45 Notiziario - 21.55 Dieci minuti di politica - 22.05 Una sola parola - 22.10 Dieci minuti col «Centauri» - Willi-Surmann: Musica da ballo - 22.20 «Piccoli peschi» (Complesso cabarettistico di Monaco) - 23.05 Alcuni dischi - 23.15 Melodie - 23.24 Ultima notizia - 0.10 Musica leggera - 1 Bollettino del mare.

MONACO

19.05 Musica leggera - 19.35 Che cosa ne dite? 19.45 Notiziario - 20 Pollicia di prima mano - 20.15 Melodie da opera - 21.30 «Oueli giovane ha del talento? Su si, che cosa ne possiamo fare!» - 22 Notiziario - Commenti - 22.10 Letture da nuovi libri - 22.40 Concerto del flautista Kurt Redel a dei pianisti Hans Altmann e Geza Ando - Joseph Lubb: Due danze antiche per flauto e pianoforte dall'op. 45, n. 1 e 2 (Kurt Redel, Hans Altmann) - Robert Schumann: «Genau» - per pianoforte, op. 9 (Geza Ando) - 23.15 Jazz - Journal (Count Basie dopo 25 anni) - 24 Ultima notizia - 0.05-1 Musica leggera e canzoni.

MUEHLACKER

19.30 Novità del giorno - 20 Alcuni valzer di Joseph Lanner - 20.15 «Pianteramo e primo piano», commedia musicale - viennese di Johann Nestler, musica di Adolf Müllner, rivestita integralmente da Max Schönberger che dirige anche l'orchestra - 22 Notiziario - 22.10 Penso alla Germania centrale e orientale - 22.20 Intermezzo musicale - 22.30 Politica e altre attualità - 23 Concerto da camera - Hans Pitzner: Sette per pianoforte, clarinetto, violino, viola, violoncello e contrabbasso - Hubert Gieseler: un complesso di musica da camera del

le Radio; Richard Strauss: Sonata per li becchi maggiore, op. 18 per violino e pianoforte (Maria Eiler e Heinrich Baumgartner) - 24 Ultima notizia - 23.15 Musica varia - Nell'intervallo: Notizie da Berlino.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE  
19 Notiziario - 19.45 Danze sulla: Ballaball e canzoni - 20 «Egon Pauli», impressioni sul celebre pianista presentate, con dischi, da Joseph Cooper - 20.30 Gara di quiz fra regioni britanniche - Lo zingaro barone, opera di J. Strauss - 22.15 Ritratto di John Galsworthy secondo la reminiscenza di persone che conobbero il celebre scrittore - 23 Clementi: Sonata in fa minore, op. 14 n. 3, eseguita dal pianista Horowitz - 23.15 Rassegna sinfonica - 23.45 Resoconto parlamentare - 24 Notiziario - 0.06-0.34 Brahms: Concerto in sol minore, op. 114, per clarinetto, violoncello e pianoforte, eseguito dal Trio de Peyar.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario - 19.45 «La famiglia Archer», di Mason a Webb - 20 Notiziario - 20.30 «Dancing Archie», varietà - 21 «The Jewel and Warriss Show», varietà musicale - 23.30 Musica richiesta - 23.30 «The Tush Show», varietà musicale - 23 Musica per gli innamorati, interpretata da Bill Povey, Jack Bain, Roy Roderick, e dall'orchestra Eric Jupp - 23.30 Notiziario - 23.40 Cavalcata notturna - 0.55-1 Ultima notizia.

ONDE CORTE

6 Musica nello stile di Walter York - 6.45 Musica di Wagner - 7 Notiziario - 7.30 Il Re della stasera - 8 Notiziario - 8.30-9 Musica reale - 10.15 Notiziario - 10.35 Musica di Wagner - 10.45 Orchestra Gerardo - 12 Notiziario - 12.45 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester - 13.45 Melodie di Vaughan Williams, interpretate dal baritone Gordon Clinter e dal pianista Rex Stephens - 14 Notiziario - 14.45 Pianista Pat Dodd - 15 Concerto di musica per le scene e per lo schermo diretto da G. Gentry - 16 Dischi per un'isola deserta - 16.30 Frammenti da commedie di Sheridan, Wychelley, Maugham e Shakespeare - 17 Notiziario - 17.30 «Beyond our Kan», varietà - 18 Concerto dell'organista Peter Hurford - Buxtehude: Toccata e fuga in fa - Per Flester: Variazioni su un tema originale - op. 58, 18.15 Motivi prefati - 19 Notiziario - 19.30 Ted Heath e la sua musica - 20.31 «Educating Archie», varietà - 21.30 Dischi presentati da Roy Bradford - 22 Sestetto Albert Delroy - 23 Musica richiesta - 24 Notiziario.

LUSSEMBURGO

19.15 Notiziario - 19.33 Dieci milioni d'ascoltatori - 19.56 La festività Duration - 20.05 Serenata di Roger Pierre e René Lebas - Taglio di Max Favellati e Manuel Poulet - 20.20 Lascia o raddoppia.

più, con Marcel Fort - 20.40 Club dei canzonisti - 21.06 Parata del successo - 21.36 Alle frontiere dell'ignoto, a cura di Lucien Barmel e Gilbert Caseneuve - 22.10 Ritratto fra le righe - 22.15 «Maria Suarda, la Regina dal tra bralato», di Jean Maurel - 22.26 Varietà - 23 Notiziario - 23.05 Jazz autentico - 24 Il punto di Mezzanotte - 0.05 Radio Mezzanotte.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

19.30 Notiziario - Eco del tempo - 20 Concerto della banda musicale di Berna - 20.30 «Il processo», radiostitese (55): Siegfried Kleiner - 21.15 Concerto del Quartetto con pianoforte, di Franz Liszt - 22.20 Cronaca delle ricerche e del sapere - 22.55-23.15 Varietà.

MONTECENI

7.15 Notiziario - 7.20-7.45 Almanacco sonoro - 12 Musica varia - 12.30 Notiziario - 12.40 Orchestra Sinfonica diretta da Fernando Pappalardo - 13.10 Voci note del teatro lirico italiano - 13.30-14 Robert Schellum: a) Sonatina sonata in sol maggiore, per pianoforte; b) Sonatina per fagotto e pianoforte op. 55 n. 3; c) 4 pezzi per pianoforte - 14.30 «L'ultima notte», per fagotto e pianoforte - 16 Te danzante - 16.30 Il mercoledì dei ragazzi - 17 Concerto-jazz (dal Festival del jazz a Francoforte) - 17.30 «Vite tranquille dei secoli passati», rievocazione letteraria - 18 Musica richiesta - 18.45 Concertino dell'Orchestra ricreativa viennese diretto da Hans Kolesa - 19.15 Notiziario - 20 Ritornelli alla fiammiconia - 20.15 «Via Mia», comenzo di John Knittel - 20.50 «L'Albero della Fortuna», spettacolo di varietà con giochi e attrazioni - 22.05 Momenti di storia ticinese: «Una data importante: 11 settembre 1416», a cura dei professori G. Gianfranceschi e Giampiero Bongetti - 22.20 Melodie a ritmi - 22.30 Notiziario - 22.35 Ravel: Préludio in la minore - Debussy: Arabesque n. 1 in mi maggiore - Ravel: Dileux tristes, da «Miroirs» n. 2; Debussy: Jardins sous la pluie, de «Estampes» - Ravel: Jeux d'Enfants - Debussy: La cathédrale sousmersa.

SOTTESI

19.15 Notiziario - 19.25 Lo specchio del mondo - 19.45 Orchestra Frank Barber - 20 Interrogare - 20.15 già disposti - 20.20 Cosa ascolteremo stasera? - 20.30 Concerto diretto da Georg Solli - Solista: pianista Rodolfo Caporali - Bartok: Suite di danze per orchestra - 21.15 Concerto in do minore - K.V. 491: Schumann: Sinfonia n. 3 in mi bolla maggiore, «Renana», op. 97 - 22.30 Notiziario - 22.35 Orizzonti - 22.45 Concerto - Presenta Jean-Pierre Allenhack - 23.12-23.15 Doret: «Heureux celui qui revolt sa patrie».

World Radio Handbook

Anno 1959 [Ed. Lund Johansen] L. 1.200



Rivolgersi alle principali librerie, o direttamente alle Edizioni Radio Italiana

Via Arsenele 21, Torino, che provvederà all'invio franco di altre spese contro rimesse anticipata del relativo importo.

I versamenti possono essere effettuati sul c.c. postale n. 2/37800.

ur  
**RAMAZZOTTI**  
fa sempre bene

robo  
**robo**  
sugo - ministro - brodo  
ROBO S.p.A. - Stradella (Pavia)



TESORI DI BIMBI

— Perché non venite a salutare la zia?  
— Perché papà ci ha proibito di avvicinarci a quella sedia che ha appena finito di verniciare.



**PROGRAMMA NAZIONALE**

**SECONDO PROGRAMMA**

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7,45) (Moto)
- 8** Ieri al Parlamento (7,50)  
Segnale orario - **Giornale radio** -  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. -  
Previs. del tempo - Boll. meteor. -  
Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** Lavoro italiano nel mondo
- 11** La Radio per le Scuole  
L'Antenna  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi
- 11.30** **Musica sinfonica**  
Mozart: Concerto in la maggiore K. 488, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Adagio, c) Presto (Pianista Walter Gieseking - Orchestra Filarmonica diretta da Herbert von Karajan); Marlou: Partita per orchestra d'archi; a) Poco allegro, b) Moderato, c) Andante moderato, d) Poco allegretto (Orchestra sinfonica di Winterthur diretta da Henry Swoboda)
- 12.10** **Orchestra diretta da Gianni Ferlio**  
Cantano Adriano Cecconi, Betty Curtis, Johnny Dorelli, Lilian Terry  
Rubino-Matteini: Bolero in blu; Tasta-Vian: Il ponte d'oro; Beretta-Casadei: Tortorella più glu glu; De Vincenzi: Brianzola
- 12.25** Calendario
- 12.30** **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Borlotta)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Monetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13,25  
**PICCOLO CLUB**  
Fred Buscagione e il suo complesso (Prodotti Trim)  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista dei Cavalieri Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Orchestra diretta da Franco Molloy** ed Eros Siciliani  
Cantano Fiorella Bini, Licia Moranini, Natalino Otto, Tullio Pagnone, Giacomo Rondinella, Achille Togliani
- 17** **Giornale radio**  
Programma per i piccoli  
Tutti amici con la coda  
Viaggio nel mondo degli animali, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Beadedetti  
All'estero di Ugo Amodeo
- 17.30** **Vita musicale in America**  
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli  
Vetrass: Concerto per orchestra  
Orchestra Filarmonica di New York diretta da Fernando Previtali
- 18.15** Gualtiero Tumlati: Lettura di versi di Elena Bono
- 18.35** \* Assoli di chitarra
- 18.45** Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)  
Alessandro Ronconi: La fine del saggio e la fine del tiranno
- 19** **Concerto del violoncellista Fulvio Renzulli** e del pianista Nunzio Renzulli  
Corelli: Adagio; Locatelli: Sonata in re maggiore; a) Allegro, b) Adagio,

- c) Minuetto; Fauré: Après un réve; Popper: Tormentella
- 19.30** Fatti e problemi agricoli
- 19.45** L'avvocato di tutti  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarina
- 20** **Valzer celebri**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** -  
L'adspost
- 21** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- BURICCHIO**  
Avventure di un monella in tre atti e un epilogo di Elio Aneschi  
Musica di LUIGI FERRARI-TRE-CATE  
Buricchio { Jolanda Mancini  
Aldina { Odilia Rech  
Il barbagliani { Angela Vercelli  
Un ranocchio {  
La fanciulla dal capelli turchini {  
Un moretto { Maria Grazia Ciferri  
Il padrone dei cluchini {  
Un ragnò { Renato  
Il nanetto guardiano { Mattioli  
L'indovina { Gabriello Corture  
Tezo { Doro Antonoli  
Il capo dei pirati {  
Il gatto stivalato { Mario Cortin  
Terzo banditore {  
Belzebu { Silvio Mojicano  
La vecchia volpe { Angelo Mercuriali  
La tavola pitagorica {  
Primo banditore { Leonarda Montele  
Il mappamondo {  
Secondo banditore { Andrea  
Il direttore del circo { Mineo  
Il grande sapiente {  
Dirige l'Autore  
Maestro del Coro Roberto Benaglio  
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana  
(v. articolo illustrativo a pag. 10)  
Negli intervalli: I) Posta aerea; II) Conversazione; III) (ore 23,15 circa) Oggi al Parlamento - **Giornale radio**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** -  
Buonanotte
- 19** **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici**  
Vicende e caratteri della Bretagna  
a cura di Carlo e Marcello Betocchi  
III. Lotte contro i re di Francia e gesta di corsari bretoni
- 19.30** \* **Massimiliano Neri**  
Sonata a quattro  
Esecuzione dei «Quartetto Italiano»  
Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, violinisti; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello  
Johann Sebastian Bach  
Sonata in mi minore n. 5 per flauto e continuo  
Fernand Caratgé, flauto; Ruggero Gerlin, cembalo  
Alexander Scriabin  
Due Poemi op. 32  
Pianista Eugene Malinin
- 20** **L'indicatore economico**
- 20.15** \* **Concerto di ogni sera**  
F. Mendelssohn (1809-1847): La Grotta di Fingal ouverture op. 26  
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Karl Schuricht  
C. Franck (1822-1890): Le chasseur maudit  
Orchestra del «Concerti Lamoureux», diretta da Jean Fournat

**STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA**  
13,24 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
13,20 Antologia - Da «I quattro cavalieri dell'Apocalisse» di Vincenzo Bissoc Ibañez: «La ritirata»  
13,30-14,15 **Musiche di Dietrich, Schumann, Brahms e Hindemith** (Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 4 febbraio)

- MATTINATA IN CASA**
- 9** **CAPOLINEA**  
- Diario - Notizie del mattino  
15: Napoli sempre (Morgorina Flavina Estrin)  
30: Il Club dei timidi  
45: Parole in musica (Piudtach)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**  
- Dalla diligenza all'astronave -  
15: Canzoni all'italiana - 30: Morbelliana - 45: Gassetino dell'Appellito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**
- Il signore delle 13 presenta:
- 13** Ping-Pong  
05' Musica per tre (Enciclopedia del mondo «Imago Mundi»)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gobani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14: Lui, lei e l'altro**  
Raffaella Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Appgas)
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e ribalte  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** **Panoramie musicali (Vis Radio)**
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo

- Bollettino meteor. e della trasportabilità delle strade statali
- 40'** **Flor da fiore**  
Canzoni e romanze di ogni tempo, scelte e illustrate da Giovanni Sarno
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** **TERZA PAGINA**  
Panorami, giri d'obiettivo sul mondo d'oggi, di G. L. Bernucci  
Piccola enciclopedia musicale, a cura di Pietro Montani  
Dimmi come parli, di Anna Maria Romagnoli
- 17** **CONCORTO DI MUSICA OPERISTICA**  
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA con la partecipazione del mezzosoprano **Florence Cossotto** e del tenore **Marlo Del Monaco**  
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana (Vetrass dal Programma Nazionale)
- 18** **Giornale radio**  
**KATHERINE BLUM**  
Romanzi di Alessandro Dumas  
Traduzione e adattamento di Olga Berardi  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussolia  
Prima puntata
- 18.45** **Orchestra diretta da F. Bergamini**
- 19** **CLASSE UNICA**  
Luigi Russo - Verga romanziere e novelliere: Vita dei campi e l'insurrezione lirica dei primitivi  
Angelo Crociani - Elementi di agronomia: Gli aspetti fondamentali dell'irrigazione
- INTERMEZZO**
- 19.30** **\* Tastera**  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Rediosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura  
Microscopio: Arriba Caterina  
Caterina Valente, Silvio Fraccesco e le loro chitarre
- SPETTACOLO DELLA SERA**
- 21** **Falcoscenico del Secondo Programma**  
**LA SCAMPAGNATA**  
Libera riduzione di Alessandro Brissloni  
dal vaudeville: «Le diner sur l'herbe» di Eugenio Scirbe, ridotto in società col signor Mélieville e rappresentato per la prima volta al Théâtre du Gymnase» di Parigi il 2 luglio 1824  
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Nino Besozzi e Franco Parenti  
Il signor Deschamps, agenziale  
Emilia Rinaldi  
La signora Deschamps, sua moglie  
Lina Covella  
Marianna, loro figlia  
Annabelle Ceriani  
Bremont, suo futuro sposo  
Gianni Cojofio  
Gimard, cotalo di Bellevue  
Gianni Bertolotto  
La signora Gimard, sua moglie  
Renata Salvagno  
Mimi, loro figlia  
Laura Rossi  
Griffon, giovane di stoffa  
Romano Battaglia  
Dussausset, benestante di Bellevue  
Giampepo Rossi  
La signorina Dussausset, sua sorella  
Italo Mortini  
Prospero, loro alpine, commesso di agenzia  
Franco Parenti  
Gallardin, amico di tutta la compagnia  
Nino Besozzi  
Regia di Alessandro Brissloni
- 21.45** **Ultime notizie**
- 21.50-24** **Balliamo con Ray Anthony, Paul Aaka, Billy May, Renato Carosone, Perez Prado, Betty Curtis, Helmut Zacharias, Perry Como, Billy Vaughn, Ralph Marterie e Franck Pourcel**

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

**«NOTTURNO DALL'ITALIA»:** programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
0,55-0,30: Carnet di ballo - 0,34-1: Canzoni a mezza voce - 1,04-1,30: Musica sinfonica - 1,34-2: Le canzoni di Napoli - 2,04-2,30: Ritmi di ieri e di oggi - 2,34-3: Voci e orchestre - 3,04-3,30: A passeggio con la musica - 3,34-4: Acquarelli musicali - 4,04-4,30: Le nostre canzoni - 4,34-5: Motivi d'oltre oceano - 5,04-5,30: Musica sul mare - 5,34-6: Ritmo e melodia - 5,04-6,43: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



## imparate costruendo radio e televisione

I moderni Corsi per corrispondenza della **radio scuola italiana** insegnano facilmente. Tecnici esperti vi guidano e vi seguono nello studio. Con l'attrezzatura, il materiale tecnico **comprende le valvole** fornito **GRATIS** dalla Scuola, costruite voi stessi:

**con piccola rata**  
RADIO A 6 VALVOLE M A - M F  
RADIO A 9 VALVOLE M A - M F  
TELEVISORE DA 17 E DA 21 POLLICI A 110°  
PROVAVALVOLE • OSCILLOSCOPIO • TESTER  
OSCILLATORE • VOLTMETRO ELETTRONICO

L'opuscolo informativo, illustrato a colori, viene spedito **GRATIS** a tutti coloro che lo richiederanno a:

**radio scuola italiana**  
via Pinelli 12/D - Torino. (605)



### L'OZONOGENO GILLIO

- Distrugge gli odori molesti
- Disinfetta igienicamente la vostra casa
- Vi libera dalle malattie contagiose
- Causa 7 aut-ore - Ossi-Unità
- Non necessita di ricambio

L. 7.900 fr. domicilio

Richiedete il catalogo illustrato E/C gratis  
OZONOGENI ETTORE GILLIO - Torino, Via Mongrando 38, tel. 80.405

## TELEVISIONE

giovedì 5 febbraio

### 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avvicinamento Professionale a tipo Industriale

a) 14: Lezione di Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gili

b) 14.30: Due parole tra noi  
a cura della Direttrice dei corsi prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) 14.40: Lezione di Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli

### LA TV DEI RAGAZZI

17 — a) Dal Teatro Gerolamo in Milano

**ZURLI' MAGO DEL GIOVEDI'**

Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di Cino Tortorella  
Realizzazione di Lyda C. Ripandelli

b) Dalla piscina Cozzi in Milano  
**CARNEVALE SULL'ACQUA**

Gare, tuffi e battaglie navali  
Regia di Cesare Emilio Gaslini

### RITORNO A CASA

18.30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

18.45 **VECCHIO E NUOVO SPORT**

19 — **PASSAPORTO N. 1**  
Lezione di lingua inglese a cura di Jole Giannini

19.30 **SCIENZA E FANTASIA**

La valigia magica  
Racconto sceneggiato

Regia di Paul Guilfoyle

Produzione: Ziv Television  
Interpreti: Charles Winninger, James Seay, Judith Ames

20 — **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio a cura di Renato Vertunni

### RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

20.50 **CAROSELLO**  
(Invernizzina - Palmolive - Lanerossi - Remington Rand Italia)

21 — **LASCIA O RADDOPPIA?**  
Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno  
Realizzazione di Romolo Siena

22 — Gli assi della canzone della TV americana  
**PERRY COMO SHOW**  
Varietà musicale della National Broadcasting Company di New York con la partecipazione dei più noti cantanti di musica leggera

22.40 **ARTI E SCIENZE**  
Cronache di attualità a cura di Leone Piccioni  
Realizzazione di Nino Musu

23 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

## IL MAGO ZURLI'



OGGI, ALLA TV DEI RAGAZZI

Cino Tortorella (il mago Zurlì) con un gruppo di suoi «fedelissimi» durante una delle più recenti trasmissioni

## grande concorso 600 *Liebig!* CORREDI per la casa

Raccogliete le confezioni di questi famosi prodotti Liebig:

**LEMCO** e **TAVOLETTA**

*Liebig*

e chiedete nei negozi di generi alimentari il regolamento e le cartoline per partecipare a questo nuovo grande Concorso Liebig!

### UN PREMIO A SORTEGGIO!

Ogni cartolina inviata partecipa all'estrazione mensile di 100 magnifici corredi del Linificio e Canapificio Nazionale.

### UN PREMIO SICURO!

Ogni 5 cartoline inviate riceverete il premio certo di un paio di calze in Lillion "Eucalza 60 aghi".





PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - Giornale radio -  
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* Musiche del mattino  
L'oroscopo del giorno (7,45)  
(Motto)  
Ieri al Parlamento (7,50)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio -  
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. -  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* Crescendo (8,15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio par la Scuola  
(per la III, IV e V classe elementare)  
Grandi figure: San Francesco d'Assisi, a cura di Angela Pensato; Poesia dei Fioretti, a cura di Padre Carlo Cremona
- 11.30** \* Musica da camera  
Beethoven: Sonata in sol maggiore op. 14 n. 2; a) Allegro, b) Andante, c) Scherzo (Allegro assai) (Pianista Wilhelm Backhaus); Schumann: Papillons op. 2 (Pianista Wilhelm Kempff); Chopin: Fantasia in fa minore op. 49 (Pianista Wilhelm Kempff)
- 12.10** Orchestra diretta da Enzo Caragioli  
Cantano Giorgio Consolini, Rossella Guy, Dino Sarti  
Calabi-Graodoss: Andalusia; Avitabile: Bianco cassetto; Panzeri-Delancey: La pioggia cadrà; Camhi: E' tempo parso
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* Album musicale  
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via!  
(Pasta Bonita)
- 13** Segnale orario - Giornale radio -  
Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Monetti a Roberts)  
Appuntamento alla 13.25  
TEATRO D'OPERA  
Lanterne e lucciole (13,55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Il libro della settimana  
«Analisi della democrazia» di Pompeo Biondi e Giuseppe Maranini, a cura di Silvano Tosi
- 14.30-15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** Il saxofono nel jazz  
a cura di Angelo Nizza  
Charlie Parker e Lester Young
- 17** Giornale radio  
Programma per i ragazzi  
L'uccellino azzurro  
Fiaba di Maurizio Maeterlinck -  
Adattamento di Ghisla Gherardi  
\* Allestimento di Ugo Amodeo -  
Primo episodio: «La casa del tagliaboschi»
- 17.30** Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.45** Egitto sconosciuto  
a cura di Gianfranco Nelli  
VIII. Nel regno dei morti
- 18.15** Bollettino della neve a cura del P.E.N.I.T.
- 18.30** Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 16.45** Pomariggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli
- 19.30** Vita artigiana
- 19.45** La voce dei lavoratori
- 20** \* Motiv di successo  
Negli interv. comunicati commerciali.  
\* Una canzone alla ribalta  
(Lamerazzi)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio -  
Radiosport

- 21** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Dall'Auditorium di Torino  
Stagiona Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana
- CONCERTO SINFONICO**  
diretto da FULVIO VERNIZZI  
con la partecipazione del pianista Gino Gorlini  
Tosatti: Due frammenti dal dramma musicale «Dioniso»: a) Preludio a Dioniso, b) Le nozze di Arianna; Sciotakovic: Concerto n. 2, op. 102, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Andante; c) Allegro molto vivace, d) Finale. Adagio lamento  
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo: Paesi tuoi



Il maestro Enzo Caragioli che dirige l'orchestra di musica leggera programmata alla ora 12.10

- 23,15** Oggi al Parlamento - Giornale radio  
Canzoni di Piedigrotta 1958
- 24** Segnale orario - Ultime notizie -  
Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Discografia ragionata  
a cura di Carlo Marinelli  
Pietro Locatelli: Concerti grossi op. 1 - Giuseppe Tartini: Concerti op. 2 per violino
- 19.30** La Rassegna  
Arti figurative  
a cura di Marziano Bernardi  
Quattro maestri in soffitta. La critica e l'arte astratta. Dialogo con il visibile
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** \* Concerto di ogni sera  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)  
Sinfonia in re maggiore K. 200  
Allegro spiritoso - Andante - Minuetto - Presto  
Orchestra della «Sulme Romande», diretta da Peter Maag  
Concerto in la maggiore K. 414 per pianoforte e orchestra  
Allegro - Andante - Allegretto  
Solista Moura Lympyan  
Orchestra «Philharmonia» di Londra, diretta da Herbert Menges
- 21** Il Giornale dal Tarzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

- MATTINATA IN CASA**
- 9** CAPOLINEA  
- Diario - Notizie del mattino  
15': Canzoni di oggi  
(Margherita Flavina Extro)  
30': Ritratti di donne celebri  
45': Musica per una ragazza sentimentale (Tuba)
- 10-11** ORE 10: DISCO VERDE  
- Piccolo Carro di Tespi di prosa - 15': Non dimenticar queste canzoni - 30': Enciclopedia domestica - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**  
Il signora della 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' Piccola discoteca  
(Ricordi)  
20' La collana delle sette perle  
(Lasso Galvani)  
25' Flash: Istantanee sonore  
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio della 13.30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda  
(Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità
- 14** Tatrino della 14  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Plis, Antonella Stenl, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio della 14.30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre  
(Asipgas)
- 14.40-15** Trasmissioni regionali  
45' Fiera delle arti  
a cura di Attilio Bertolucci
- 15** Galleria del Corso  
Rassegna di successi  
(Messaggerie Musicali)

- 15.30** Segnale orario - Giornale radio della 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali
- 40'** Orchestra diretta da Armando Fragna  
Cantano Marisa Colombero, Wanda Romanelli, Claudio Villa  
Galletti-Ferrini: Tamba tu; Mantelini: Addio; Berozza-Piga: 'O puppo; Pinchi-Wilhelm-Fiammeghi: Qualcuno mi vuol bene; Zipli-Localitelli-Nobrega Souss: Torna a me; Panzeri-Lopez: Messico

POMERIGGIO IN CASA

- 16** TERZA PAGINA  
Schedario: Piero Longardi: Anche i pesci sanno parlare  
Concerto in miniatura: Soprano Elsa Camellini, Mozart: Don Giovanni: Aria di Zerlina; Boito: Mefistofele: «L'altra notte in fondo al mare»; Puccini: Madama Butterfly: «Un bel di vedremo» - Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argentieri  
Incontri col pubblico, di Armando La Rosa Parodi: Una serata musicale  
Piccoli: Lo Tarantola: Suite dal balletto
- 17** RIVISTA A QUATTRO FACCE  
di Amurri, Cioccolini, Faella e Zappalà  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Moletta  
Regia di Riccardo Mantoni
- 18** Giornale radio  
Il finale  
Settimanale per le donne, a cura di Maria Luisa Gavuzzo e Tina Pellegrino
- 18.30** Orchestra diretta da Gino Conte  
Cantano Mario Abbate, Antonio Basurto, Gloria Christian, Dana Gbia, Maria Paris, Claudio Terni  
Cherubini-Concina: Zio Popoff; L. Clouff-G. Clouff: Frenesia; Bir-Vlez: L'Amore senza soldi; Odorici: Serenata amara

- 19** CLASSE UNICA  
Costantino Mortali - La persona, lo Stato e la comunità intermedia: Il Capo dello Stato, il popolo quale organo di impulso e di controllo  
Pasquale Pasqualini - Elementi di zoologia: I Cordati

INTERMEZZO

- 19,30** \* Cartolina dalla Haway  
Negli interv. comunicati commerciali  
Una risposta al giorno  
(A. Gazzoni e C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo  
Varietà musicale in miniatura  
Scherzafiacce sopra  
con Fred Buscaglione, Renato Carosone, Marino Marini e Franco e i G. 5

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** GRAN GALA  
Spettacolo musicale di Armando Trovajoli  
Presenta Lidia Pasqualini  
(Palmolive-Colgate)
- 22** I cibi di domani  
Documentario di Gigi Marsico
- 22.30** Ultima notizia  
Le inchieste di Franka Smilas, l'ispettore sorridente  
di Gastone Tanzi  
Quinto episodio: Una ragazza finisce male  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Salussola  
Al termine: Siparietto

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 15 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana  
- 13,20 - Antologia - Da «Lettera a Marcella» di Porfirio: «Esortazioni alla moglie»  
- 15,30-14,15 \* Musiche di Mendelssohn, Franck e Martinu (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 5 febbraio)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in adizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53  
23,25-0,30: Scherzi sonori - 0,30-1: Regaliamo canzoni - 1,00-1,30: Orchestra a complicità in parata - 1,30-2: Cartolina musicale dal Sud-America - 2,00-2,30: Carosello italiano - 2,30-3: Musica operistica - 3,00-3,30: Firmamento musicale - 3,30-4: Ritmi del Sud America - 4,00-4,30: Musica sinfonica - 4,30-5: Complessi caratteristici - 5,00-5,30: Tra jazz e melodia - 5,30-6: Motivi in allegria - 5,00-4,30: Arcobaleno Musicale - N.B. Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

### 11-13.30 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
SVIZZERA: Davos  
CAMPIONATI EUROPEI DI PATTINAGGIO ARTISTICO DANZA LIBERA  
Telecronista: Carlo Bacarelli

### 14-15.10 TELESUOLA

Corso di Avvicinamento Professionale a tipo Industriale  
a) 14: Osservazioni scientifiche  
Prof. Arturo Palombi  
b) 14.40: Storia ed Educazione Civica  
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

### LA TV DEI RAGAZZI

17-18 a) L'Opera del Burattini diretta da Maria Signorini, presenta:  
**GRAN CARNEVALE AL TEATRO DEI BURATTINI**  
Ripresa televisiva di Marcella Curti Gialdino  
b) **IL CIRCO IN MASCHERA**  
Girotondo di clowns e bambini sulla pista del Circo Orfei  
Ripresa televisiva di Lelio Galletti

### RITORNO A CASA

#### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### 18.45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piersanti  
Realizzazione di Carla Ragionieri

#### 19.30 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

#### 19.45 CHE NE DITE?

Dibattito diretto da Cesare D'Angelantonio

### RIBALTA ACCESA

#### 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### 20.50 CAROSELLO

(Lancetti Profumi - Moritini & Rossi - Polenghi Lombardo - Saitta)

Il classico del mese

#### 21 ROMEO E GIULIETTA

Tragedia in cinque atti di William Shakespeare  
Adattamento televisivo in due parti  
Traduzione di Paola Ojetti  
Personaggi ed interpreti:  
Il Principe di Verona: Fosco Giachetti  
Paride: Luciano Alberici

Montecchia Riccardo Tassani  
Capuleto Annibale Ninchi  
Lo zio Capuleti: Carlo Delfini  
Romeo: Daniele Tedeschi  
Mercuzio: Enrico Maria Salerno  
Benvolio: Grazia Orlando  
Tebaldo: Elito Jotto  
Frate Lorenzo: Aldo Silvani  
Frate Giovanni: Loris Gofforio

Baldassarre Ignazio Colnaghi  
Gregorio: Fausto Guerzoni  
Sansone: Silvio Bogolini  
Pietro: Antonio La Rina  
Abramo: Dina Peretti  
Lo speziale: Guido Verdiani  
Madonna Montecchi: Eivira Betrone

Madonna Capuleti: Lia Angelini  
Giulietta: Elena Colla  
La nutrice: Esperia Sperani  
Madonna Rosalina: Eliana De Sabota

Il coro: Tino Corrado  
Popolani e popolani: Elena Pantana, Ada Vascchetti, Franco Patròn, Raffaele Trengi, Adriana Pelsi, Gianni Ticozzi  
Scene e costumi di Veniero Colasanti

Musiche di Gino Negri su temi originali dell'epoca  
Coreografie di Luciana Novaro

Regia di Franco Enriquez  
Al termine:

#### TELEGIORNALE

Edizione della notte



Questa sera a "Carosello" **MACARIO** in "Michellino e la Gigia" **La POLENGHI LOMBARDO** nell'augurarvi buon divertimento vi invita a consumare

### BURRO OPTIMUS

il burro famoso di pura panna genuina centrifugata pastorizzata

## «Romeo e Giulietta» di Shakespeare

(segue da pag. 5)

travolto dall'elemento demoniaco che insidia, fin dal principio, il miracolo dell'amore, e lo trae alla rovina.

E tuttavia, anche accettando e subendo l'inevitabile realtà, colui che sogna è Romeo. Non sogna, viceversa, Giulietta che pure quella realtà ha messo in fuga ed annullata al primo palpito della passione. A ragionare ed a disporre è lei: ma ragiona e dispone nella dimensione, mai tradita, del proprio miracolo, perché quel miracolo e

null'altro intorno, ormai, è diventato la sua unica verità.

Quanto più, al fuoco dell'amore, Giulietta matura da fanciulla a donna, energica, intraprendente, sicura; altrettanto, Romeo, sembra trascolorare e svirilizzarsi nell'abbandono dell'amante contemplativo che si lascia trascinare dagli eventi, debole, remissivo ed incerto. In ultima analisi, nell'orbita rapida e breve del suo destino fatale, egli soltanto raccoglie un retaggio di pietà. Lei, invece, si colloca nel cuore del dramma come irradiatrice di perfetta letizia e gioia consolante. Se

esiste una figura agli antipodi dell'eroina languida, fragile, patetica e lacrimosa, circondata di compassione, quale una certa facile tradizione romantica l'ha voluta ridurre, questa è proprio lei. La sua morte non è — come sarà per Romeo — disperazione, pianto e sconfitta. bensì felicità, serenità e vittoria. Ed opererà sui sopravvissuti delle due caste nemiche persuadendoli alla pacificazione ed alla concordia. E' una morte, la sua, a cui, da lontano, l'ombra di Mercuzio regala il proprio, superlittico sorriso.

e. s.



Durante le prove il regista Franco Enriquez, Daniele Tedeschi (Romeo) ed Enrico Maria Salerno (Mercuzio)

### AVVICINA TUTTO CIO' CHE A VOI PIACE

Cannocchiale terrestre e astronomico 25 e 80 ingrandimenti con 7 vetri anti-abbacchiamento 70 cm. alto 40 - Il regalo utile a tutti.

### PAGHERETE DOPO AVERLO VISTO

Scrivete e riceverete il cannocchiale. Dopo tre giorni verrà un postino a ritirare e vi porterà anche un regalo. Se il cannocchiale vi piace a pagare altrimenti lo spedite pagando L. 200 spese poste di ritorno. Scrivere: I.G.C., via Politecnico, 3 - Milano

L. 3.500



compreso spedizione e cavalletto

dal sole, dai fiori

CARAMELLE AL MIELE

Ambrosoli

## IMPERMEABILI

### BAGNINI

Unici al mondo garantiti "per sempre"

ossia: senza limitazione di tempo, pure se lavati molte volte, anche in modo irragionevole!

Qualità "extra lusso"

### VITTORIA DI PREZZO!

Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300 pagabili come si vuole

RATE VERAMENTE SENZA ANTICIPO [Quota minima: L. 740 mensili]

Richiedeteci GRATIS

il NUOVO, ricco, splendido CATALOGO

che contiene: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (31 tipi); antusiasche ATTESTAZIONI di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! Notizie moda, ecc.

● Col Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKO EXTRA" nei vari colori e pesi; LUSUOSO ALBUM di "figurini" a colori dal vero.

Prova a domicilio a totale nostro rischio: con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquitarlo!

ROMA: Piazza di Spagna 86





# PROGRAMMA NAZIONALE

# SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** Previsioni del tempo per i pescatori  
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - \* **Musiche del mattino**  
L'oroscopo del giorno (7.40)  
(Motta)  
Ieri al Parlamento  
Leggi e sentenze
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
\* **Crescendo** (8.15 circa)  
(Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** **La comunità umana**  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** **La Radio per le Scuole**  
(per la III, IV e V classe elementare)  
Calendarietto della settimana, a cura di Ghirola Gherardi  
Lo zio Giònni impara l'italiano, a cura di Anna Maria Romagnoli  
Racconti della nostra gente: La leggenda di Positano, a cura di Bartolomeo Rossetti
- 11.30** \* **Musica sinfonica**  
Meiselsohn: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 («italiana»); a) Allegro vivace - Più animato, b) Andante con moto, c) Con moto moderato, d) Saltarello (Presto) (Orchestra Philharmonia diretta da Guido Cantelli)
- 12** Vi parla un medico  
Eugenio Maurizio: L'igiene della gravidanza
- 12.10** **Canzoni in voga**  
(Gandini Profumi)
- 12.25** Calendario
- 12.30** \* **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... viel  
(Pasta Borlita)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon  
(Manetti e Roberts)  
Appuntamento alle 13.25  
ANGELINI E OTTO STRUMENTI  
(Brill)  
Lanterne e lucciole (13.55)  
Punti di vista del Cavalier Fantasio  
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio**
- 14.15-14.30** Chi è di scena? cronache del teatro di Achille Fioché - Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 15.15** Previsioni del tempo per i pescatori  
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Vetrine Vis Radio**  
Canzoni e hallahall  
(Vis Radio)
- 17** **Giornale radio**  
SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi
- 17.45** **Nuovi direttori d'orchestra alle Radio**  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da PAOLO PELOSO  
Brahms: Variazioni su un tema di Haydn op. 56; Franck: Sinfonia in re minore; a) Lento - allegro non troppo, b) Allegretto, c) Allegro non troppo  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
- 18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
Lyman Briggs: Misteri cronologici svelati dal carbonio radioattivo
- 19** Estrazioni del Lotto

- 19.05** **Varietà Gerlach**  
(Carisch S.P.A.)
- 19.45** **Prodotti e produttori italiani**
- 20** \* **Un po' di Dixieland**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
(Una canzone alla ribalta)  
(Lanerosi)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio**  
Radiosport
- 21** **Pesso ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- TARANTELLA DI FUOCO**  
Farsa radiofonica di Luigi Compegnone ed Ezio Zefferi  
Teodoro IV, l'Astuto Nino Taranto  
Harf Ximoz Gianrico Tedeschi  
Amalia Regina Bianchi  
Liliana Vittoria Martelli  
Il colonnello Edoardo Passarelli  
Il ragioniere Tassoni Carlo Giuffrè  
Il pirotecnico Amedeo Girard  
Augusto Faudice Giacomo Faria  
Primo Commissario Corrado Annicelli  
Secondo Commissario Aldo Buà Landi  
Il radiocronista Riccardo Cucciolli  
Il farmacista Renato Cominetti  
L'appoufato Daldone Enzo Donzelli  
K 12 Enrico Urbini  
V 43 Alcardo Word  
H 2 H Livio Lorenzon  
K 7 Dario Dolci  
L 3 Silvio Spaccesi  
Regia di Anton Giulio Majano  
(v. articolo illustrativo a pag. 9)
- 22.15** **TKE PER TRE**  
Varietà in tre tempi per tre generazioni  
Regia di Amarigo Gomez
- 23.15** **Giornale radio** - \* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici  
Può produrre l'agricoltura collinare sottosviluppata?  
Bonaventura Tecchi: La crisi della collina in Italia
- 19.15** \* **Johann Stamitz**  
Concerto in do maggiore per oboe, archi e continuo  
Solisti: Hermann Töchterer, oboe; Ingrid Heller, cembalo  
Orchestra da Camera di Mosca, diretta da Carl Gorvin
- 19.30** **Re Salomone nel Rinescimento**  
a cura di Engenio Battisti
- 20** **L'Indicatore economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**  
J. Ch. Bach (1735-1782): Quintetto in re maggiore op. 22 per flauto, oboe, violino, fagotto e cembalo  
Esecuzione dell'«Ensemble Vivaldi»  
J. P. Rampal, flauto; P. Pierlot, oboe; R. Geodre, violino; P. Hongne, fagotto; R. Veyron-Lacroix, cembalo  
M. Blavet (1700-1768): Sonata in sol minore per flauto e pianoforte  
Adagio - Allemanda - Siciliana - Presto - Vivace  
Albert Tipton, flauto; Harry Norris, pianoforte  
L. Boccherini (1743-1805): Quintetto in sol minore op. 18 n. 1  
Allegro moderato - Grave - Minuetto - Allegro assai  
Esecuzione del «Quintetto Boccherini»  
Guido Mozzato, Arrigo Pelliccia, violini; Renzo Sabatini, viola; Arturo Bonucci, Nerio Brunelli, violoncelli

- 9** **MATTINATA IN CASA**  
**CAPOLINEA**  
— Diario - Notizie del mattino - 15': Canzoni a due (Margarina Flavina Extra) - 30': Sfogliamo il «Radiocorriere-TV» - 45': Voci e chitarre (Piudach)
- 10-11** **ORE 10: OISCO VERDE**  
— Bis non richiesti - 15': Canta Teddy Reno - 30': Morbelliana - 45': Gazzettino dell'appetito - Galateria degli strumenti (Omo)
- 12.10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**  
Il signore delle 13 presenta:  
**13** Ping-Pong  
05' L'alfabeto della canzone (Alemana)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
25' Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** della 13.30  
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)  
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)  
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
55' Noterella di attualità

- 14** **Teatrino delle 14**  
Lui, lei e l'altro  
Raffaele Pisu, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** della 14.30  
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
- 14.40-15** **Trasmissioni regionali**  
45' Schermi e rialte  
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** **Giradisco Music-Mercury**  
(Società Gürtler)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio** della 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali  
40' Cinque minuti con Roger Williams  
45' Almanacco discografico Caprice (Caprice Recording)

# POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**  
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortensi  
Jazz in vetrina, di Biamonte e Micocci  
Guida d'Italia, prospettive turistiche di M. A. Bernoni
- 17** **LA SCACCHIERA**  
Varietà musicale di Attilio Spiller con interventi di Achille Campanile  
Compagnia di Rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana - Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scernicci
- 18** **Giornale radio**  
KATHERINE BLUM  
Romanzo di Alessandro Dumas  
Traduzione e adattamento di Olga Berardi  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Eugenio Selussolle  
Seconda puntata
- 18.30** \* **Strumenti in armonia**
- 18.45** Tavolozza musicale Ricordi (Diachi Ricordi)
- 19** **Il Sefeto di Clesse Unice**  
Risposte agli ascoltatori  
Il Verismo regionale italiano

# INTERMEZZO

- 19.30** \* **Musica in celluloide**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Rediosere**
- 20.30** **Passo ridottissimo**  
Varietà musicale in miniatura
- CIAC**  
Settimanale di attualità cinematografiche, di Lello Bersani
- 21** **Radiotelefornate**

# SPETTACOLO DELLA SERA

- Stegione lirica della Radiotelevisione Italiana**
- LE CANTATRICI VILLANE**  
Commedia musicale di G. Palomha  
Musica di VALENTINO FIORA-VANTI  
Rosa Alda Nani  
Agate Adriana Martino  
Giannetta Fernanda Cadoni  
Carino Gino Siminbergi  
Don Bucefalo Sesto Bruscatini  
Don Marco Franco Calabrese  
Direttore Franco Caracciolo  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
(Monetti e Roberts)  
Nell'intervallo: Asterischi  
Al termine: Ultime notizie
- 22.15-24** \* **BALLATE CON NOI**

# STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare Italiana
- 13.20** **Antologia** - Oa «Zävist» di Jurij Karlovich Olescia: «L'organizzatore del pasil»
- 13.30-14.15** \* **Musiche di W. A. Mozart** (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 6 febbraio)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/a 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/a 9515 pari a m. 31.53  
9.55-9.30: Il ballo del sabato sera - 9.30-1: Canzoni a bruno - 1.00-1.30: Microscopio - 1.30-2: Musica operistica - 2.00-2.30: Archi e melodia - 2.30-3: Armonia di voci - 3.00-3.30: Girandola di note - 3.30-4: Panorama musicali - 4.00-4.30: Musica operistica - 4.30-5: Piccoli compositori alla ribalta - 5.00-5.30: Le più belle - 5.30-6: Rismi d'altri tempi - 6.00-6.40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Elda Lanza, presentatrice di *Avventure in libreria*, la rassegna per i ragazzi che va in onda quello pomeriggio alle ore 17

#### 14-15-10 TELESUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale  
a) 14: Lezione di Francese Prof. Torello Borriello  
b) 14,40: Esercitazioni di *Lavoro e Disegno Tecnico*

Prof. Gaetano De Gregorio

**LA TV DEI RAGAZZI**  
**17-18 a) AVVENTURE**  
**IN LIBRERIA**  
racsegna di libri per ragazzi

Presenta Elda Lanza  
b) Dalla palestra della scuola - Ludovico Ariosto - in Roma:  
**MASCHERINE SUI PATINI**  
Fantasia musicale interpretata da piccole pattinatrici dirette da Josette Celestino  
Ripresa televisiva di Piero Turchetti

#### RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto
- 18.50 PASSAPORTO N. 2**  
Lezioni di lingua francese a cura di Jean Barbet
- 19.10 SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni
- 19.30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
Programma di musica leggera con Gaetano Gimelli e la sua orchestra  
Realizzazione di Vittorio Brignole
- 20 - AEREI ITALIANI SU TUTTE LE ROTTE**  
Servizio di Vittorio Follini e Raimondo Musu

#### RIBALTA ACCESA

- 20.30 TIC-TAC E SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50 CAROSELLO**  
(Nestlé Cioccolato - Gradina - Senior Fabbri - Camay)
- 21 - GARINEL e GIOVANNINI**  
presentano  
**IL MUSICHERE**  
Gioco musicale a premi condotto da Mario Riva

con l'orchestra di Gorni Kramer  
Regia di Antonello Falqui  
**L'ISOLA DEL TESORO**  
dal romanzo di R. L. Stevenson  
Traduzione e riduzione televisiva di Paolo Levi  
Adattamento di Anton Giulio Majano  
Prima puntata  
Personaggi ed interpreti:  
(per ordine di entrata)  
Primo marinaio Enrico Urbini  
Secondo marinaio Tullio Altamura  
Primo cliente Antonio Rasi  
Secondo cliente Memo Perna  
Jim Atvaro Piccardi  
Il dottor Livesey Roldano Lupi  
Il « capitano » Bill Giuseppe Pagliarini  
La madre di Jim Carla Bizzarri  
« Cane nero » Mirko Ellis  
Terzo marinaio Nello Reviccio  
Patrick Alfredo Salvadori  
Il « Cleco » Enrico Glori  
Primo bandito Remo Follini  
Secondo bandito Gino Donato  
Terzo bandito Renato Malavasi  
Quarto bandito Michele Borelli  
L'ispettore Giotto Tempestini  
Prima guardia Dante Biagioni  
Seconda guardia Enrico Lazareschi  
Il cavaliere Trelawney Leonardo Cortese  
Redruth Massimo Pianforini  
Scena di Carlo Cesarini da Senigallia - Costumi di Giancarlo Bartolini Salimbeni - Regia di Anton Giulio Majano  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

D'accordo!



alle 20,50 in  
**"Dolci Incontri"**  
Vi parlerò del  
**GRAN PREMIO NESTLÉ**  
con magnifici premi per molti

MILIONI

Nell'estrazione del 22 gennaio i premi sono stati vinti:  
una Alfa Romeo Giulietta dal Colonnello Pilola  
Michele Zezza  
Scuola di Guerra Aerea - Firenze

10 premi portafortuna dai sigg.  
Antonino Lo Casto - Palermo  
Luigia Graziani - Tredozio (Forlì)  
Arnida Fasta - Milano  
Anna Sciré - Palermo  
Maria Leona ved. Zolfo - Firenze  
Alberto Biasi - Napoli  
Fernanda Pennisi - Catania  
Pietro Elefante - Pozzuoli (Napoli)  
Giuseppe Corradini - Savona  
Maria Liut - Milano

#### Partecipe al Gran Premio Nestlé

E' facilissimo! Prendete la etichetta grandi del Cioccolato Nestlé - rosso e oro - oppure i sigilli delle scatole di cioccolati o delle uova di cioccolato Nestlé: scrivete dietro il vostro nome e indirizzate e spedite subito a NESTLÉ - MILANO.

Concorrete così, tre volte al mese, all'estrazione di magnifici premi.

Più etichette: maggiori possibilità di vincere!

Nella prossima estrazione saranno assegnati un

**CINEPRESA e PROIETTORE**  
**PAILLARD 8 mm. E SCHERMO**  
e 10 premi portafortuna

**cioccolato**  
**NESTLÉ**

## L'ISOLA DEL TESORO

(segue da pag. 7)

te riprendono l'esistenza d'un tempo, nonostante il ricco bottino e l'inebriante ricordo delle avventure vissute sulla traccia del tesoro.

Robert Louis Stevenson iniziò questo fortunatissimo romanzo o trentatré anni, dopo lunghe peregrinazioni in Francia, in Belgio e nei paesi caldi, rese necessarie dalla sua deli-

catastima salute. Ero nato a Edimburgo nel 1850, e dopo aver inteso gli studi di ingegneria per diventare costruttore di ponti (secondo una tradizione familiare), finì con lo sfruttare ed esclusivo vantaggio di racconti e romanzi marinari lo ricca terminologia nautica che era ondato imparando. Poeta, saggista, autore di squisite relazioni di viaggio, Stevenson deve soprattutto la sua fama all'Isola del Tesoro e a un altrettanto famoso romanzo scritto tre anni dopo sulla traccia del soprannotturno orrifico di Poe: Lo strano caso del dr. Jekyll e di Mr. Hyde. Due libri, come si vede, la cui strepitosa rinomanza è ancora lontana dall'estinguersi.

L'isola del tesoro è un romanzo che riesce a fondere due elementi difficilmente conciliabili, una sottile poesia che impregna di sé l'atmosfera da un

copo all'altro del libro e un intreccio avventuroso e appassionante, ricco di figure e di episodi; per cui incute l'attenzione di tutti, anche di chi non sia in grado di apprezzare il talento psicologico e l'originalità stilistica dell'autore. Stevenson è insieme fantastico e realistico, sfumato e preciso, ricco di uno fresco immediato di genio e nello stesso tempo nutrito da un pensoso fondo moralistico. Perfino gli indigeni delle isole Somoo (dove Stevenson si spese il 3 dicembre 1894) venerandolo come un dio si raccontavano le sue storie che un missionario aveva tradotto. E oggi si onora ancora la sua tomba, eretto sull'alto di una montagna battuta dai venti di quel Pacifico che sulle pagine di Melville egli opevo per tanti anni vagheggiato di lontano.

Per la prima volta la televisione affronta un compito massiccio come la riduzione del-

l'Isola del tesoro, un romanzo così fitto che, soprattutto, si svolge all'aperto, in pieno mare e fra boscaglie tropicali. Non sono poche le ostacoli e gli accorgimenti ai quali il regista, Anton Giulio Majano, ha dovuto ricorrere. Le principali parti della goletta, l'avventuroso « Hispaniola », sono state costruite negli studi televisivi, e grazie all'avvicinarsi di scene o bordo e di inserti cinematografici con trionfi e mari in tempesta, si riuscirà a creare — si spero — la migliore atmosfera marinara e piratesca di cui finora siano stati capaci i nostri schermi televisivi. Le scene di boscaglia sono state girate, sempre da Majano, nei più tropicali boschi che il Lazio potesse offrire e non s'è fatto risparmio, va da sé, di tutti quegli effetti sonori (onde, vento, ecc...) che potessero caratterizzare al massimo la vicenda.

m. i. a.

**DEKA** la bilancia ideale per famiglia

Portata Kg. 10.500

**L.2750**

nei migliori negozi  
Can piatto supplementare pesancorati L. 1200 in più  
DEKA - Via G. Fattori 73/R - Torino



Anton Giulio Majano esamina i bozzetti per *L'isola del tesoro*



## LOCALI

### LIGURIA

16.10-16.15 Chiamata marittimi (Genova) 1.

### TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altopadano in lingua tedesca. Fontana: «Das Wallraß ist unendlich». Wir bitten zum Tanz. Wir senden für die Jugend: «Reisen und Abenteuer» - Quer durch Afrika - von Rolf von Eschenbach. 3. Folge (Bandaufnahme des NDR) - Das macht Laune - Das internationale Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).  
20.15-21.20 Arbeiterfunk - Spezial für Sietl - Blick nach dem Süden - Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

### FRIL VENEZIA GIULIA

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale a giornata dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almenecco giuliano 13.04 Motivi e canzoni in vetrina Romeo-Squeglia: Storia ve drita vene; Mazzocco-Martucci: Giulietta e Romeo; Oliverio De Crescenzo: Felicità; Giacomo: Cuban che cha; Buscaglione: Eri piccola così; Carosone: Tu vu' fa l'americano; Merloni-Panzeri: Giocattoli d'amari così; Marletta: Maria Carmè - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Le ragioni dei fatti (Venezia 3).

19.05 Un po' di ritmo con Gianni Saffred (Trieste) 1.

19.30-19.45 Storia e leggenda fra piazze e vie - di Silvio Ruten (Trieste) 1.

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): l'Accademia del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javorin - 12.10 Per chi non sa cosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 \* Parata di orchestra leggera - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati.

## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 1 febbraio - ora 15-15,30 Secondo Progr.

1. FLIP, FLOP AND BOP  
Floyd Cramer - 45 giri e. p.
2. FEMMINILITÀ  
Patrizia Della Rovera - 45 giri
3. ARENA  
Elito Moura - 45 giri
4. NELLA NOTTE ME NE VO  
Elito Moura - 45 giri
5. TROMBONE BLUES  
Ralph Marterie e la sua orchestra - 45 giri
6. JALISCO NO TE RAJAS (Jalisco non ti arrenderà)  
Trio a Los Plogeros - 45 giri e. p.
7. YOU'LL NEVER KNOW JUST HOW MUCH  
(Tu non saprai mai quanto ti amo)  
Roger Williams - 33 giri.
8. BIG MAN  
The Four Preps - 45 giri e. p.

Lunedì 2 febbraio  
SI JE POUVAIS REVIVRE UN JOUR MA VIE  
(Sa potesal rivivere un giorno le mia vite)  
Gilbert Bécaud - 45 giri e. p.

Martedì 3 febbraio  
WHEN (Quando)  
The Fraternity Brothers - 45 giri

Mercoledì 4 febbraio  
LOVE ME AGAIN (Amami sempre)  
Lode Sonda - 45 giri

Giovedì 5 febbraio  
GONNA GET SOME LOVIN'  
Tony Perkins - 45 giri

Venerdì 6 febbraio  
SADDLE THE WIND (Cavalca il vento)  
Julie London - 45 giri

Sabato 7 febbraio  
IT'S ONLY MAKE BELIEVE  
Conway Twitty - 45 giri

**I CONCORSI DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE SONO ALLA PAGINA 44**

bollettino meteorologico - 13.30 \* Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 \* Fantasia veneziana - 15 \* Lizi: Sonata in si minore - 15.20 Caffè concerto - 16 Il novellista della settimana: Johan Hammond Rosbach e la sua novella «Le gazze», a cura di M. Jevnikar - 16.20 Debussy: Jeux, poema sinfonico - 16.40 Complesso liutistico - 17 \* Tà danzante - 17.30 Capolavori di grandi maestri - 18 Teatro dei ragazzi: «C'era una volta» (2) - La matrigna Srsana, faba di Radislav Rudan, adattamento di Alessandro Merte-lanc. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di Steno Offici - Indi \* Belle melodie, belle voci - 19 Incontro con la ascoltrici, a cura di M. A. Prepeluh - 19.25 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 La settimana in Italia - 20.40 Coro della Filarmónica slovena - 21 Il trovatore, atto unico di Branislav Nusic, traduzione di Jozè Zupan. Compagnia di prosa «Ribeita radiofonica», allestimento di V. Rebec - Indi \* Fantasia musicale - 22 \* De Falla: Il cappello a tre punte, balletto - 22.35 Orchestra Bolan Adamic - 23 \* Melodie notturne - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 \* Ballo notturno.

## ESTERE

### ANDORRA

18. Novità per signore. 18.30 \* L'ora blu, con Pierre Laplace e Jacques Outailly. 19. Tropica Orchestra. 19.12 Omo vi prende in parola. 19.25 Lieto anniversario. 19.50 La famiglia Duranton. 19.59 Lo scrigno dei ricordi, presentato da Pierre Hidalgo. 20 «Le courtes échelles». 20.15 Serenata. 20.30 Il successo del giorno. 20.36 Dal mecenate di canzoni. 21 Concerto. 21.30 Mezz'ora in America. 22 Radio Andorra parla per le Spagne. 22.10 Buona sera, amici! 22.35 Lola Flores. 22.47 Victor Young e i suoi archi. 23.24 Musica preferita.

### FRANCIA

I (PARIGI-INTER)  
19.15 Notiziario. 19.45 Ritmi e melodie. 19.50 «Concerto anacronistico», programma presentato da Anne-Marie Carrière e Maurice Horgues. 20.30 Tribuna parigina. 20.50 «Suite per orchestra con persone bizzarre», a cura di F. Billardoux. 22.24 «Buona sera, Europa... Qui Parigi», a cura di Jean Antoine e Michel Godard.

II (REGIONALE)  
20.41 «Cocktail parigino», a cura di Pierre Mendelssohn. 21.41 «Presenza di Parigi», a cura di J. P. Dorlan. 21.59 Interpretazioni dei chitarristi Ide Presti e Alessandro Leggato. 22 Notiziario. 22.10 La Fiera dei caratteri, a cura di Pierre Silli. 22.35 «Bonne nuit, Stesera: il babilone». 22.35 «Correspondenza», a cura di Freddy Alberti. Testo di Frédéric Carey. 22.55 Ricordi per i sogni. 22.58-23 Notiziario.

III (NAZIONALE)  
19. Analisi spettro dell'Occidente: «La civiltà gotica», a cura di Stanislas Fumet. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Dischi. 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO  
19.55 Notiziario. 20.05 Diffidate delle imitazioni! 20.20 «Serenata», testo di Max Favalat e Manuel Poulet. 20.35 «Il gioco del 21», con Zappy Max. 21 Cavalcata, presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21.30 In poltrona. 21.35 «Suppense», gioco con Pierre Bellemere. 22 Notiziario. 22.06 Trasmissione d'uno spettacolo parigino, presentato da Willy Juliboud. 23 Notiziario. 24.05 Radio Club Montecarlo. 24.02 Notiziario.

SVIZZERA  
BEROMÜNSTER  
19.10 Conoscete delle vite religiose. 19.20 Notiziario. Eco del tempo. 20 Musica cammelsale della Renée. 20.20 Celeberrimo. 21.05 Rediorchestra danese diretta da Kaj Mortensen. 21.40 Radio-giello. 22.15 Notiziario. 22.20-23.15 Musica da ballo.

MONTECENERI  
17. Musiche Ratiche di Omer Nussio, eseguite dalla Rediorchestra diretta dall'Autore. 17.30 Invito alla musica «L'orchestra nel secollo», a cura di Ermanno Briner-Aimo. Elaborazione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18.30 Voci dei Grigioni italiani. 19 Potpourri di ritornelli. 19.15 Notiziario. 20 Concerto della pianista Dorothea Bruns. Chopin: a) Variazioni op 12 in si bemolle maggiore; b) Mazurca in do diesis minore op. 4; c) Polacca in do diesis minore op. 26 n. 1; Bartók: Danza popolare rumena; Britten: a) Early morning breeze; b) «Funfair» - 20.30 Orizzonti ticinesi. 21 Appuntamento al Music-Hall internazionale. 21.30 «Il Collibri», rivistina in miniatura di Edoardo Messucchi. 22.15 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35-23.15 Galie del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti.

SOTTEN  
19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.50 Il quarto d'ora vallesse. 20.05 «Siamo d'accordo», di Claude Mossa. 20.30 La meglio della canzone. 21.10 «Noi, della Piliya», di John Michel. 21.50 Radio Losanna e Montevetta. 22.30 Notiziario. 22.35-23.15 Musica da ballo.

Per concessione esclusiva della **Popular Recording Co.** di New York



# la Popular Record

GALLERIA DEL CORSO 2 - MILANO

lancia in Italia i  
**DISCHI IN TECHNICOLOR**  
(un colore diverso per ogni tipo di disco)

ed inizia l'attività presentando su  
**DISCO D'ORO**  
tutte le canzoni del FESTIVAL DI SAN REMO 1959

EPP - 001	EPP - 002	EPP - 003
Tua Né stelle... né mare Adorami Tu sei qui	Un bacio sulla bocca La vita mi ha dato solo te Il nostro refrain La luna è un'altra luna	Conoscerti Lì per lì Ma baciami Partir con te
EPP - 004	EPP - 005	
Piove Io sono il vento Avevamo la stessa età Così... così	Una marcia in Fa Per tutta la vita Nessuno Sempre con te	

Cantano: **FRANCA ALDROVANDI - NICIA GIANO - GIANNI ROTINO**  
**GIANNI TRAVERSI**, della RAI-TV  
complesso diretto da **RICCARDO VANTELLINI** della RAI-TV

L.500

per ogni  
singolo  
disco EPP  
a 45 giri  
(4 canzoni  
su ogni disco)

I dischi saranno posti in vendita presso tutti i negozianti.  
**NEGOZIANTE** - Prenotate i nostri dischi presso la Ditta **DANTE MORETTI**  
Via Galliera 19, Bologna - Galleria del Corso 2, Milano

La vendita al pubblico sarà fatta anche per corrispondenza dalla **POPULAR RECORD**. - Inviatoci un **vaglia** o un **assegno** e riceverete i dischi da voi desiderati. - Non si fanno spedizioni contro-assegno.

**VENDITA PROPAGANDISTICA!**  
A tutti coloro i quali prenoteranno entro il **10 Febbraio** più di un disco, inviando il relativo importo direttamente alla **POPULAR RECORD**, verranno praticati i seguenti prezzi eccezionali:

3 dischi: Lit. 1200      2 dischi: Lit. 800  
4 dischi: Lit. 1600      5 dischi: Lit. 2000



DISTRIBUZIONE 



PER UNA  
BUONA  
CUCINA  
PREFERITE  
**FLAVINA**